中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫

上伏塔發生政變 陸軍已奪取政權
軍方接收政權目的在防範親中共分子

【象牙海岸．亞拜然四日路透社電】西非國家上伏塔的陸軍參謀長拉美辛拿中校，今日在一次電台公告中，宣佈陸軍經已接掌該國的政權。拉美辛拿在從上伏塔首都奧加杜古發出的廣播中說，他經已接掌了雅美奧哥總統的權力。他在這次廣播中說，雅美奧哥於上星期日晚宣布的緊急狀態，將會仍然有效。他呼籲人民保持寧靜，並且表示陸軍不會容忍任何混亂情事。在拉美辛拿中校發表公告之前，雅美奧哥總統亦曾向全國廣播。他表示，與他充份協調的參謀長，已採措施確保該國的組織進步。他對此甚爲欣慰。他說：「與人們所想像的相反，我是第一個對於事情的發展感覺愉快的人，我的閣員亦與我同感。」

【上伏塔．奧加杜古四日美聯社電】當拉美辛拿宣佈他已奪取政權之後，群衆聚集在他的總部前面，要求拘捕和審問雅美奧哥總統。現仍未知道雅美奧哥的下落，但他曾於較早時發出支持拉美辛拿的廣播。

【象牙海岸．亞拜然四日路透社電】據此間外交界人士所接到的消息說，前身是法屬西非的上伏塔，隨着於上星期六日發生罷工和大罷工之後，經於今日由陸軍掌握政權。除了一條與巴黎相通的電話綫之外，與外界的一切聯絡都已切斷。來自上伏塔首都奧加杜古的最新消息，提及該地昨日在罷工工人抗議總統雅美奧哥的政府最近的嚴厲措施時，曾發生街頭衝突事件。

【巴黎四日合衆國際社電】國營法國電視台稱：上伏塔陸軍星期一已獲取上伏塔政權，并使總統雅美奧哥下台。該電視台說，上伏塔陸軍官員宣佈，已接收政府大廈。消息說，陸軍在接收這個中非洲共和國政府四十八小時後，即獲得了政權。自星期日與奧加杜古街上發生暴動，總統雅美奧哥指責係共黨煽動以來，奧加杜古電台一直保持沉默。又據抵達此間的消息說，軍隊使用裝甲車和催淚彈，星期一已將在上伏塔首都奧加杜古的新示威平復。

【巴黎四日合衆國際社電】上伏塔的武裝部隊似已接管了這個發生經濟困難的國家的政權，來防止該國淪落親北平的共黨同情分子的勢力之下，現年四十四歲的上伏塔總統雅美奧哥，曾指摘迦納和中共煽起騷亂情形，使到他下令全國進入緊急狀態。

【倫敦四日中央社專電】英國每日快報四日報導，上伏塔經三度傳由北平偽政權煽動引起的暴亂而於三日晚由陸軍領袖奪得政權後，中共在非洲遭受另一次挫敗。該報在第二版以顯著標題「北平強奪非洲政權的失敗」報導說，這是過去兩週中發生於前法屬西非殖民地的第三次軍事政變，兩次發生在達荷美與中非共和國，這些軍事政變顯然在阻止受中共策動的非洲共黨攫奪政權的陰謀。上伏塔總統雅美奧哥三日曾指控北平偽政權與迦納煽動暴亂。每日快報在總結說，中共企圖利用非洲國內的動盪不安來攫取政權，但結果他卻在上述的三個非洲國家中遭到失敗。

菲律賓外長羅慕斯 重申菲反共立場
指出中共比蘇更有侵略性 菲繼續反對北平進入聯國

【馬尼剌四日合衆國際社電】菲律賓外長羅慕斯今日說：新菲律賓政府將會繼續反對與共黨國家發生任何關係。羅慕斯特別指出中共比蘇聯「更爲危險和更有侵略性」。他說：「我們不能忽略中共的存在，因爲中共是菲律賓安全上的最大危險。我們知道中共有擴張領土的野心，其手法是以所謂人民解放戰爭來推翻各個憲法政府。」羅慕斯重申與中華民國維持友好關係，又反對中共進入聯合國。他說：「我把中華民國視爲堅決的象徵，不祇中華民國人民，而是東南亞所有自由人，都要抵抗共黨統治。」羅慕斯又稱讚中華民國的軍隊，能牽制在中國大陸東岸地區的大批中共軍。他指出：「如果沒有中華民國軍隊的牽制，中共軍必會開往越南、泰國和其他地區了。」

【馬尼剌四日中央社專電】最近訪問金門歸來的「菲律賓前鋒報」記者克萊斐納，四日在他撰寫的「自由世界的自由支柱」的文章中說，金門列島爲自由世界的自由堡壘。他說：「金門島對中華民國甚而對自由亞洲的防務具有軍事戰略價值的島嶼，它目前的堅強，也在說明它足以當此大任。」克萊斐納說：「金門島及其北面的馬祖島嶼的堅強，使中共絕不敢妄想接近台灣海峽。」

越共特務分子 向警察投炸彈

【西貢四日路透社電】越共游擊隊，正在增加他們在西貢地區對越南警察和政府官員的各項恐怖襲擊。據一個警察發言人今天在此間說：一個不知名的越共游擊隊隊員，曾向在西貢「唐人街」堤岸附近一個警察投擲一枚手榴彈，把那個警察，一個越南士兵和一個過路人炸斃，並炸傷兩個女人。越共於去月曾在那個首都裡面對巡警施行一連串手榴彈襲擊。

越共游擊隊，於星期日晚上曾在離西貢三哩的地方襲擊一個村長和一個自衛隊隊員，並擊傷那個村長的八個家人。

那個發言人說：那些人數不詳的兇徒，曾把一枚手榴彈擲入那個村長的屋子裡去，然後在黑暗中逃走無蹤。

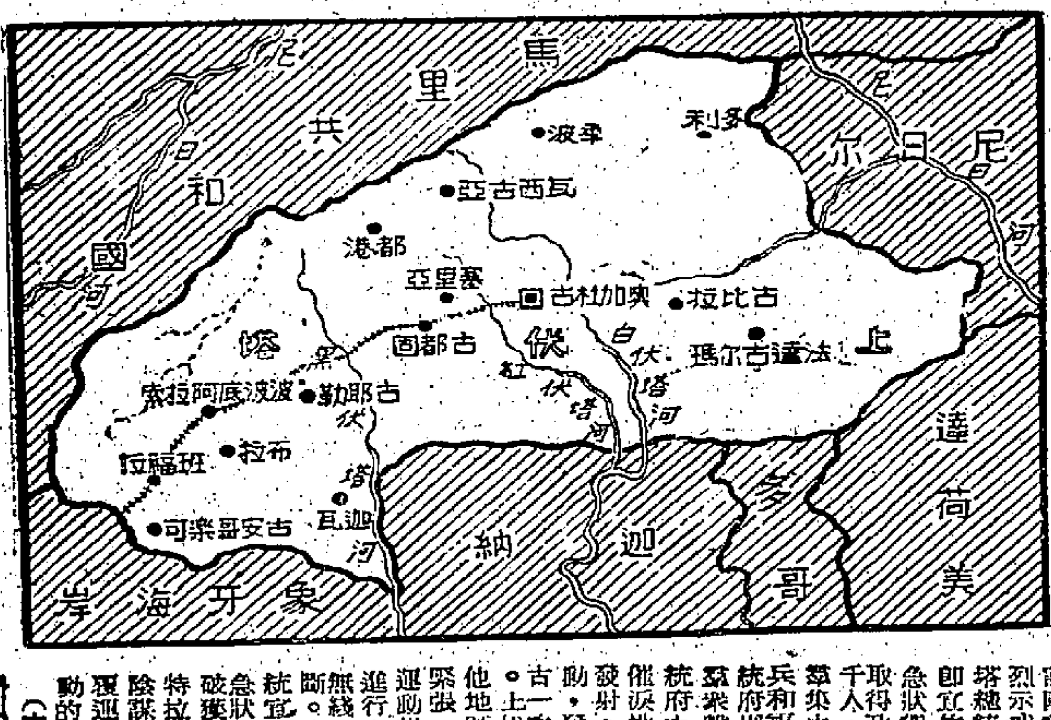
美傘兵在東越邊境 發現中共顧問屍體

【西貢四日合衆國際社電】美國傘兵今天涉過深及腰際的泥漿水，有時且受友軍的大炮誤轟，向越共進攻，發現了一具看來似乎是越共部隊裡的中共顧問的屍體。該具頭部一部份被一枚手榴彈或是大炮碎片所炸開的屍體，是於盟國部隊掃蕩湄公河區的柬埔寨邊境作戰時，在樹林邊一個四呎深的洞穴下發現的。

【西貢四日合衆國際社電】盟國一枚大軍，今天在西貢以西沿柬埔寨邊境深入湄公河三角洲向前推進，在那個地區裡面在五天的激戰中，已有越共部隊二三六人被擊斃。

現時的消息，據傳與美國傘兵、澳洲和紐西蘭部隊一起作戰的多營政府軍，已經授權於必要時越過邊境在柬埔寨境內追擊共軍。

美軍指揮官們拒絕論及那些消息。美國軍隊現奉命不得越過那條邊境，但許多軍事領袖在過去數月即已施行壓力，俾使到這些限制辦法獲得解除。來自第七艦隊的一架海軍艦載機，昨日曾在西貢西北二十哩的地區被地面砲火所擊中，并着火焚毀，那個飛行員經已跳傘降落，隨後并由一架陸軍直升機救起。



培隆夫人屍體 傳被拋入河內

【布宜諾斯艾里斯四日合衆國際社電】一培隆派衆議員已要求阿根廷總統伊利亞下令：在皮雷河打撈被逐獨裁者培隆之夫人伊娃的屍體。此名尼姆勃羅的衆議員係根據一阿根廷新聞雜誌之消息，提出此項要求，該雜誌之消息說：伊娃之屍體近九年前被拋入接近阿京之皮雷河的河底五十呎內。

該雜誌自稱：其有關此事之專文已解決了培隆一九五五年被推倒後，其妻子之屍體被如何處置的啞謎。總統府方面對該議員所作之書面要求，未予評論。按過去八年內，此類要求全被漠視。

泰馬菲下月 召開外長會

【吉隆坡四日合衆國際社電】馬來西亞今天說，菲律賓、泰國和馬來西亞三國外長會議，將於下月召開，以討論恢復籌組東南亞國家協會的事。但外交界消息說，該外長會議須俟菲律賓宣佈與馬來西亞恢復外交關係後，才可舉行。

新聞資料 上伏塔

繼中非共和國於一日發生一項軍事政變之後，上伏塔又於昨天發生軍人政變。於一九六零年脫離法國而獨立的上伏塔，擁有國土十萬五千八百三十八方英里，它的人口是三百六十三萬五千人。人民的百分之九十務農，在輸出品中以家畜佔首位。首都奧加杜古，有人口四萬七千五百人，它的邊境與馬里、象牙海岸、迦納、多哥、達荷美以及尼日接壤。

在發生政變前，該國首都已發生激烈示威運動，上伏塔總統雅美奧哥隨即宣佈全國進入緊急狀態。要求陸軍取得政權的羣衆數千人，於三日上午羣集由裝甲車、憲兵和軍隊戒備的總統府周圍。當示威羣衆聲稱將襲擊總統府之時，他們以催淚性瓦斯向羣衆發射。此項示威運動，發生於奧加杜古一次總罷工之時，其他地區，亦傳情勢緊張，但未有示威運動報導。當罷工進行之時，電話和無綫電廣播均告中斷。當雅美奧哥總統宣布全國進入緊急狀態時說，他已破獲前國會議長奧特拉古領導的一項陰謀。據稱此項顛覆運動係由共黨煽動的。（本報資料室）

如共黨無大規模行動 美繼續停炸北越
料詹森至少會再停止兩週

【華盛頓四日合衆國際社電】除非共黨實行任何大規模的新軍事行動，否則詹森總統料將再延續對北越之停止空襲至少兩週。官員們今日稱，詹森總統係欲於採取他在十二月九日所警告的「別的強硬步驟」前，給河內以充分的機會，以接納其和平獻議，或至少降低其軍事作戰的程度。他們指出，現已爲第十二日的停炸，將持續至一月中旬以後，而且如果共方發出欲尋求和平的言語或行動表示，更可能作進一步之延續。

副總統韓福瑞曾於星期一以他於訪問遠東五日期間作爲與五個遠東國家官員們商談之基礎的「討論文件」分給記者。官員們說，此項「討論文件」與其他各總統特使於過去十日內奔走歐洲、非洲、中東與拉丁美洲時所攜帶者相同。內中所概述之十四點包括建議「無先決條件談判」，應允「和平一旦確定」後撤南越美軍不留駐南越，以及聲言各東南亞國家如選擇「不結盟或中立」，則可不結盟或中立」。此公文重申如果共方同意在和平會議中可提出其他意見，則華府願意討論河內各項要求——即使美國所不能接納者，亦願加以討論。

【西貢四日法新社電】美國停炸北越，於星期二日已進入第十三天。此間美國人士相信，在詹森總統專使前往世界各地進行和平試探未返抵華盛頓之前，停炸將會繼續實施。他們說，當蘇聯專使謝里賓留在河內時，美國必然不會轟炸北越。按：謝里賓將於星期四日抵達河內。

【華盛頓四日美聯社電】據說詹森總統及其高級顧問們每日都檢討包括美國和平攻勢之進度的整個局勢，而着眼於依據北越領袖們以充份時間以決定欲如何處理目前之形勢的總體加以測度的發展。此間決策人士據說：深信河內之願尋求某種結束戰事之方法，以使將爭取控制南越之事實與不惜任何代價之鬥爭者成爲至繼續作戰者之間發生分裂。同時，華府相信中共現正向河內政權施以重大壓力，以使戰事打下去，而反對藉談判的解決。

法國一丁烷氣廠 五個氣鼓爆炸 傷亡超過百人

【法國．里昂四日美聯社電】這裏的一間提煉和儲藏丁烷氣工廠場地的五個巨型氣鼓，發生爆炸，恐有三十人左右喪生或失蹤。苦惱的官員撤退該廠附近區的居民，以避免再有死傷。一般恐懼另外三個儲藏池可能會受熱而觸發爆炸。被灼傷的約七十五人，經已送入里昂醫院救治。

阿國農牧部長 應邀抵華訪問

【台北四日中央社電】阿根廷農牧部長賀格勒，應中華民國政府邀請，四日下午自馬尼剌飛到台北，訪問八天。

這位阿根廷農業專家對記者說：「我沒有來台灣以前，就已聽說中華民國土地改革及經濟建設成功，這次能親自來看看，是個很難得的機會。」

現價 萬餘元唐樓
999年期
80呎馬路．面海向南
大角咀道 近慈安街口
定金一成 即可入伙
分期五年至七年 一次付款．更為優待
大昌建築有限公司 中建大廈一二二三室 230139 230130

澳門逸園賽狗有限公司啟事
本公司一九六六年度第三次及第四次賽狗定於一月八日（星期六）及一月九日（星期日）兩晚舉行，每晚十二場，共賽廿四場，下午七時半鳴鐘售票，八時開跑。公衆席入場券一元五角，會員席入場券四元。各種賽券可於一月六日起在澳門新馬路澳門逸園總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啟

金城旅行社主辦
台灣櫻花遊覽團
全島九日遊：港幣一八二〇元（二月廿八日乘船出發。）港幣「一、五七〇元」三月二日乘機出發。
包括來回旅費食宿及一切遊覽項目
收費廉宜，手續簡便，請即報名。
（報名截止日期：元月十一日。）
社址：九龍彌敦道新聲戲院大廈六〇一室 電話：六六八六九五

沈如婦科
姊妹診所即日安全通經（新選醫所）
有口難言心事 爲妳解決 即日解除煩惱
月事不調 是喜，或閉，即驗即知
附設醫學化驗
彌敦道七三〇號二樓 近麗聲戲院 即廣安銀行樓上

現貨樓宇．分層租售．即買．即租．即住．即日做契
軒尼詩道269至273號 光華大廈 住宅尚餘數伙 旺舖特價租售
官塘巴士總站對面 裕華大廈 每伙獨立水錶 每層由萬四元起
新蒲崗八達街 地段4438-4439號 振發工廠大廈 大小面積均備 租：每呎三毛 售：每呎三十元
官塘興華街 地段三九五號 萬和花園大廈 高尚住宅 環境優美
赤柱大街九十二號 海天別墅
軒尼詩道290至296號 德華大廈 住宅尚餘數伙 旺舖特價租售
接洽處：大生銀行有限公司地產部 香港總行電話：445011—6．北角分行電話：710607．九龍分行電話：814820（或各地盤辦事處）

龍子行
香港皇后大道中龍子行大廈
歲晚清貨大減價
龐大規模．貨式新型精美
認真減削．貨價使你驚奇

MANY OTHER USES, SUCH AS MASSAGING, VIBRATING, SANDING FLOOR AND METAL, GRINDING AND SHARPENING INSTRUMENTS, DRILLING, AIR PURIFYING, DEODORIZING, DANDRUFF REMOVING, RELIEF OF HEADACHE & MUSCULAR-ACHE, ETC, ETC.
SOLE AGENTS: JIMMY'S COMPANY, LTD.
115 - 117 MAN YEE BUILDING · PLEASE CALL 222579 FOR DEMONSTRATION

銅鑼灣高士威道及摩頓台毗連
灣景樓
（維多利亞公園正向）
樓上住宅 地下商場 地庫廣闊
建至頂樓 行將完成
實用每尺六十餘元起
每月只供六百餘元
其他付款辦法歡迎商面

申請入英籍啓事
譚天健（RAYMOND TAM TIN-KIN）現住香港九龍北帝街二十二號A九樓，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事
林珠桂（ERNESTINE ADRIENNE TJHIOE KWIE NIO LIEM.）住香港千德道卅一號十一樓C2座，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

戒毒福音
本院港九首創專門戒毒，細心醫治，有頭二等及平房免費病床，確保舒適，最低收費，自吸白麵十元，服煙丸有優待，決心者，保證十至十五天斷癮。辦事處：九龍城老人街四十四號三樓基督教仁愛戒煙院 電話：八二八〇四四

倘越局和談獲協議 美準備以十億元 重建東南亞經濟

【華盛頓三日法新社電】這裡今日公佈的一份正式外交備忘錄，説實越南和平一旦達成協議，則美國準備最少以十億元來重建東南亞的經濟。美國詹森總統韓福瑞於共正在結束的亞洲和平之行當中，以此一份外交備忘錄分別致送中華民國、南韓、菲律賓及日本等國的政府領袖。這外交備忘錄宣稱：除放棄南越之外，美國準備「把一切事物放入和平籃內的」。這備忘錄繼續說：「雖則對方迄無暗示於轟炸倘若停止之時，他們將會採取甚麼行動，但我們可能停止轟炸北越作爲趨向和平的一種步驟。」它提出警告說：不單是南越和東南亞在危險當中，「美國履行義務的誠實及此種義務對於世界上和平權益的重要性亦瀕於危險」。

這備忘錄說：美國政府的官員告知美國在東南亞不需要基地，現時所進行的運動。它說明美國準備對使到越南戰爭離開那論河內的四點建議，僅戰場，並帶至議桌，並說：「我們支持南旁邊。」

他說：他曾把一份和平主動，並以下列語三頁備忘錄給與那五句爲其結尾：「我們國政府，那份叫做『除放棄南越之外，已越南問題核心』備忘把一切東西投入那個錄，曾檢討美國的和和平籃子。」

越國內的自由選舉，給與南越人民一個由他們自己選擇的政府。越南重行統一的問題應由越南人以他們自己的自由抉擇來決定。倘東南亞區內國家的自己抉擇是不結盟或中立的話，它們可以照他們的抉擇去做的。這備忘錄並載有華盛頓對於建立東南亞和平之十四點建議。

【華盛頓四日合衆國際社電】副總統韓福瑞於星期一透露：美國經已表示願意於必要時「除放棄南越之外，把一切東西放入和平籃子裏面」，俾結束這場戰爭。

他向詹森總統報告他在遠東向五個盟國政府所作「和平攻勢」訪問的經過情形之後，向各報記者說明此點。韓福瑞於星期一段訪問遠東之後，返此間。

詹森總統在聖誕節與新年假期後回返白宮辦公的第一天，曾與外交政策高級顧問人員舉行會談，檢討美國對於設法把越南衝突帶至議席所作的努力。

據韓福瑞告知各報記者說：他曾向五個

美和談努力如失敗 越戰很可能擴大 最後將中共捲入

【紐約三日中央社專電】假使詹森總統目前的和平努力失敗，「越南戰爭很可能逐漸擴大，首先捲入寮國、泰國和柬埔寨，最後或許捲入中共本身」。

上述說法是「紐約時報」賽茲柏格的意見，他是在星期天時報上列出的「外交事務」欄中提出上述意見。

據賽茲柏格說：「雖說中共承認戰爭擴大可能摧毀其一切成就，它仍準備接受這種冒險。」

此時，「除美國完全投降外，對于根據其他任何基礎爲越南找到和平解決的一切努力，北平政權毫無興趣；在詹森總統的大規模和平攻勢開始前不久，北平政權曾向負責的中間人極明白地表示這一點，沒有理由認爲在過去幾天中有任何改變」。賽茲柏格說，中共「最後希望不僅將美國影響力驅出亞洲大陸，而且也驅出日本與菲律賓之間的島嶼。他們的戰略是下有大批賭注的長遠目標，他們的目標同時對準蘇俄和美國」。

圖片說明：美國副總統韓福瑞（左）於三日在白宮向詹森總統報告其爲期五天的遠東和平旅行情形後，由詹森總統陪他答覆記者所提出的問題。（合衆國際社無綫電傳眞）

希望將此項戰爭限于越南，他說：「在越南作平行努力——像以前在印度一樣——可能符合蘇俄和美國的共同利益。」

【舊金山四日美聯社電】英國著名軍事歷史家哈特說：盟軍如要在越南取勝，必須要有五十萬至一百萬部隊。哈特於星期一日在記者招待會上說：「派出更多部隊到那裏，對方就更可能希望談判。」我預料中共不致干預。」哈特現時在舊金山東北十哩加里福尼亞大學，擔任客座教授。哈特於上週由英國女王伊利沙伯封爲爵士。哈特說：以五十萬部隊在叢林作戰，可能會獲勝，以一百萬前往，則大概會獲勝。他指出轟炸越共和北越是不能結束越戰的。哈特提議以「挽回面子」的停戰作爲軍事勝利的別一途徑，因爲「應該給予對方一條後路」。哈特現年七十歲，曾選寫若干冊軍事歷史。他於一九三八年至三九年，曾任英國國防部顧問。他又是世界克戰之父和游擊戰時首先倡議者。

南韓部隊與越共 在綏和發生激戰 韓軍用催淚氣對越共噴火器

【西貢四日美聯社電】在綏和以南十二哩瀕海地區發生的戰鬥中，南韓部隊和越共雙方都採用化學戰，南韓部隊曾兩次使用不致命的催淚氣體，而越共則以噴火器來進攻。這次戰役，是在名爲「傑弗遜行動」的韓、越軍聯合掃蕩行動進入第四天時爆發的。

越共曾於星期一日以噴火器來進攻綏和附近的一個政府軍哨站，但被擊退。一位軍方發言人說：越共使用噴火器，以這次爲首次。這些噴火器相信是中共製造，而由一支北越陸軍部隊供應越共的。

【西貢四日路透社電】越共今日在沿海一個巢穴頑強抵抗南韓海軍陸戰隊與南越政府軍。這是自從南韓部隊於去年十月抵達此間以來最大規模的一次出擊行動。按：目前南韓有一萬八千名部隊在南越。今日的戰鬥，指揮官說：有卅八名越共被擊斃。戰事於下午繼續進行。南韓指揮官又說：在過去三日來，南韓軍擊斃了一百五十名越共，政府軍則擊斃了其他越共卅名。

【西貢四日合衆國際社電】美、越飛機星期一日出擊南越四百五十二架次，來支援地面部隊作戰。前方空軍指揮部報告，有二百卅七幢敵人建築物全毀，三百零三幢則被破壞，又有廿二艘舢舨被擊沉。一架海軍飛機被地面炮火擊落，但是飛行員獲救，且並無受傷。

義共議員揚言 將投不信任票 要求總理辭職

【羅馬四日合衆國際社電】共黨星期一晚要求莫羅總理的政府應隨外長的辭職而辭職。他們并表示將在國會中要求對政府不信任投票。外長樊范尼上週辭職，莫羅總理爲避免引起他的聯合政府破裂，暫時自行代理外長職務。

泰柬邊境又衝突 柬軍炮轟泰村落 中共揚言支持柬對泰報復

【曼谷四日合衆國際社電】據傳柬埔寨部隊曾於星期一下午發砲轟擊泰國邊境之後，泰國經於今日採取行動，來增強泰國東南部邊境的警戒。據估計約一支連實力的柬埔寨部隊，曾於星期日下午在泰國邊界的對面，向噠叻府桐艾縣合邏村發射迫擊炮和機關槍，擊毀一個村民。泰國總理辦公處於星期一晚發出一份官方公報說：迫擊炮擊，並曾使到許多村民受傷，和造成財物的損失。

兼任泰國內政部長和副總理的陸軍司令乃巴博，經已在曼谷總理辦公廳附近的素谷剌宮成立一個特別指揮總部，來對付柬埔寨的侵犯行動。同時，政府發言人乃吉立說：泰國內閣不會考慮承認由反對柬埔寨國家元首錫漢諾克的人士所領導的「自由高棉運動」。乃吉立說：「泰國的政策是不干預任何其他國家內政的。」

【台北四日中央社電】中共叫囂要爲柬埔寨撐腰，企圖擴大柬、泰邊境的緊張情勢，燃起整個中南半島的戰火。

據外電報導：由于錫漢諾克的親共政策，引起柬埔寨人民的普遍不滿，最近一批反錫漢諾克的「自由高棉」戰士，已準備向錫漢諾克政權宣戰，錫漢諾克因此遷怒泰國，揚言要對泰國採取報復攻擊。

據中共報導：錫漢諾克二日在干丹省的講話中，曾不滿泰國同情「自由高棉」份子，錫漢諾克明白宣稱：在他看來，自由高棉份子就是美國和泰國。

中共報導又說，錫漢諾克于一日曾致電僞「外長」陳毅表示，由于中共支持他的行動，「使他感到很大的鼓舞」。

錫漢諾克揚言，一旦發動侵泰戰爭，至少可以動員一百五十萬人，中共將供應他所需要軍火，錫漢諾克說，中共已多次向他作了這種明確的表示。

據中共新聞廣播，僞「外交部」三日曾發表一項聲明，中共「人民日報」四日也發表了一篇社論，配合錫漢諾克的戰爭叫囂。

中共在聲明中公開宣稱：它一方面全力支持柬埔寨的戰爭行動，一方面利用泰共從內部來顛覆泰國。中共恫嚇泰國，如果泰國支持美國的東南亞反共政策，「將不會有好結果」。

【聯合國總部三日路透社電】柬埔寨今天說：如果美國或南越軍進入柬埔寨的話，則柬國的武裝部隊，將會進入南越。柬埔寨政府致與聯合國秘書長宇丹的一封公函說：柬埔寨「已經決心保衛它的領土……對付美國和他們的同謀者所發動的

「嚴懲侵略」和「將以戰爭行動來對付這項戰爭行動……」從陸，海或空對該國領土的每一項武裝侵入，將會引起對屬於侵略者或由侵略者所佔領土的反擊武裝侵入。

【中央社訊】在中共全力支援下，柬埔寨已作全面動員的準備。一個名爲「顧問團」而實際是在背後控制和指揮柬埔寨軍隊作戰的中共軍事組織，亦同時在柬成立。消息靈通人士指出：柬埔寨加強軍事設施和部署，早在月前錫漢諾克率僞「代表團」赴北平參加「十一」僞國慶時，獲得中共支援後即已開始。

盟軍炮兵發炮 誤轟美國傘兵 紐炮兵否認曾開炮

【西貢四日合衆國際社電】美國軍事總部今日透露：一批人數未予透露的美國傘兵，於盟軍在西貢以西從事掃蕩戰的初期，爲友軍的炮火所傷。

一位美國軍方發言人在回答記者的詢問時說：「有若干人因爲友軍的炮轟以致傷亡。」

發言人不允透露關於炮轟行動的詳情，但這次事件似是因爲傘兵與掩護他們的炮兵之間缺乏協調所致。

【紐西蘭．奧克蘭四日美聯社電】駐南越的紐西蘭炮兵連連長肯寧少校，經於星期二日否認南越所傳關於在西貢以西三十五哩的河叢之役中，誤斃三名美國傘兵，另擊傷六人的炮火，是由他所屬炮兵連發射的這種消息。

上述的否認是由紐西蘭參謀本部副參謀長布洛卡准將宣佈的。

【西貢三日美聯社電】紐西蘭砲兵隊，星期一早晨發砲四響，誤擊三名美傘兵，並傷六名士兵。意外發生的地點，在泗公河三角洲，美第一七三旅的傘兵，正在圍剿越共，紐西蘭砲兵連支援，不料造成意外事件。

印巴互提不戰爭協定 雙方首長均拒絕

【塔什干四日美聯社電】印度與巴基斯坦領袖於星期二日都提出「不戰爭」協定，但是雙方都拒絕對方的條件。最大的障礙仍然是喀什米爾主權問題，自從一九四七年以來，印巴一直爭奪這地區。印度總理沙斯特里再次提出其「不戰爭」協定來「改善」與巴基斯坦的「一般」關係。巴基斯坦總統阿猶布亞亦提議，「一旦我們之間所面臨的問題解決」，即可成立「不戰爭」協定。阿猶布亞的意思，是先解決喀什米爾問題。印度人負說：「不戰爭」協定應先宣佈，然後才討論小問題，而巴基斯坦則說：喀什米爾是整件事的核心。這種情形於星期二日甚爲明顯。（尚有印巴高峯會議新聞列第三頁。）

圖片說明：印、巴兩國在蘇聯塔什干舉行高峯會議，印度總理沙斯特里（左）與巴基斯坦總統阿猶布亞（右）在開幕時發表演說情形。（美聯社無綫電傳眞）

蔣經國告金門官兵 反共不單靠軍事 更要意志和信心

【金門四日中央社電】國防部長蔣經國四日告訴金門前線黨政軍幹部說：反共鬥爭是我們爭取自由生存的長期鬥爭，要靠堅強的信心和意志，奮鬥到底，來開拓中華民族光明大道，創造千秋歷史。蔣部長說：民國卅九年金門舉行官兵代表大會時，我曾對官兵們指出：反共鬥爭，並不光靠軍事，還需要堅強的精神、意志和思想。他一線碉堡慰問官兵，并與戰士們會餐，瞭解垂詢生活情形，士氣益爲振奮。他於四日下午返台前上午在金防部對黨政軍幹部，參加動員月會講話。部長引述總統今年元旦文告說，去年是中共最瘋狂失敗的一年。他說：去年中共核子試爆不惟不能增加威脅自由世界分量，而是瘋狂失敗象徵。他指出：中共內部紛亂如取銷軍銜制度等，使毛澤東一再強調，發揮中共落草時的「井岡山」精神，但再也不能挽救中共軍內部的不滿危機，李顯斌義士等起義來歸，就是顯著的例證。他並分析中共經濟危機，使千萬同胞陷飢餓死亡，紛求逃亡自由，加以外交和軍事上到處樹敵，顛覆陰謀結果，一敗塗地，所以去年一年不是中共平常的失敗，而是失敗最慘的一年。蔣部長要求軍民們認識自己所站地位的重要和所負使命之重大，因爲我們已到達成功階段，必須奮發，以更堅苦的精神，對中共戰鬥，消滅中共，重建中華。蔣部長對金門在總統領導和全體軍官努力下，已有良好成就與進步，表示佩慰。他并希望全體幹部在司令官領導下，今年要作更大努力，創造勝利成功。

後宮虎郎可能 繼任駐華大使 木村四郎七出使南韓

【東京四日中央社專電】中央社記者四日單獨自日本政府消息：一向可靠方面人士獲悉，日本外務省亞洲事務局局長後宮虎郎，已成爲繼木村四郎七出任日本駐中華民國大使，呼聲最高的人選。日本駐華大使木村四郎七，已經日本政府內定爲日本首任駐韓國大使，預料一俟徵得漢城方面正式同意，是項任命即可正式宣佈。日本外務省對木村大使繼任人選雖一直未作任何透露，但據記者四日從可靠方面獲悉，後宮虎郎將爲遞補木村大使遺缺最順理成章的人選。

法新社記者自北平報導 中共軍積極備戰 入高度警戒狀况

【台北四日中央社電】據法新社駐北平記者報導：中共軍隊在備戰措施之下，最近已進入高度警戒狀態。法新社說，中共「人民日報」四日發表一篇根據廣東共軍某團所有的經驗，并被中共「國防部長」林彪所讚許的「建議」。這篇建議包括六十項，但是「人民日報」只發表了十項，其他各項的內容則不予提及。其中一項建議是對於下面一個問題的答覆：「如果爲了備戰而不准請假回家的話將怎麼辦？」

法新社說，北平的觀察家相信這些建議實際上揭發了主要是駐在廣東的共軍部隊，在最近九個月中已經取消好些節日的休假。這篇在「人民日報」列出的所謂建議，堅持要使共軍士兵了解這個「決定」（指取消休假）的必要性。這個建議并要求共軍各部隊寫信給士兵家屬，希望他們「鼓勵士兵勇敢地獻身於他們的任務」。法新社說，這篇建議并且「更進一步要求士兵一旦負有任務，應該堅決打擊與世界人民革命鬥爭爲敵的美國、蘇俄以及所有國家反動派組成的聯盟」。

【倫敦四日中央社專電】紐約前鋒論壇報歐洲版報導說，中共軍隊正從中國大陸和印度的邊界上調到面對蘇俄的新疆省邊界上。該報說，中共的此一部隊調動是公開的，開始於蘇俄與北越之間簽訂大規模援助協定之後不久。據消息來源說，中共的部隊乘卡車及運兵車輛，由西藏赴新疆約歷五師的部隊，這次調動是在白天進行，沒有僞裝。

社論

香港需要隆重紀念孫中山先生

——我們贊成葉錫恩議員在市政局提出的建議

市政局英籍議員葉錫恩女士，在昨天市政局舉行的本年度第一次會議席上，向該局提出一項極富意義的建議，即以國父孫中山先生的名字，來命名九龍仔公園或一條主要的道路。葉議員在提出該問題中表示：「本港有一項悠久的習慣，即以與本港有關的著名人物的名字，作爲街道及公園的名稱，有關當局有否在中國國父孫中山的百年紀念時，考慮以其姓名爲本港的一個龐大公園（即九龍仔公園），或一條主要道路之名稱。」葉議員在該問題中又說：「由於孫中山先生受到所有政黨及各國人士的尊敬，對於這項最初由一名華籍居民在一份報章上提出的建議，是否會遭受任何方面的反對？」葉錫恩議員近年在市政局中有不少突出的表現，此項建議即爲其中之一，因此我們也樂於在此申論有關此事的意見。

首先，我們感到葉錫恩議員以一個英籍人士而提出此一極有意義的建議，不管其能否爲有關當局接納與否，都必將在市政局紀錄上，以及香港所有中國居民的心坎中，留下不可磨滅的一頁。另一方面，葉錫恩議員此項建議最初原由一名華籍居民在報章上提出，亦足見其平日留心輿論，並對中國人懷有相當深度的了解。而這一建議本身，亦無疑問可以作爲香港廣大居民一項公共願望的反映。

我們記得，在香港中文大學籌備期間，我們曾經正式提出以孫逸仙博士的名字作爲這所大學的校名（即「逸仙大學」），理由即在孫中山先生曾在本港接受高深教育，中山先生在近代史上的榮光榮譽，事實亦爲本港光榮的一部。但此項建議當時似未引起香港當局的注意，結果這所大學仍然取定了現在這個將來並不十分穩妥的名稱（在全世界大學中，恐以香港中文大學的名稱最「特別」，因爲這是並無「前例可援」的），即今言之，殊覺可惜。

而最使人感到奇怪的是，孫中山先生分明是本世紀內全世界中一個無可抹煞、亦無可比擬的「歷史巨人」，任何人談到近代世界思潮、中國變革、亞洲變遷等等，都不可能不提到孫中山先生，更不會不注意到中山先生與香港的關係，可是找遍了整個香港，竟沒有一所紀念孫中山先生的公私建築物，甚至中山先生曾經在那裏「束髮受書」的「拔萃書院」、「皇仁書院」、香港大學醫學院（其前身爲中山先生曾讀書的雅麗氏醫院附設西醫書院），也沒有一些紀念此近代世界第一流偉人的遺跡，反而像日本、新加坡等國，祗要中山先生在某處稍作居停，人家都珍重保存，留爲紀念，寢間拱璧，由人家看香港，這還能不說是咄咄怪事麼？

但是，香港沒有任何建築物紀念孫中山先生，這祗是香港本身的損失，對中山先生的偉大人格和事功，可謂沒有絲毫的影響。我們今天所要指出的，是中山先生生前所孜孜致力的「全世界民族一律平等」的偉大主張，在第二次世界大戰以後，已由英國工黨和保守黨的歷任政府予以實行。以前英國殖民地遍於全世界，號稱「英旗無落日」，但現在這些英國屬土已紛紛先後獨立自主，與英國處於平等地位而爲「聯邦」的一員，這一歷史巨大的演變，不管英國人士的解釋如何，總不能否認這是中山先生偉大主張的實現。因此過去香港沒有任何建築物對此歷史偉人表示紀念景崇之意，原因爲何，姑且不說，但至少，這種跡近「無知的愚昧」，今天也是非要有所補救不可的。

關於葉錫恩議員所稱香港傳統習慣上常以香港有關的著名人物名字，作爲街道和公園名稱這一點，我們也有一些意見需要申述。大家知道，港九的通衢大道都是採用香港以前歷任總督的姓氏，而若干「橫街窄巷」則常常冠以中國大陸的地名，其中就有這樣的一個例子，在中區「萬宜大廈」旁邊的一條狹仄小巷，不知根據何種理由，竟冠以「中國街」名字，相沿至今沒有改變，此事一直引起許多華籍居民的反感，認爲是對「中國」的莫大侮辱。孫中山先生不僅是中國而且也是世界偉人，除了像九龍仔公園尚可冠以紀念名稱外，如果是一條並不寬宏顯著的街道，那是絕不宜於與中山先生大名聯在一起，作爲一種「象徵紀念」的。

其次，說到這種紀念辦法（如葉錫恩議員所建議的）有無「任何人提出反對」的問題，我們可以保証，除非是神經病院的「狂人」，否則將不會對此表示異議。當前一個人所共知的事實，即在這中山先生百年誕辰紀念的期間，不僅台灣和海外所有華人對此中華民國國父以至高無上的紀念，就是在基本上一切都背叛中山先生的中共政權，也鑒於對此歷史巨人無可抹煞，而不能不及早宣佈在今年多間舉行慶祝大會。以此而言，如果香港有任何偉大建築物來紀念孫中山先生，難道還會有人出而「反對」麼？

冬令大減價

先施公司 永安公司 大新公司

聯合舉行

各分行亦同時舉行

國際私家偵探社

榮獲世界權威IDA偵探總會獎譽最優之私家偵探機構。集中優秀偵探人才。最新偵查儀器。破案迅速。保証永遠守秘。

業務：通姦姘居偵查．秘密錄音攝影．失物失踪偵查．搜集證據，家世品行偵查．追收債項貨款．詐騙損益偵查．生意合股糾紛．專代解決商業及私人疑難問題

社址：旺角彌敦道六五六號12樓（金菊園側上出入最秘密）電話：八五四四二〇

風行百粵 廣州徐來安堂 鼻病聖藥

鼻淵三寶

久患鼻淵病注意！想速解除痛苦，宜即用「鼻淵三寶」，它有內服的特效鼻淵丸，外用滴鼻水，及冰麝通鼻炎搽藥等，三寶并用，對鼻竇流涕，噴嚏頭痛，鼻癢鼻臭等有炎藥兼施，內外夾攻，病無所逃的療效。有可一服見效，六服斷根，已風行專治百餘年的鼻病聖藥，現供銷港九，特約九龍旺角亞皆老街一二二號七樓（近洪濟醫院）徐來中診所免費診治鼻病，凡患此病久醫不愈者請速往診勿延，每日上午十時至下午七時，電話：八五〇〇六一，外埠患者可函詳病情，由郵購用。

信義建築運輸有限公司債權人會議通告

根據公司法例第二百二十六欵本公司債權人會議將於一九六六年一月十日（星期一）中午十二時假香港大會堂高座九樓北演講室舉行商討有關公司法例第二百二十七欵及第二百二十八欵

承董事局命 常務董事 霍伙根

一九六五年十二月廿八日

信義石礦有限公司債權人會議通告

根據公司法例第二百二十六欵本公司債權人會議將於一九六六年一月十日（星期一）上午十一時半假香港大會堂高座九樓北演講室舉行商討有關公司法例第二百二十七欵及第二百二十八欵

承董事局命 常務董事 霍伙根

一九六五年十二月廿八日

風濕專家

梁藻衡專醫風濕劇痛

五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟痛臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痛胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道弍八三號弍樓（近北河街口）電話：八六四四二四．八八〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

海員通告 一九六六年第一號（T）

爲香港領海維多利亞港敷設泊船浮泡以作觀察潮水流動事

日期：約在一九六六年一月六日，歷時約五日。

位置：（甲）黑頭山燈塔位於北緯廿二度十七點八五分 東經一一四度十點三五分

（乙）由上述（甲）位置起計，眞方位九十七度距離二三一零尺。

（丙）由上述（甲）位置起計，眞方位一零九度距離二千四百尺。

（丁）由上述（甲）位置起計，眞方位一一八度距離二六九零尺。

（戊）由上述（甲）位置起計眞方位一二六度距離三千尺。

（己）由上述（甲）位置起計眞方位一三二度距離三千四百尺。

地區：紅磡航道。

詳情：將於上述（乙）（丙）（丁）（戊）及（己）位置敷設五個無燈直徑六尺及黑色之泊船浮泡。

備註：小型汽船將繫於該等浮泡，凡駛近該處汽船之船隻應以最慢速度航行並須採取一切必要之防避措施。

有關海圖：三三八五及三四二九。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 番烈

各開業接產士請注意

根據一九六〇年接產士註冊條例（第二十二條規例第五（1）段）經註冊接產士開業前或停業五年而欲再開業者必須

（一）用書面通知香港接產士管理局秘書及

（二）繳納開業費五元

此後如繼續開業者必須於每年一月到接產士管理局秘書處繳納開業費五元

如不遵守上例者一經查明屬實可被罰五百元

香港接產士管理局秘書 甯立

香港台山商會徵收年費通告

逕啓者：本會根據會章第二十九條規定，每年徵收會員年費二元，在一九六六年份現經開始徵收。又根據會章第十六條甲項規定，每屆選舉前倘有未清繳會員年費者，必須於該年三月尾日以前清繳，方得享有選舉及被選舉權。本會第九屆理監事任期將滿，現已着手籌備第拾屆選舉事宜，茲特通告全體會友，務祈依期來會清繳年費以符定章爲荷。

右通告 本會全體會員

一九六六年一月四日

理事長 李炳超

監事長 陳亮明

摩打小輪「MOLLY」號出售

建造年期：一九四九年

船殼：木製

承建船廠：太古船塢有限公司

馬力：一百四

船長：英尺卅八尺五寸

船潤：英尺九尺六寸

毛噸位：十二點二四噸

淨噸位：五點五一噸

機器製造廠：英國柏堅士公司

分類登記號係作爲港內工作之用，但亦可用爲極佳之遊樂小輪。

欲參觀該輪者，請向香港滙豐行大廈十四樓威林臣洋行申請。

在蘇總理安排下 印巴高峯會揭幕

雙方均表示對喀邦問題不讓步

【蘇俄・塔什干四日美聯社電】印度和巴基斯坦兩國領袖，於星期二日互相握手，並且坐下來進行自從去年九月互相交戰以來的第一次商談。巴基斯坦總統阿猶布汗和印度總理沙斯特里，於蘇俄總理柯錫金旁觀之下，在這個蘇俄中亞細亞城市郊區外的一間「中立別墅」中舉行會議。據出席會議的一位印度官員說，阿猶布汗是打破冰冷氣氛的第一人。該位巴基斯坦領袖在抵達別墅時，即趨前行至沙斯特里面前，並且伸出了他的手。沙斯特里當時即與阿猶布汗握手。

被命名為「中立別墅」的別墅，是因為它是用來作為一個會議的地方。印、巴兩國都表示說：它們對於兩國間關係的主要刺激物（喀什米爾問題的爭執），並不計劃作廣泛的讓步。兩國都說這個高原拉雅山國是屬於它這一方的。

【喀什干四日合衆國際社電】印度與巴基斯坦今日舉行高峯會議，印度與巴基斯坦部隊得自印度的「領土完整與主權」。印度總理沙斯特里在會議開幕時發表演說，並無提及喀什米爾的名字；但是，指出印度在爭論地區的主權，是不能轉讓的。沙斯特里警告說，任何協定要以承認喀什米爾為印度所有為基礎。他指出，印度與巴基斯坦必須「放棄以武裝來解決問題的觀念。」巴基斯坦總統阿猶布汗演說，暗中反對印度所指喀什米爾為不可轉讓之說，謂「單獨一個國家不能列下和平的條件。」據沙斯特里、阿猶布汗和柯錫金演說後，會議開始進行。三人將於今晚進行一次私人的非正式會談。

【中央社訊】中共對在塔什干舉行的印、巴首腦會議頗感不安。因會議成功，印巴糾紛一旦獲得解決，中共即無法從混水中摸魚，更難以利用巴基斯坦削弱印度的軍事實力，減少西藏的壓迫。由于近次會議是由俄共所策動，故中共對柯錫金交進行激烈的攻擊。據中共說，蘇俄策動這次會議的主要目的，有如下三點：㈠急於插手亞洲事務，企圖以此証明它是個亞洲國家；㈡欲離間中共與巴基斯坦的關係；㈢要將越南和談「騙局」帶到會中。

紐約法院警告工會領袖 應終止交通罷工 否則即拘捕入獄

【紐約四日路透社電】正在罷工之紐約公共交通工人的領袖基藺（原籍愛爾蘭），今日面臨於英國東部時間今日上午十時（香港時間四日午夜十二時）終結地下火車與巴士罷工，否則入獄的抉擇。他是於昨晚被高等法庭法官基制下令作此抉擇。基制法官裁定基爾和其他八名工會領袖，蔑視不服從法庭禁止罷工之令，蔑視法庭。

紐約市交通局主席奧格雷迪告記者招待會稱：該局並將請求法庭判罰工會與罷工領袖以巨款。奧氏謂：交通局願意繼續與其團或與另一工會代表團談判。基爾在記者招待會上暗示：倘若他被送入獄，他將以號召臨獄禱險起而罷工為其第一個任務。

昨日（罷工之首日）紐約市大約半數工人響應市長林賽之呼籲，曾留在家中，使商業遭受重大打擊。許多商店一早便關門，有的根本不開門，由於這麼多人不出門，所以早晨繁忙時間內，未如所恐懼者然發生交通大擁迫情況。因無數上班者於傍晚下班時，乘搭汽車與租貸汽車返郊區，故傍晚發生擁塞現象。

【紐約三日路透社電】數百萬紐約市民今日乘坐腳踏車、過路汽車或步行前往工作，並且避免交通擁擠。交通局官員說：因市內公共交通罷工，交通擁擠情況恐難避免。此外，有數十萬市民將不能駕駛他們的私家車上班，反之，他們留在家裡，留心市長林賽的呼籲。市長林賽乘直升機巡視全市之後，他報告說：「市內秩序良好」。可是，結束此次罷工的談判則進展緩慢，或可以說全無進展。上任三日就面對此一項非常問題的林賽提出警告說：這一個市仍在重大交通癱瘓威脅之下。

【聯合國四日合衆國際社電】駐聯合國的各國外交代表團，由於紐約市交通工人罷工之故，於星期一以最小限度的人手而活動着。一些代表團，經已完全關閉。聯合國總部在新年三天假期之後經已開放，但職員經已減少。現未有定期舉行若何會議，那個總部的活動，經已低至最低限度。

【紐約四日合衆國際社電】一名衣冠楚楚身份不明的男子，星期一致電公共交通工人工會主席高基爾，如他不結束該項使紐約市公共交通停頓之罷工，將必被殺。

當高基爾在亞美利加納酒店之阿爾巴塔會堂接受電台之訪問時，接到該恐嚇信。據一位電視技師稱：該恐嚇信乃由一名高大，衣冠楚楚的青年送至，要求他代轉高基爾。該函件以一張從備忘冊中撕下的紙，用墨水寫成，該照會馬上被交給一公共交通工人工會辦事人，他馬上送到警局去。投遞的恐嚇人已從人頭洶湧的禮堂逃去，不知所踪。

【紐約三日路透社電】紐約運輸工會主席高基爾和其他八名工會高級人員，於今晚被指「故意不遵從」法庭禁止目前紐約運輸工人罷工的命令，而被控蔑視法庭。蔑視法庭的罪名，可被判罰款或坐監，但法庭仍未判決，高基爾也並未出庭。

圖片說明　紐約市民，於本月三日使用單車，雪屐和其他可以利用的任何交通工具前往工作。本月三日是第一天工作日和全市交通工人罷工的第三天。（合衆國際社無綫電傳真）

會獲普列茲獎金 美國名女記者 赫金斯昨病逝

【華盛頓四日合衆國際社電】著名女記者赫金斯，因患熱帶寄生蟲病兩個月後，今天在華爾遂里陸軍醫院逝世，各醫生說：她是由那種怪病所引起的併發症致死的。她顯然是在去秋一次訪問東南亞的期間患染那種致命的疾病的。赫金斯的父母是英國人，她是在一九二〇年九月三日在香港出世的，她曾由加州大學和哥倫比亞大學獲得學位，她曾在一九四二年加入紐約前鋒論壇報工作。

赫金斯女士享年四十五歲，是普立茲獎金的得獎人，她在國外旅行回來之後不久即入醫院探病。赫金斯女士受僱於長島「新論報」，她所撰述的專欄文字，全國其他報紙均有轉載。她是最著名美國女記者之一，她因採訪韓戰消息，曾獲得普立茲獎金。

圖片說明：普列茲獎金女得獎人戰地記者赫金斯，於星期一日在美國逝世，享年四十五歲。本圖是她於一九五一年訪問韓戰美軍的情形。（美聯社無綫電傳真）

新年週末 美交通死亡五百六十人

【芝加哥三日法新社電】國家交通安全委員會今天報導：在新年週末的一天中，美國交通失事遇難人數共五百六十人。連同聖誕週末之死亡人數七百二十人，合共一千二百八十二人。另六百人在兩天週末假期中受傷。

蘇下令驅逐 西德外交官

【莫斯科三日美聯社電】蘇聯星期一下令西德大使館一等秘書麥里斯離境，因他作「非法活動」。去年十二月中旬，在西德的蘇聯大使館一官員，曾因一陰謀活動」而被驅逐出境。蘇聯採取上述措施，以爲報復。

競選加州州長 影星郎奴列根

【洛杉磯四日合衆國際社電】影星郎奴列根將於今日（香港時間上午八時半）正式宣佈競選加利福尼亞州長，現年五十四歲的郎奴列根將以三十分鐘的再錄音電視宣佈，結束其歷時一年的非正式競選運動。他將是爭取與意料中將三度出任候選人之民主黨籍州長布朗相角逐之權利的第三位共和黨人。

大陸共炮 轟擊馬祖

【台北四日中央社電】國防部消息：三日下午六時零一分至六時廿四分，共砲向馬祖射擊十八發，這是新年開始共砲第一次的射擊，金門方面，至三日下午止，前綫炮聲沉寂。

台電獲美銀行 貸款三千萬元

用來興建大發電廠

【台北四日中央社電】世界著名的美國進出口銀行已核准貸款美金三千一百多萬元，資助台灣電力公司在高雄市附近興建一座巨型的火力發電廠。

台灣電力公司總經理陳蘭皋四日對記者說：美國駐華大使館已通知中國政府，台電即可動用美國進出口銀行這筆貸款，在美國採購機器設備。他說：台電預定在高雄市附近大林興建的這座火力發電廠，總裝置容量為六十萬瓩，將是亞洲第二個巨型電廠。台電已開始進行基礎工程，第一部機三十萬瓩，可望于四年後發電，第二部機三十萬瓩，將在五年後完成發電。他說：這個工程完工後，可得到尖峯電力六十萬瓩，每年發電量將達四十二億度，將可以配合四年以後台灣工業用電的需要。

美一商人向百家公司 投保壽險八百萬美元

【德州・豪斯頓市四日路透社電】一位自估身價八百萬美元的美國商人，共購買九十八家公司的人壽保險。美國普通人壽保險公司董事長渥德森於發給保險單後作此宣佈時稱，相信這是最大宗的個人保險。他未指出此每年交保險費十四萬七千美元之商人的姓名。

歲暮年首在台北

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】從耶誕節迄新年前後，台北的氣候驟寒到入冬以來最寒冷的情況，低到九度和七度，但與往年比較起來，今年的冬天，仍算是溫暖的。而更令人興奮的，乃是今年台灣普遍豐收，人民都有錢了，購買力強，因此工商興盛，市場繁榮，很少有倒閉的情事（除了一家紡織公司因多年的虧累倒閉外），農村和都市都出現一片向榮的態勢。

氣候雖冷，台北市却有幾股熱流在激盪，其一是市民們在耶誕節和元旦前後的狂歡尋樂；另一是向窮的人們，對貧困居民的輸送溫情；還有一股則是滿懷雄心，思有所為的國大代表們，在爲今春的政治熱季鋪路的熱烈活動。

紅男綠女共舞 艷歌聖樂同鳴

每年的耶誕節和新年前後，台北市都要瘋狂一番，愛尋樂的青年人，中年人（老年人很少），都趁這個機會，盡情作樂，齊集娛樂場所狂歡。通宵達旦而不倦，在耶誕夜的台北，似也不例外。在風雨淒迷，吹奏成氣的耶誕夜裏，台北市成了兩個世界，一面是紅男綠女衣香鬢影的共舞，共歌，共飲，共樂，共笑，一面是教堂的鐘聲齊鳴、聖樂齊作；教徒們的虔誠祈禱，也和夜總會的艷歌成了極端的兩面。

據警方的統計，台北市的耶誕舞會有二百多處。除領有舞廳執照和登記有案的夜總會等營業場所通宵營業外，其餘一般團體或家庭舞會，僅能舞到午夜十二時，頂多也祇能延到次晨三時。玩樂的人們，除了跳舞外，尚可看表演，有外地及本地歌星的歌唱，魔術雜耍，舞蹈等等，中外節目，包羅萬有。幾家觀光飯店的夜總會，早在一星期前已訂座一空。其價格各有不同：由四、五百元到八百元（一對計）不等。

又據估計，台北市一百一十多萬人口，最少有十分之一的人，在耶誕夜爲了耶穌而犧牲了睡眠。有些參加舞會的青年人，是一趕三或一趕四。有一位小姐對她的男友抱怨說：「高跟鞋都快斷了！」然而這十幾萬在耶誕夜不眠不休的人，舞會和娛樂場所是容納不下的，到那裏去了呢？打麻將了。這一夜，台北市到處都可聞麻將聲。警方說：這也好，許多男女因在麻將桌上坐下，就不往外跑了。

中外友情一色 賀卡賀禮齊飛

耶誕和歲暮的另一賀年卡的互寄。郵政總局說，今年往國外寄的卡片和包裹多了，但國內互寄的卡片却比往年要少。但是，儘管如此，郵局的工作人員，仍要加班到次晨三、四點鐘。

當然，國外往國內寄的卡片和包裹也不少，中國人和外國人的交往多了，在友情的天地裏，不分種族，不分國籍，都是一樣。

郵政總局的統計：今年出口國外的耶誕包，約有四萬九千多件，除夕前投寄的還沒計算在內。出洋的耶誕卡，有七十八萬餘件，比去年增一萬多件，到年底止，可能還要增多數萬件。

進口的賀節包裹，到耶誕節止已有二萬六千多件，預計到年底將達三萬四千件，比去年同期增四千餘件，進口的賀卡已有四十六萬多件，預計還有十餘萬件進口。

善士們冒風雨 向貧民送寒衣

耶誕夜，當另一羣人在狂歡作樂時，却有許多向善的團體或個人，冒着風雨天寒，走向貧民區裏，贈送寒衣或與無錢過耶誕的人共同度節。

師大附中的學生組織了一個「國際少年服務團」，勸募寒衣，初步募得三百餘件，於耶誕夜送贈貧民。

另一個不名的婦女團體也多自從家庭中募出大批衣物，分贈給貧困家庭中的主婦和孩童。

台大社會系師生在耶誕夜帶了禮物和祝福，到愛光和大陸兩育幼院，和失去爹娘的孩子們共度耶誕。

台北基督教女青年會，為萬華的貧困家庭，舉辦了耶誕聯歡會，並分贈禮物。

刻在美訪問的蔣夫人，於耶誕節前寫信給華興育幼院的孤兒們，向他們賀節。該院於耶誕夜舉辦了一個盛大晚會，分贈耶誕禮物，有國內各名流，貴婦贈送的大批禮物，還有美國友人佛特夫婦和艾斯門夫婦聯合贈送的三百件禮品。

台北街頭，雖不見賀「紅羽毛」，但一般向善仕女的愛心救濟熱情未減。如果那些在耶誕夜一擲萬金的狂歡客，能將這金錢轉移救濟用，台北將增多少歡樂。

國大開會在即 代表活動頻繁

歲暮天寒，國民大會裏頭却不熱鬧。首先是廿二和廿三兩日，以國大代表為主體的光復大陸設計研究委員會召開了第十二次全體委員會，再又是於廿五日那天，召開了行憲紀念大會及國大代表年會。不過，這兩次表面的集會，卻不及代表們私下活動的熱烈。

國大臨時會的召集令，總統已依法頒佈，會期定在二月一日揭幕，九日結束。緊接着又是國大第四次會議，定在二月十九日舉行。這兩個會，到時定有一番蓬勃出現。而現在，代表們即已大在活動，其重點，有的在競選主席團，有的在忙於討論創制和複決兩權行使問題，也有的在爭取多的同仁們爭一點福利，比如地位要與立委監委相齊，即一直是他們耿耿於懷的。

至於要在臨時大會中討論的兩權行使問題，據說全體代表中分成三派，一是極力主張行使兩權的，一是認為此時此地不宜行使的，還有一派就是中立。然而，令人不明瞭的事，既然對此問題的看法有三派的，爲什麼外界聽來的盛是要求行使一派人的叫聲？那些不主張行使的人，却未見有稍大的辯駁聲浪。

照目前國內外的輿情看來，幾乎全是反對此時此地行使兩權。國大年會中，蔣總統的講話，對此也有一個很明顯的提示：這樣子，要行使兩權是很不可能，但到時是否會出現折衷的辦法，就不得而知了。

濃霧破壞力如戰爭

據估計，倫敦被重霧侵襲時，一天便造成一千萬鎊的損失。

・谷輝・

在英國，霧是一種「白日打劫」，是世界上最耗金錢最大的「帳幕」，是秘密的兇手，會帶來恐赫、災難與死亡。

在倫敦，因一場濃霧而遭受的損失，大約每日在一千萬英鎊左右。其中最主要的損失是：建築物的油漆與鋼鐵所受損害，約二百萬英鎊；車輛，窗戶與屋頂等上面的金屬，因受侵蝕而損失約一百萬英鎊；因交通中斷而損失約二百萬英鎊；額外的清潔費，商店櫥窗陳列品所受損失二百萬英鎊；額外洗衣費約一百萬英鎊。

如果濃霧擴及英國其他地方，則每日的損失，可能高達三千三百萬英鎊。但這還不算是最糟的。因濃霧而引起的火車，汽車與飛機失事，還招致生命損失。如遇濃霧嚴重，死亡率可能高達百分之三十，而主要的受害者是那些有支氣管炎或其他呼吸系統疾病的人。

一九五二年十二月的大霧，曾在十天內使四千八百人喪生，另八千人在其後兩個月內因大霧的後果而喪生。

當溫暖的水份在空中突然冷却時便是下霧的環境。每一滴水份吸收了市鎮與工業地區上空的煤烟、酸質及其他化學物。故下霧時，城市裡的居民每一小時內，至少呼吸一千二百萬點煤塵。要是戴上遮霧具面，它會變成黑色。

英國下霧最大的地區是內地工業區，這地區大約平均每年下濃霧二十天。泰姆士河與蘇格蘭工業地帶，平均每年十至十五天，西南部則僅有五天下濃霧。

人類現在還沒有對付這類霧的好辦法。戰時在機場內使用的驅霧法，是焚燒大量的燃料，使跑道上的空氣變熱。這辦法雖然有效，但要使五百碼的跑道視野清楚，每小時要耗費五千鎊。另一種驅霧方法是以巨聲的顫動，將霧驅散。這方法是以特別設備裝在工廠的烟囪內，以「震動」霧。

這方法有兩種劣點，那就是祇有在一個極有限的地區內有效，而且耗費太大。正如某專家所說的：「看來人類到移民月球後，還不能發明除霧的經濟方法呢！」

國際剪影

別開生面的調查 男子不喜那些女性

舉世知名的水城威尼斯的小舟，快將掉那羅曼蒂的情調了。

・四門・

爲什麼許多女孩，很易嫁人，甚至兩三四次，但有一部份，却一次都不能？那一種女兒最易找得男人？美國社會學者柯杜士在密州曾向男人作了一次調查，他得到的結果列後。他的問題，一共有：

㈠心情及性格不動人的　百分之九十六
㈡比你自己道德水平更低的　百分之八十九
㈢不能生育　百分之七十九
㈣確實貌陋的　百分之七十六
㈤跟你宗教信仰不同　百分之五十三
㈥已經離過婚的　百分之四十六
㈦婚前已跟人發生了性關係的　百分之三十九
㈧你認爲她是出自較差的家庭　百分之二十一
㈨比你的知識與教育水平低的　百分之十七
㈩出自鄉村——大學的一類　百分之六

從這調查所知，祖結婚而嫁不去，性情壞是最大障礙。男人眼中的女人，幾乎把很多點都作爲庇護，性情壞却不然。

× × ×

美國會每年約有一千四百名的僱員，如同升降機工人，警察，清潔女工，侍者……等是由「提携制度」任用。那一黨在國會擁權，他們便有僱用權。現時的僱員，百分之九十七是民主黨議員委派。倘若他在參議院或衆議院任期完了，不能再連任，他所委用的僱員會隨之解職。這即是說：美國會的僱員每兩年便有一次更動，致很多有經驗及有用的人亦被「開除」，這是一種古老的制度。

× × ×

幾年前，奧地利阿爾卑斯山區的托普列士湖，有一名潛水人在湖底撈起多個箱子，共有五萬張英倫銀行的鈔票，可否繼續打撈，搜查有無留上銀行賬冊，追查納粹人物是否有人仍活在世上，但奧政府已拒絕這項要求。

× × ×

第二次大戰不久，戴高樂將軍主張立刻使法國女人有投票權。這面邊大受婦女歡迎，現在，仍如此。最近民意調查，戴高樂是法國女人（由二十到六十四歲一類）所最擁戴的人。最近大選，祇有少過百分之二十女人改投別人的一票去任法國總統。

× × ×

著名水城威尼斯的小艇，現在祇餘五百艘在城與來往。且有百分之十裝上小馬達。將來顯然不免全部機械化。威尼斯的艇伕說：別艇在近來不易覓食。他們的工會，且有計劃採購美式的快艇使用。

× × ×

美總統詹森已簽了一項法案，用現金獎勵軍人，其中多至二萬五千元，獎勵他們對政府工作有效率，有價值的提明、建議、科學貢獻或其他。現時，民政已有類似獎勵。

不惜性命以救子女 父母愛能克萬難

為救車下愛子，一婦人獨力抬高一部汽車；一個不懂游泳的少婦，躍下大海去救小兒；一雙老夫婦每逢週末便旅行三百哩去探視其子。

在英國斯洛浦郡巡迴法庭，史特里特菲爾德法官審訊下的那個人，殺了他的兒子。那個十二歲的男孩子，給吞服了安眠藥——致於熟睡中被煤氣焗死。

但是，法官判他簽保兩年時對他說：「我是世界上最後一個想懲罰你的人，那是可怕的。你的環境是相當難受的，雖然殺人是完全錯誤的，我很了解你的動機。我相信在這法庭內外，沒有人感覺你是一個罪犯。我相信人們今後將寬恕你。」

這個父親是爲了孩子的緣故而殺死了小生命。這是仁慈的殺人，因爲減除兒子的痛苦。這個孩子患了不治的癌症，非常痛苦，甚至臥着床布，也痛得難受，奄奄一息。

多數的父母，爲了他們的兒女，不惜刻苦工作，抵受痛苦或甚至犧牲生命。四十三歲的杜蕊布勒，原可從東德逃至西德，與他的妻子團敘。但他有七歲的兒子紀爾德及九歲的女兒蓓娜。這三個人的唯一逃亡機會，是偷渡邊界的地雷區。這個父親估計，如果他帶路，如果地雷爆炸，他將是唯一的受害者。他猜的不錯。一個地雷爆炸，炸碎他的左腿。但當他到達西德後，他說：「爲了兒子的幸福，這代價實在是很少。」

在蘇格蘭，四十五歲的羅拔・卡爾，於醫生向他捨棄他的一個腰子，以拯救他的十二歲兒子卜比的生命時，他毫不猶豫的答應了。他說：「我很幸運，我竟能有所幫助。」

一個母親於聽到她的十四歲兒子向她承認他殺死了一個老年人，也毫不猶豫的把兒子帶到警察局去。她知道這是爲了他的緣故而應做的事。失掉一條腿而感覺愉快……拋棄一隻腰而認爲幸運……準備把兒子送進監獄去。

人與人的關係，再沒有比多數父母與他們兒女間關係那麼親切。這種愛，使普通人變成大英雄。例如，熊華尼斯三十二歲的哥頓夫人，爲了拯救她的女兒，衝向一輛汽車的前面。母親因受重傷而被送入醫院，但女兒安然無恙。

父母之愛，顯然能使不可能的事變成可能的事。在英國，曾經有一天，一輛被托起的汽車突然墜下，壓着一個小孩子。作父親的立即反應，走去找另一個「托起機」。母親却不能等待。雙手托起汽車，讓她的兒子被拖出來。但她那樣做，却弄傷了她的腰骨。那輛汽車重一噸半。

在英國，一個年青的母親，游出海去拯救她的被浪捲去的小兒子，結果她住了三個月醫院。她一直沒有想到這個結果，直至她後來發覺，她在游泳池裡不能游泳，才想起來。其後有人問她，當時怎樣能夠拯救她的兒子，她答道：「我是他的母親，我很有信心能夠救他。」

同樣的信心，使任何東西都不能隔開一個母親和她的兒子。三十六歲的班德羅斯加夫人，從諾爾福出發，到鐵幕內去。她與一個波蘭人結婚，他帶同他們的嬰孩回國。找到了她的嬰孩，她與嬰孩的父親在一個不知名的共產黨國家捉迷藏，歷時兩星期。像一個逃犯，她晚上走路，白晝匿居被炸毀的房屋。當她最後抵達邊界，她被拘捕了，被囚二十四小時。最後，她帶同她的嬰孩，平安返抵英國。

當父母面對着快將失掉兒女的時候，任何事情都是可能的。甚至沒有成功的希望，這些父母從不放棄希望。曾經有過一對年紀相當大的夫婦，每週末旅行三百哩路，去看臥病床上的十九歲兒子，歷時幾達一年。他們帶去禮物而他不能見；他們跟他講話而他不能聽；他們摸他的手而他沒有知覺。他自發生了汽車意外事件後，即患昏迷，康復的機會很微。他的病使他父母花費了數以百鎊計的金錢，因而使他父母四出張羅。但這種愛，是不能以金錢衡量的。

那些患血癌的英國孩子的父母，情形也是如此。他們把孩子送往加斯頓・彌森醫院去，希望可以救治。他們盡發所有，以求拯救他們的垂危孩子的生命。當彌森斯的血液被禁用後，他們與孩子大哭一頓，然後帶孩子到海邊散步去。他們告訴孩子去度假期，不想孩子知道到那裏去醫病。

朗福的小羅賓，於汽車意外事件後陷於神志昏迷，他母親放棄郵政局的一份高薪的差事，而去學習護理她的兒子。他父親也放棄他的職位，而於日夜料理家務，晚上做司機。母親勵奮學習物理治療及護理，獲得醫生們信任，讓小羅賓回家去，雖然他仍靠膠管灌輸食物。去年，這個跛孩子獲得賠償一萬八千鎊，律師告訴他母親說：「有那樣的母親悉心護理，對於這個孩子，裨益更大。」

父母時常都給予孩子以正當幫助。赫福郡的泰勒夫人，相信她要陪伴她的要接受嚴重眼科手術的三歲女兒安妮，但醫院當局不同意。這個廿九歲的家庭主婦，寫了廿九封信，打了廿七個電話，並訪問了三間醫院，始得如願以償。她的工作的酬報是，安妮於施手術後張開眼睛時，看見的不是一個陌生者而是她的母親。

唐萊夫人相信，她[illegible]是於她兒女[illegible]她的身邊。因此，當她的已婚的女兒打電話給她，說她的嬰孩哭泣不停，唐萊夫人立即檢拾行裝，到她女兒家裏去。這是不平常的，因爲唐萊夫人與她女兒相隔五千哩。她住在英國蘇塞斯的伊斯特般，而她的出嫁了的女兒住在美國的佛羅里達州。

那個願意截除她腿骨一部份，命移植於她的跛孩子的脊骨的女人，是多數賭徒所嘲笑沒有把握的賭博。唯一確知的事是經過施手術後，母親最低限度要跛兩年。而她的兒子未必能夠康復。雖然，她接受了。而事後証實了這是值得的。今天，她的兒子能夠走路，而她本人也如前那般健康。

這些父母，都沒有英雄或英雄狀，也沒有民衆的接待會。但他們知道，他們爲兒女做了正確的事，他們已心滿意足了。

菲律賓 日趨腐敗

到了一九六二年，麥卡柏高當了第一年的總統的期間，史迪希爾的名下有着二十多間公司，和擁有五千萬美元的資本額。那一年年底，調查局的搜查史迪希爾的檔案，獲得了菲律賓最大的政治醜聞。

根據那些被搜得的文件，他被控犯有逃避二千八百萬美元非律賓稅收，和把三千萬美元偷運往國外的罪名。這個醜聞，使到麥卡柏高總統氣得很，並下令把史迪希爾遞解出境。

馬可斯總統現已正式視事，他要做的首要事情，一如他所說過的，「就是消滅出政府的貪污行爲，特別在海關和稅收方面。這是不容易做的事情，可是它們得到的。」

爲了他能夠制止貪污，和使國家的經濟再次復興，他將會達成前任所未能做到的事了。（續完）

最小安全閃光訊號

美國奧迪馬蘇遜化學公司（OLIN MATHIESON），最近經由該公司的國際事務組，把特別替用戶們設計製造的第一種緊急安全閃光信號，向世界介紹出來。

這種安全閃光信號，被認爲是同類中最細小的一種，而且是唯一用一種有類於火柴的擦火裝置。這種新的閃光信號，是供乘坐汽車的人、舟子、獵人和熱心戶外運動的人使用的，可以在任何天氣之下，在三秒鐘之內燃點起來，并且可以發出十五分鐘光亮得很的訊號，或求救訊息。這種閃光信號，其大小約爲一枝八英吋長，直徑四分之三吋的蠟燭一樣。一經燃點起來，在明朗的天氣下，在許多哩外也可以看見，甚至在最濃霧時也至少可以在數百碼外看得出來。

安全閃光訊號

矮小從今不用愁！荷爾蒙能增加體高

雖然人體腦下垂體的荷爾蒙不易得，而且必須於二十歲以前治療，但若干實驗已獲成功了。

・紫英・

年青的約翰巴勞，很想加入海軍。可是負責招募新兵的軍官瞟他一眼後，就對他說：「孩子，對不起，你實在太細小的了。」

那個年十五歲，身高四呎五吋半的約翰，十分傷心。但一年之後，他是皇家海軍初級機械士，在離開蘇爾克郡伊普斯威治城不遠的訓練站受訓。

英國以千計個子細小的十來歲青年，都立志要成爲士兵、水兵、飛行員或者警察，他們因體高不夠，都要放棄他們的志願。

現在，新的藥物，可以幫助他們。那是會使他們生長的藥物。

約翰巴勞的醫生，每星期替他注射兩次荷爾蒙針藥。他說：「我有一天，我注意到我的褲子短了。我在數個月之內已經長高了五吋。有一個時期，我甚至在一個星期裏長高了半吋。」

當約翰高到四呎十一吋時，他再次申請加入海軍服役。經過延試和體格檢驗，他終於被錄取。現在，他有五呎二吋高，並且仍然增長。

其他數十個（可能有數百個）十來歲的小影子，情形亦復如是。

有甚麼東西妨阻年輕人快高長大呢？科學怎樣能夠幫助他們增高幾吋呢？

身體裡最重要的一個腺，就是在腦底一個豌豆大小的器官腦下垂體腺。由於它控制着其他許多腺的工作，腦下垂體腺曾被稱爲「腺樂隊的指揮者」。

像其他的腺一樣，這種腦下垂體腺產生名爲荷爾蒙的物質。這些有高刺激作用的荷爾蒙，在身體的血管中循環起來，並且控制着血壓，水份的平衡和肌肉的健康狀態。對於一個女人，它會影響她整個身體的循環。

有一種荷爾蒙，同一個人的生長有很大關係。如果腦下垂體腺分泌太多，這孩子會變成巨人。如果它受到損害，有若干毛病或者呆鈍，他的身體發育就會緩慢下來了。

許多醫生，從死了的動物身上把腦下垂體腺割下來，把那些刺激生長的荷爾蒙抽取，并把它注射入本身的腦下垂體腺，使之發揮作用。

有一些人，像約翰巴勞一樣，很快的增加許多吋的高度。

近一點的，就是醫生們從死人的身上把腦下垂體腺割下來。那些荷爾蒙，在美國化學方法加工處理後，再用飛機運回倫敦。四個十來歲的年輕人，曾經受到持續九個月至十四個月的注射。

他們每一個人都是在過去數年內每年祇增高一吋。開始注射時，那些小夥子就開始長大，有兩倍那麼快。有一男孩增高了三又四分之一吋。

倫敦佳斯醫院的高級註册員史特拉福醫生說：「我們感到快慰。我們相信，如果孩子們在較早的年齡受到治療，他們的發育程度，將會較高。」

甚於各種理由，人的荷爾蒙較動物荷爾蒙要勝一籌。但是，來自一個人體的腦下垂體腺，對病人祇能有一個星期的供應量。那種耗費昂貴的加工處理方法，使到祇取人類荷爾蒙的費用偏昂，一劑約值五百英鎊。

總而言之，人腺荷爾蒙或者動物荷爾蒙，不會保証帮助所有的「矮子們」長得高些。一個人沒有完全發育，可能由於缺乏維他命，礦物質，或者腦下垂體所造成。或由於十多種其他醫學理由其中任何一種。

美國哈佛大學，卅五個青年受過人腺荷爾蒙的注射。祇有十一個較爲快高長大，其中有兩個在加倍生長率之後，才有同樣的情形。其他二十四個青年，其生長的速度如以前那樣緩慢。

而且，那種治療的方法，一定要在廿歲以前實行。到了那年歲，或者有時甚至較早一些，骨骼組織的變化，使他無法進一步發育。

可是，對於那些盡撥力外增高幾吋的人，仍有些安慰的地方，假如醫生不能幫忙的話。

甚至約翰巴勞也發覺身材細小也有它的利益。他說：「當我被海軍軍官拒收的時候，我們乘英艦『老虎』號出海。他們選了我任最細小的工作，因爲我是最細小的一個。」

約翰說，他希望有六呎三吋高。但一年以前，他還是一個不到四呎六吋高的小孩子。

本刊即將發表：大間諜魔宮竊秘

【蘇俄陸軍上校潘可夫斯基，兩年前在莫斯科軍事法庭，以替西方盜竊機密罪被判處死刑，爲近年轟動世界大間諜案件之一。潘可夫斯基生前曾將其本身經歷及感想，詳細記載於其間諜錄中，由於冒險，引人入勝。字裏行間，尤多暴露蘇俄統治階級的殘暴和生活腐化。潘可夫斯基遺作」，輾轉傳至西方，由專家加以整理，定名「潘可夫斯基文件」，即將在英美同時出版。本報搶先搜羅精華，迻譯發表，敬希讀者注意爲幸。

約翰巴勞曾因矮小被拒參加海軍

英殖民部次官懷特夫人抵港表示

英國關心香港貿易 避免談改政制問題

對機場外示威標語認為司空見慣

【本報訊】英國殖民地部次官懷特夫人，昨晚八時卅分由倫敦抵港。她所乘的澳航班機，於八時三十分抵達後，曾在機場貴賓室接見記者。她答覆記者詢問港英貿易概況時稱：根據英國所收到的報告，香港貿易是照平常一樣的向外找尋出路。

她續稱：英國貿易局對香港貿易情況是非常關心的，且認爲這是一項實際的問題。

當詢及本港是否需要修改憲法的意見時，她說：以她目前身份，是不宜答覆此一問題的，因爲此問題需小心逐點研究，然後才能尋求出答案，因香港是有一個非常微妙環境的關係。

懷特夫人說：她雖然常外出訪問，但訪港尚屬首次。她此行主要目的是實地視察，聆聽有關香港的一切情況，她特別感興趣的是房屋建設及教育方面措施。

最後詢及機場外面排列向她示威的標語「香港自治」，「終止殖民地政策」等標語的意見時，她說：本人是一政治家，政治家對標語示威是常見的。（工黨示威情形見下段）

港督戴麟趾爵士，昨晚亦到機場迎迓，港督早抵達啟德機場，隨同殖民地次官懷特夫人來的有殖民地部香港及西印度屬司長萊德，懷特夫人之私人秘書羅撒斯。到機場迎接的其他官員有署理新聞處長史允佳，禮賓主任貝益誠。懷特夫人接見記者完畢，與港督離開機場。

她將在港作七天官式訪問。

香港工黨人士 在機場外示威

說香港沒有民主聲言爭取自治

在懷特夫人座機未抵港前，機場內已有廿二名香港工黨人士，手持標語，等候她抵港時示威。

工黨主席鄧漢齊對記者說表對此次示威事件，是爲全港四百多萬居民爭取民主自治，使香港居民能真正獲得民主選制，並非爲私人做事。他們在機場聯集和展開示威抗議，並未得警方准許的。

詢及警方如採取行動將如何對付時，鄧氏說：「他們拉人就讓他們拉吧，我們要爭取一民選立法局。」

他們的標語有：「香港工黨要求民主制度！」「反對種族歧視！」「帝國獨裁主義滾蛋！」「我們要自治！」「反對奴隸制度！」「警察國家制度要滾蛋！」「無代表權則不納稅！」「香港是唯一沒有民主的地方！」等等。

工黨示威行動，由主席鄧漢齊、副主席曾健士、秘書史傑敦率領，在機場分三排站立，鄧漢齊與史傑敦所領導的八名示威者，對着貴賓室的出路，另有七人在汽車出路的旁邊，由曾健士所率領的八人，在通路轉彎處示威。

鄧漢齊透露：他們將於今日下午一時在立法局前示威，他們將由立法局經亞畢諾道至港督府，又定八日下午七時半，分別在各碼頭舉行示威。香港方面，由曾健士率領，九龍方面，由史傑敦領導，示威地點以港九天星碼頭、彌敦道、重慶大厦、北角碼頭。八時二十分，示威份子接受電視邀請，行前作示威行動。

和平示威連續多日舉行

又：香港工黨昨晚在往機場以和平示威來「歡迎」昨晚抵港作官式訪問的英國殖民地部次官懷特夫人之前，在希爾頓酒店禮堂舉行記者招待會，宣佈該黨此次示威的目的。

該黨主席鄧漢齊表示，他們的示威行動，是由於他們不滿香港的「警察國家」政治制度，他們認爲香港應有一個民主的立法制度。

該黨主席鄧漢齊昨宣稱：該黨除在機場的和平示威外，今日下午一時將亦在督轅門外作和平示威，同時，該黨在懷特夫人逗留香港期間內，每日均擬舉行和平示威。

香港民主自治黨 批評本港政治

將向懷特夫人提書面意見

【本報訊】香港民主自治黨昨發表對本港一年政治評論，指政府當局對該黨主張大部未予採納，倫敦方面仍不主張放寬過去的政治尺度，而香港的諸多措施，亦多與英國公道政治觀念及大概人道有所區別。

該黨的政治評論中並說：作爲期居留此地之殖民納稅人而言，無論在權利與義務均不能視若無睹，尤以今日香港的居民，其文化水準與政治知識，已非昔比，政府公務員之爲納稅人服務，其地位顯然并非主人乃公僕；此種世界性普遍觀念，已促使香港納稅居民增其責任感，政府不應視其爲過境人。

懷特夫人定今日視察 社會福利中心及小學

【本報訊】英國殖民地部次官懷特夫人今日下午視察兩處社會福利中心及一所小學。懷特夫人在社會福利署署長陪同之下，將先視察香港仔傷殘重建院，抵達時，迎迓者將有福利事務主任（特別福利事務）何婉彬女士、康復院主任蔡鍾齡、副主任楊慶國及個案工作員鄭力適。

香港仔傷殘重建院係在一九六四年三月啟用，由社會福利署主辦，收容身心有缺憾之病者，該院最多可收容病者五百人。目的在使病者回復社會與職業之生活。

懷特夫人旋由香港仔轉往大口環之兒童康復院。該院係由殘廢兒童救濟會所辦，共有病床一百張，以供兒童長期整形治療之用。

懷特夫人在醫務衞生處副總監廿湖陪同之下，將於下午三時三十分抵達康復院，並由香港大學醫學院院長兼整形學教授A·R·鶴哲臣親自迎迓。

在返回督轅之前，懷特夫人將視察醫院道余道生小學，同行者有教育司。

懷特夫人當晚並將接見歐籍公務員協會，高級非外地僱用公務員協會及香港政府華員會之代表，然後再出席輔政司在官邸爲其舉行之宴會。

懷特夫人抵港 英殖民地次官懷特夫人，昨晚由英抵港作七天官式訪問。（上）懷特夫人下機後在貴賓室接見記者。（下）香港工黨黨員數十人手持木牌標語，在機場外，在懷特夫人抵港時舉行示威。

荃灣車禍 三男女被撞傷

【本報訊】新界荃灣德士古道，昨凌晨一時許，發生交通意外，三男女被一輛新界的士撞傷，被送院救治。

傷者岑作健，住黃大仙B座；曾長泰，四十六歲，住大窩口十二座三二二號；王燕萍，四歲，是曾長泰的女兒。

無綫電會請當局 減低收音機牌費

由每年二十元減爲五元

【本報訊】港九無綫電聯會以當局徵收收音機牌照費太貴，經由該會理事會具呈當局，請求將每年收費二十元減爲每年五元。

該呈文中指出：在香港現社會中，收音機已不如戰前視爲奢侈品，而是政府向市民作各種報導的工具，而商業牌照登記費已由每年二百元改爲二十五元，此外，本港經已大量生產收音機，三數十元便可購置一具，可用多年，因此現行每年牌費收費廿元，實屬太貴，政府應予減收才對。

盧樂夫在香港扶輪社演講

承認警察有貪汚 已盡力偵查檢控

盛讚華籍警察人員處事堅定勇敢

【本報訊】警務處助理處長盧樂夫，昨在香港扶輪社午餐會中演講時指稱：中國籍警察是第一流的，他們的堅定和勇敢，他們的防止和偵查犯罪工作，是可和任何地方警察比較的。更重要的他們是本港社會的一份子，同時又能代表本港社會，香港各界人士明瞭他們的困難，對他們容忍和跟他們衷誠合作，不然，他們對社會的服務便會受到限制。

盧樂夫助理處長是以「香港警察」爲題發表演講的，他對香港警察的成員，背景，工作範圍和福利，作了詳盡的說明。茲節錄其演詞如下：

在港服務的警察，新界的一百五十名巴基斯坦和一小數目的葡萄牙人，其餘全部是中國人，而大部份是本港出生或爲廣州人，一小部份，大約是四百五十人之譜，多駐守山頂和中區，是山東省來的。

招募警察的對象，都是年齡十八歲至二十五歲的，須有一定的身高，體重和良好體格標準。此外必須通曉中文。就以上規定和政府給予的薪金——未婚男子每月三百二十二元——我們能吸引應徵警員的，大部是小學畢業青年。於警察訓練學校接受六個月嚴格訓練後，初出的警員便開始巡邏職務，他們大部份於以後日子將在戶外執行工作，故此和市民大衆有很密切的接觸。在香港這個擁擠的社會，生活上一切都是快速的，而每日發生的事故是光怪陸離的，故此作爲一個警察，他的工作是非常辛勞和不能擬惜的。工作時間長而不定，自由受到限制，同時私人生活常受影響。此外，工作要求嚴格，和個人可能遭受危險。數以千計的市民，每日錯於困難環境下不斷掙扎，以求取溫飽，他們常與法例發生衝突，更有巨大的牽涉人情上的問題需待解決，如僭建屋宇的拆遷和徙置等。這些都和警察發生關係。更有在我們這個自由發展的社會裡，一部份環境優越的傢伙，强不知恥的大膽向警察賄賂，以圖使他放棄執行職務，讓他們避開法律的管束，或獲得非法的利益。

大家應該不要忘記的，法律是由立法機構制定的，警察不過按照法律規定執行。其中當然不免有不受歡迎的規定，而警察不得不採取必要的步驟，以求達到執行目的。因此，有時市民會對被警察按查或獲知將被告發違例或其他非故發生不滿而引致爭論，他們恐嚇執行職務的警員，如他不停止干涉，他們便反控告他。讓我告訴各位，一個人不是做了警察，穿起制服後，便消失他作爲一個凡人通常的激憤，脾氣和待人態度的。雖然警察是受紀律管制和曾受訓練壓抑自己，不可隨便激怒，但如希望他公開忍受權力的反抗，或對違法行爲既身事外，或任令自己公然喪失面子，這是很不合理的。假如他真是這樣的話，他大概不會是一位好警察。有些警察自不免被人投訴，我想沒有人將被大投訴的，像其他人一樣警察亦不會例外。

上一財政年度統計，投訴警察案件中，有四十四宗經調查後證明屬實，其中十五宗已執行紀律處分。以警察每年執行職務數十萬工時比較，這個紀錄還不算很壞。警務處處長和他屬下警官很清楚知道雖然選拔警察應徵人時很是小心，但仍不免有不良和貪汚份子存在。於一個如許龐大組織中，那是很難避免的。警察隊已盡量引用刑法或紀律以偵查和檢控這些害羣之馬。

各分區、分局和組的各階層主管官，每年都舉行數次會議，討論他們屬下人員每人的職業前途和其他問題。每一人員都加以鼓勵上進，使他們努力準備晉陞擔負更高職務。如他們需要幫助時，他們是可以獲得的。有時也要對他們執行處罰，但主管官和各人員間關係維持的要旨，是自立榜樣和在專業知識和技能上，領導他們和對他們鼓勵和關懷，使他們各就自己才能努力成爲他們所能做到的最優良警察。

德教總會 擴大徵求

【本報訊】香港德教總會，係由此間知名殷商創立，已有十多年歷史，興辦社會福利事業，卓著成績。該會主持人士，鑑於本港社會福利事業，仍待繼續增强，方能適應需要，同時籌謀加强會務發展，決推行新計劃，首先實施兩項重要步驟：一爲第十屆徵求會員，已推定熱心人士擔任工作：一爲擴大徵募運動，亦推聘偏彥林子哲、郭子榮、楊木森爲正副總主任，分設小組委員會，專責進行，定本月十一日下午八時在中區大樓月宮酒樓十樓舉行第十屆徵求授旗出發典禮，屆時由華民政務司李孝民主持授旗禮，並由常年主席林繼振頒發成績優異之會員獎品。是日下午七時開始招待加與會人士，八時開會，九時燈謎表演，遊藝，另有抽獎，十時散宴，並有羹舞及餘興。

替五女子墮胎疑案 續由原告指證 被告施術情形

收費自餘至二百元不等

【本報訊】無職業男子余鴻基涉嫌替五名女子墮胎案，五名原告婦人昨已全部作供完畢。其中一名原告爲鄒小姐，她作供時指出，她月事停止後往找被告，後來被告以鴨咀鉗爲其刮宮。

此案昨續在西區裁判署由裁縫斯法官初級偵訊。由檢察官麻加士主控。被告男子余鴻基，卅四歲，無職業，住新界小坑村無門牌木屋。被控六罪：㈠一九六五年八月廿六日在九龍地區用儀器意圖女子李順芬墮胎；㈡同年八月廿五日，在九龍地區使用儀器意圖趙嘉紅墮胎；㈢同年八月廿六日，在九龍地區使用儀器意圖吳淑芳墮胎；㈣同日使用儀器意圖李淑瓊墮胎；㈤同年六月八日，在九龍地區使用儀器意爲李麗儀墮胎；㈥同年七月八日，在九龍地區使用儀器意爲李麗儀墮胎。被告由余仕騰律師代表。

第二原告女子趙嘉紅作證稱，她已結婚，她首次於去年八月二十五日上午九時至十時間在鴻運街某號二樓見被告，交付一百七十元，被告替她注射及投與藥丸，着她帶返家服用，被告且着她同日下午再往見他，同日下午五時，她再往被告處，後由一少女帶她往隔鄰某號四樓，未幾，被告抵達，帶她入房替她注射後着她臥牀上，褪脫下褲，被告旋以似鉗狀之儀器納入其下體內進行手術，逾卅分鐘之後，她覺下體內有硬物鑽動，旋覺腹內陣痛，並見有熱液體自下體內流出，後被告以毛巾替其抹拭，未幾，着她轉在另一床上休息，她見被告取一盆離房，被告命一女子將一包藥丸交給與她，她收取後離去，翌日（廿六日）她受被告囑咐再往鴻運街，再接受手術，後被告替她注射及交與藥丸，此後她無見被告。

原告答覆辯方律師盤問時稱，她知墮胎乃犯法者，她由于子女衆多，受手術後覺心中少一塊石掛。

第三名原告女子李瑞清作證稱：去年八月六日，她往見被告傾談後，被告爲其施手術。

第四名原告女子吳淑芳作證稱，已婚，有三子女，她首次見被告，乃去年八月廿六日，地點在鴻運街廿六號二樓，與被告傾談後，交二百元與被告，被告在房內替她按脈，注射及交藥丸吞服，約十分鐘後，她接受手術，翌日她再往見被告，但有警方人員在屋內，後她獲送往伊利沙伯醫院留醫五天。

第五名原告女子李麗儀作證稱：她無業，鄒小姐，與被告認識數年，去年五月，她往鴻運街廿六號二樓見被告，傾談後，安排於六月七日或八日往見被告，她對被告謂月事停止，被告替其注射並給她藥丸，着她一週後再往，注射後仍無月訊，她遂於一週後再往見被告。

證人續稱：首次施手術之日期爲七月八日，被告以鴨咀鉗爲其刮宮，手術進行十五至廿分鐘後替其注射，施手術前，她付一百五十元與被告，施手術後，被告着她翌日往見之，翌日，她往被告處拆紗布，迨八月廿六日，她獲送往伊利沙伯醫院留醫至九月六日。

證人羅健明作證稱，他住鹿鳴街廿六號四樓，現無職業，他預備往加拿大，他於一九五六年在廣西大學醫科畢業，一九五八年來港，曾在多間醫局任職，他首次見被告乃於廣西桂林大學，他與被告並非同班之同學。案發時，他正入睡，被告叫醒他，着他遞針藥，他在房門口見一女子臥床上，被告爲其抹下體，他遂掩門，旋返回房中，未幾，被告再叫遞針，他乃遞與葡萄糖針藥，卧床上之女子狀極辛苦，他見被告替該婦人注射後，他離房。同晚他接被告來電，稍後與被告之弟合力將產床搬往土瓜灣道一診所。

立法局今宣佈委任 法律常務委會

羅仕議員詢問港府避風塘政策

【本報訊】立法局將在今年的會議中宣佈委任一個法律常務委員會。律政司許楠將動議：（一）二讀及三讀通過「修訂爆炸性物品法例之法例」。（二）二讀及三讀通過「宣佈英國法律在本港生效之程度之法例」。

羅仕議員亦將根據通知，詢問下列問題：

（甲）港府對港內避風塘的政策是否受秩序測計劃，要在甚麼時候才可以希望提高爲工務計劃中的「甲」類計劃？對於實施長沙灣及昂船洲計劃，已經採取了甚麼步驟？

（乙）工務司去年七月廿八日在本局回答本人詢問的時候說，海事處長和徙置事務處長已經治商有關住家艇的問題，現時已經採取了甚麼步驟來遷移避風塘內不活動的艇隻，及徙置住家艇的住戶？

元朗捉雀男子失踪多日 屍體被發現

疑因捉雀失愼墜河溺斃

【本報訊】失踪逾十四天，在元朗區以補鞋兼捉雀爲生的男子鍾煥興的屍體，昨在元朗屏山區天水圍的河畔發現。

該具屍體，是由本港一名業餘獵者前往該區打雀偶然發現的。一名與該獵隊認識，亦與死者爲一「行家」的鄉人，於初步認識死者平日所穿的服裝及捉雀網，竹竿等物之後，乃走報死者之妻陳麗華，經陳氏再加辨認後，乃向警方報案，請求處理該具屍體。

據悉，該具屍體並無被人傷害的痕跡，但已呈腫脹及腐臭，初步推測，死者當晚捉雀時，因無伴同行，且月黑風高潮漲，可能一時不愼，失足跌入河中，無人援救，致遭溺斃。

鍾煥興住元朗大陂頭村八十二號木屋，增城人，有一妻及八子女，最幼的出世僅五十餘天，他平日背負一個玻璃補鞋箱，在元朗區挨戶叫喚，替人補鞋，但收入不足維持家計，每隔數晚乃到元朗區的田野捉雀，得款以補家計。

他於去年十二月廿一晚，携備捉雀用具外出，一去不回，其妻報警後，警方曾派警隊及元朗區捉田鷄的鄉民，分別到屏山區各處叫喚搜索多天，均無結果，迨至昨日，始被發現。

新界塘魚 收穫增加

【本報訊】據漁農處所發表之統計數字指出：新界各魚塘去年十一月份共收穫塘魚一千五百担，去年十月份則收穫一千担。所收穫之塘魚，主要爲鳥頭、大魚、鯇魚、鯉魚及鯪魚。是月份內，由中國大陸輸入之塘魚共三三九〇點五担，較十月份減少爲一千二百五十五點七担。

香港九龍塘基督教中華宣道會辦

宣道中學

英文 招生

本校於去秋創辦先假九龍塘宣道小學開課招收F.1至F.3共十七班自建校舍去冬全部完成已遷入上課新校有課室二十五間茲乘一九六五年度下學期開始擴充班額招收插班生：

班級：F.1 F.2 及 F.3 男女生
報名日期：即日起
報名地點：本校
考試日期：一月十五日
校址：九龍城馬頭涌道富寧街（播道醫院側）
電話：六四一零六七

聯合招生廣告

校名	招考學級	報名日期	考試日期	開課日期	校址	校長
美華學校	小學及幼稚園各級	即日開始	報名時通知	元月卅一日	香港槽樹街五號 電話四三九二〇三	郭宗宇
香港真光中學	中學123年級女生，小學各年級男女生，幼稚園高初級男女生	即日開始	元月八日（星期六）下午二時半	元月廿九日上午八時	堅道七十五號（229099）小學部及幼稚園大坑道五十號：760703 中小學部及幼稚園765716	何中中
嶺英中學	新制中一至中四附小及幼稚園各級男女插班生	即日開始	一月十五日（星期六）上午九時	一月廿八日（星期五）上午九時	銅鑼灣恩平道 電話七六〇五八三	洪高煌 洪錫惠
協和小學	第一校舍：幼稚園各級及小學一二三年級插班生 第二校舍小學各級插班生	即日開始	一月十五日上午九時	一月卅一日上午九時	第一校舍：深水埗西洋菜街253號 電話：809618 第二校舍：太子道一九一號 電話：八〇一七五三	崔瑤芝
培英中學	中學一二三年級 小學1356年級 幼稚園初級（附設男女寄宿舍）	即日開始	一月15日（星期六）下午二時	一月卅一日（星期一）	中小學：巴丙頓道三號 幼稚園：般含道八十四號 電話：中 547584 小四三八〇 幼四三三九三	溫金銘
九龍真光中學	新制中一、中二，中四各年級插班生，小學及幼稚園各班	一月十日至十三日下午四時止	一月十五日（星期六）下午一時半	二月七日（星期一）	中學部：九龍塘沙福道 電話：824538 小學部：九龍塘窩打老道115號 電話：820662	馬儁英
嶺南中學	中學一至四各年級，[illegible]一至二各年級，小學一至六各年級	即日起至考試前一日止	一月廿六日（星期三）上午九時	一月卅一日（星期一）	香港司徒拔道十五號 電話：722226 722227	鍾乃信
培正中學	各級學生已滿額不招生			註冊：二月四日 上課：二月七日	九龍窩打老道八十號 電話：847046	李孟標

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
仿林中學	中小學各級	報名時通知	一月廿九日	香港西摩道七號 漢便臣道五八、六〇、八七號 電話：二三三九三四	陳仿林
西南中學	中文部：中六、中一至中四，小學五六年級 英文部：F1—F4 P6各級	一月十六日（星期日）上午九時	一月廿八日	灣仔麥加里七號 電話：七二七三一一	張海清
同濟中學	中文部：中一至中四，小一至小六 英文部：F1—F4 其餘各級額滿停止招生	報名時通知	一月廿八日	堅尼地道十五號A 可由大道東新街上 電話：七二〇六一七	翟逸樵
培英中學	中學一、二、三年級 小學一、三至六年級 及幼稚園初級	一月十五日（星期六）下午二時起	一月卅一日（星期一）	中小學：巴丙頓道三號 幼稚園：般含道八十四號 電話：中學四三三八七四 小學538836 幼稚園430479	溫金銘
珠海中學	新制中一至中四年級	一月九日（星期日）上午九時	一月廿九日	九龍窩打老道一二四號 電話：八四二九九三	監督李穗芳 校長麥儒甫
德明中學	中文部日班：新制中一至中四、小學一至六年級及幼稚園高初級；夜班：中小學各年級 英文部：F1至F4上下午班	報名時通知	日班：一月十六日 夜班：一月十五日 英文部：一月十六日	九龍鴨寮街一一號（即廣東道一四六號）電話：八一三三六四 八一三三七四	鄺潤才
廣大中學	小一、小三、小四、小五、小六、中一、中二、中三、中四、中六	報名時通知	二月一日	九龍窩打老道六三B至六五B 電話：八四四八二三	監督譚維漢 校長古應鵬
壽山中學	初制中一至中四年級及小六年級插班生	一月九日上午九時	一月廿八日	香港北角英皇道五十一號 電話：七〇一五八六	彭展義
嶺東中學	中學：中一至中六，小學；幼稚園高低班；中文夜校中小學小一至小六各級	一月九日（星期日）上午九時即日開始報名	一月廿七日（星期四）	正校：南昌街一〇六號 分校：大埔道一〇三號 電話：八〇七八一九五 八六八六二三	陳劍科
嶺英中學	新制中一至中四附小及幼稚園各級男女插班生	一月十五日（星期六）上午九時	一月廿八日（星期五）	銅鑼灣恩平道 電話：七六〇五八三	洪高煌 洪錫惠
大同中學	中文部：日班：幼稚園小學各級，中學一至四年級。夜班：小四至中四各級。英文部：F1—F4 P6 P5	一月十六日上午九時	一月卅日	正校：九龍塘村 電話：八二四五二 分校：九龍城侯王道 電話：八二九六四〇	正 江茂森 副 李士秀
永康中學	中一至中六，小一至小六，幼稚園甲乙班	報名時通知	一月廿九日	鑽石山永康路永康園 電話：八二九一九一	徐蕙儀

升學福音

本會爲實踐教育，幫助升學起見，特於屬下之中英文中小學幼稚園設立半費學額，申請者請寄附回郵信封，寄旺角郵箱八六六一號。

港九基督徒福音會啓

金銀業貿易場學校招生

一、班級：上午班小學一年級至五年級（不限年齡）
二、報名：自即日起至一月十五日止
三、考期：一月十六日（星期日）上午九時
四、地址：銅鑼灣道十二號（保良局右鄰）
五、特點：本校爲非牟利學校受金銀業貿易場津貼
六、附設免費夜校三至五年級免收生

監督：何善衡
校長：梁榮耀

屏山 柏雨中小學

招新初中及小學各級插班生，即日起報名。（地點在九龍佐敦道通東銀行）本月十六日上午九時在新界屏山廿三哦本校（十六號巴士直達）考試，考生請攜帶證件，遠道學生可代辦膳宿，並有護士負責照料宿生。

校長梁省德

鳴遠中學春季招生

一、班級：新制中一至中五及高三各年級
二、插班生報名日期：即日起至考試前一日止
三、考試日期：一月廿六日
四、開學日期：二月二日
五、地址：調景嶺第十一區本校
六、膳宿：宿舍雅潔，膳食衞生

簡章備索

中華民國五十五年一月三日

張有興動議獲順利通過
促請港府要求英方考慮市局工作地位
主席放棄投票官守議員不表意見

【本報訊】張有興議員昨午在市政局會議中提出動議，請該局促請港府要求殖民地部認眞考慮該局的工作範圍和地位，獲得該局全部民選及官委議員通過。

市政局主席則表示對該動議放棄投票，其他官守議員在表決時亦無舉手表示贊成或反對。

張有興在提出該動議案時稱：「當我提出此動議案時，正值英殖民地部大官懷特夫人來港，這也正是本港大部份居民需要政制上若干改革有明顯的表示的時候。」

他說：現在考慮增加民選議員人數的時機已經成熟，也許不久也有機會給委任議員實現他們心裏最喜歡的願望，那就是自行組織政黨；或許他們可能希望按照公民協會或革新會的政綱來競選。

張氏提及在上月舉行週年辯論會議的時候，委任議員羅桂祥曾經說過，他贊成市政局議員全部都是民選議員。首席委任議員沙利士亦曾經建議市政局主席不應由市政事務署署長兼任，及全局常務委員會主席應由非官守議員擔任。

他繼續解釋稱：從這兩位委任議員所發表的高見來看，在高級公務員間盛傳着委任議員比民選議員爲激烈的傳說，似非毫出無因。姑不論傳說是否確實，我要促請政府和英國殖民地部認眞考慮市政局委任議員的意見。

張議員引用國父民生主義
謀改善平民生活
謂景韓有權出任首任市長

張議員又表示：「不過，我們不可忽略市政局現任主席出任首任官方市長的應有權利。以他本人處理市政事務的卓越才能和成就來說，他是值得這個市長名銜的。」

他又引用現代中國的創辦人孫逸仙博士所認爲他的三民主義中最重要的一項主義。他說：「民生」是孫逸仙的民族、民權和民生主義之一，跟阿伯拉罕．林肯的「人民自己的政府，替人民辦事的政府和由人民管理的政府」，有很類似之處。

張氏明白地表示：我們公民協會各人，既非要使本港獨立，也非對立法局或市政局設置民選議員一事過份關切。我們較關心的是使貧苦居民、白領階級和中等入息的人們（換句話說，就是普通市民），可以享受應有的權利，獲得提高生活水準、改良居所、兒女免費教育、低廉醫藥費以及一切爲任何現代民主及工業化社會所應有的康樂設備。

他說：這些都是本港人士所面對的切實問題。公民協會堅決相信，市政局既是唯一有民選議員的機構，它就應該賦予管理教育、醫務及社會福利等機關的責任。這些機關在市政局管轄之下，民選和委任非官守議員就會盡其最大的努力，爲本港人士謀求更佳的社會服務。

張氏又稱：有人曾經爭論說，如果市政局管理這些機關，立法局便很少事做了。我是反對這種說法的。立法局負責制訂本港所有的法律和批准或不批准所有政府機關包括市政事務署在內所需的財政需要。這是一項重責，與市政局的各項責任，並無衝突之處。市政局既不能制訂法律，也不能對納稅或撥公帑給各政府機關有任何發言權。

張有興議員又說：另有人反對市政局接管教育、醫務和社會福利等機關的說法，是因爲這些機關，比較市政事務署具有更濃厚的「政治」性質。我對這項爭論的答覆是：率直而簡單的。姑不論這些機關是否被若干人認爲有「政治」性，它們必須置於市政局管理之下，是因爲它們都與本港居民的日常生活，他們作爲人類的生活狀況，照料他們的病人，教育他們的兒女，以及照顧老年人、殘廢及貧苦者，都有關係。如果民生是政治的話，那麼，本港人士是關心政治及贊成更大的政治的了。

英不能阻止香港的進步
且須培育引導使政治成熟

張氏最後指出「英國國會要記得這個香港殖民地，不能夠永久的政治不成熟。它必須給予更廣泛的經驗和責任，來培育、鼓勵和引導它成熟。這是國會對殖民地的責任。殖民地部不能夠阻止甚至在政治上有時代錯誤的本港的進步。那末，爲甚麼不讓我們抱着和平改革的精神，穩健前進，而不維持現狀。」

張有興提出該動議案後，張永賢議員立即起立表示支持該案，馬漢柱議員則認爲市政局應付予更大的責任。

胡鴻烈議員則說：「除非立法局及行政局全部皆爲民選議員，否則他們應被取銷，因爲只有民選議員才能代表人民的意見，官守及官委者往往只能代表政府的意思。」

貝納祺議員認爲：「市政局應擴大如市議局般的組織，立法及行政局應有部份民選議員，否則的話，那些「全爲官守及官委」之議員，只等於奉港府之命而行事。」

沙利士議員則認爲「將權力集中於政府及某些人的手中，是與人民的意旨相違背，所以他贊成將市政局的組織擴大，以便能夠代表更多人民的意思。」

張有興議員在該動議案表決後，表示願將其另一動議延至下次會議中討論。另由葉錫恩所提出的動議案，因其本人昨日並未出席會議，結果主席景韓宣佈亦延至下次會議中討論。

對管理大牌檔問題
市局與警方君子協定
獲通過正式合法承認

【本報訊】貝納祺議員在昨午市政局會議中提出動議案時稱：「爲了避免對市政局與警方對管理大牌檔的問題所訂下的『君子協定』，有時作出不同的解釋，而發生誤會，我動議將已往的『君子協定』正式合法承認。」

貝氏繼稱：該「協定」乃爲准許熟食牌檔用兩張棧和八張椅櫈，祇要不阻街道便可。若此種特許能成爲法例，希望因此而將已往對所謂「君子協定」的解釋困難掃除。雖然本局有些議員曾或某些警官破壞了「君子協定」，使很多小販們無所適從，但管理香港和管理九龍的兩位高級警官對處理小販問題與本局極爲合作，且曾參予參加小販委員會會議，倘此細則在兩三年前已訂定，則已往因「君子協定」而產生的各種誤會，就可能避免。本人因此得到教訓，就是凡事必須清晰規定，因本局議員與警方人員，因年月而有轉換，致任何協議的解釋亦會因人而異，在目前法律而論，上述的「協定」已成違例，而現在所提出之修改，已得到市政局小販委員會及警務處長兩者之通過，故本人隨提出此一動議。」

該動議案爲：根據一九六〇年公共衞生與市政事務法例第八十三條而制定一九六六年小販（修正）附例。結果全部贊成通過。

遊樂場設備 將儘量在本地採購

【本報訊】本港兒童遊樂場的設備，有沒有向外地訂購的必要？如本港有同樣品質的出產，是不是應該在本港

交有關委會考慮
公園街道命名紀念孫中山先生

【本報訊】市政局主席景韓昨午在該局會議中答覆葉錫恩議員的問題時表示：將有一個公園或一條馬路改用孫中山先生的名稱的問題，從未有加以考慮，但是在原則上將沒有反對。因此，我建議把這個問題送交市區康樂建設委員會及街道名稱審訂委員會考慮。」

徙置處長反對在新區組織自衞隊

徙置事務處處長巴悌答覆張有興議員問題時稱：關於「阿飛」在新區活動，他說：本人或屬下職員從黃大仙新區及柴灣新區居民接獲有關這類事件的投訴各一份。這些投訴都屬於普通性質，並不會因特殊犯罪而引致拘捕或控告。此一事實，並非顯示新區居民對這些活動感到廣泛不安。

一九六五年一月一日至十一月三十日的期間內，管轄區內有新區的警署接獲有關廿一歲以下青年人犯罪的投訴共有七四一宗。這些投訴大多數是商店及建築地盤小偷案件。在七四一宗投訴中，包括斜架打架案一宗及指稱非禮案十宗，有六宗串謀打架案件，參與人等在未進行打架之前已經被拘捕。

在檢討去年一月至十一月的案件時，最重要的是不要忘記在同一時期內，全港的案件是二、八七四宗，同時不要忘記有關的警署（例如黃大仙及筲箕灣）管轄着新區界限以外的相當廣大的地區。關於在新區內發生的犯罪案，警方未能舉出數字。

警方已保証繼續特別注視青年黨徒與青年犯罪過情形，對於青年犯罪最流行的地方，自然包括人口最密的新區在內，將加以優先的注視。

本人與警方都不贊成新區居民組織「自衞隊」，因爲這樣的組織，很快會變爲「保護集團」。

有關康樂及職業訓練中心的問題，巴悌稱：新區康樂中心已有廿五個，康樂中心十一個，青年中心八個，男女童軍會四十二個及圖書館六間。這些數字，並不包括在新區附近所設立的類似的中心在內。本人及社會福利署多志願團體合作，不斷設法鼓勵在新區內設立更多這一類的設備，同時我們都十分注意他們的需要。

市政局週年辯論會
已有適當安排
便利報界採訪

【本報訊】市政局主席景韓昨在答覆沙利士議員有關安排報界採訪週年辯論會的問題時指出：政府新聞處曾作例行安排，以便該辯論會獲得宣傳。這包括直接報界採訪，發表廣播新聞稿及將各議員的演詞譯爲中文，發交中文報紙及電台等。

對報界發出的採訪本辯論會的邀請是包括廣播的，但這是和供應演詞全文（在中文台而言，是連同演詞的中文譯本的）有關聯的。政府新聞處向來都盡力及早取得各議員的演詞全文，以便將它們譯爲中文。可以瞭解的，是有些議員不願提前送出他們的演講詞的副本，這樣就不能期待獲得良好的採訪報導。

供應資料以供撰成廣播新聞稿，是另外一種工作。

在週年例常辯論會舉行時，政府新聞處的廣播新聞編輯，曾花七小時採訪及撰述辯論會首兩天的新聞稿。他的兩位屬員（一位負責英文台，一位負責中文台）則核對演詞，並記述未有事先供給演詞副本的議員的演講大要。這兩人員並負責在每一發言完畢之後，用電報打字機通知報界，以便所有報業機構能立刻獲得演詞副本，以供發刊。結果，辯論會在中英文新聞廣播方面，都獲得良好的報導。

關於電視採訪，因爲曾有誤解，以爲由於地方及電掣數目有限，以致阻止了麗的呼聲（香港）有限公司採訪首兩天的辯論。對此本席表示抱歉，本席並必須對此事負責。正如各位議員所知，這項誤解已及時在辯論會於十二月廿日舉行第三日會議時改正。本席高興地說，在非官守議員方面

二房東三房客
揮刀互斬兩敗俱傷

【本報訊】九龍城西頭村十號，昨晨八時許發生血案，二房東與三房客因水費發生爭端，竟揮刀互斬，結果兩敗俱傷。

傷者：二房東鉅發祥，四十六歲，在上址開設人人服裝店，前舖後居，他與一家七口居住，另一尾房租與一家六口，三房客黃光，四十六歲，黃爲生菜小販，與妻及女子五人共住上址。

在此宗互斬血案未發生前，二房東與三房客在平日已有積怨，昨晨八時，二房東向三房客追索交水費，二人因此而發生口角爭執，其後衝突動武起來，互執利刃揮斬，二人經過一番揮斬後，結果兩敗俱傷，二房東頭部被斬三刀，重傷倒臥血泊中，三房客頭部亦遭斬重傷。此宗互斬血案發生後，警方聞訊派員到場查究，將二人送院急救。

工務司鄔勵德稱
曾巡視衞民村溪澗
未見水浸房屋跡象

【本報訊】工務司鄔勵德昨在市政局會議中指出：荔枝角衞民村的溪澗，並未如馬超常議員所指出的，最近有泥土積聚，可能引致水浸房屋的跡象。該溪澗亦未有受到建築新路的影響。他說：他曾在去週末巡視該處。

他又說：在大雨時，所有屋宇均高出河床五呎或以上，但是在距離溪澗與甘泉街明渠交界處不遠的地點，有一些小屋是在接近河床的邊緣建立，這些小屋在大雨氾潮漲時，是會受影響的。關於有嚴重水浸可能的問題，正在進行調查中，如果有需要的話，則採取各種補救的辦法。

路旁掘坑安裝水管
坭土傾塌壓住兩人

【本報訊】兩名在行人路旁馬路邊挖掘一條土坑以備裝置水渠的工人，因石屎路面與坭土突然塌下，走避不及，致遭坭土所埋，其中一位因僅右脚被埋，迅即爲其他工人救出，另一位則因被埋至胸部，經利用貨車的起重機及消防員合力挖掘，才得脫險。

被埋的兩名工人，一名莊明，廿三歲，他僅是右脚被埋，首先被救出；另一名曾甚鴻，卅五歲，被坭土埋着胸部以下至足部。

事發地點在九龍亞皆老街七十六號門前，該處由洗衣街口以至黑布街口的一段亞皆老街馬路邊，在一週前便開始挖掘一條八間舖位長、約四呎闊的土坑，以備裝置水渠，這土坑已掘至六、七呎深，昨日上午十時，工人正在坑內挖掘坭土時，靠行人道邊的一段二呎多闊約四間舖位長的石屎馬路面及坭土突然塌下，工人曾甚鴻及莊明，因走避不及，致被坭土所埋，莊明因祇是右脚被埋，很快便救出，曾甚鴻，則大半截身體被埋，且塌下的一幅數十呎長、二呎多闊的石屎馬路面橫壓在胸部坭土上，動彈不得。他被埋後，大呼救命，其他工人及附近商店店員，立即冒險下坑設法救援，一面致電報警，但以橫壓在傷者胸部的一幅石屎太重，無法移開，適在此時有一輛明記貨車駛過該處，車上並裝有一具起重機，一名工人立即截停該貨車求援，貨車司機即停車用起重機將石屎移開，不久消防人員亦趕到現場協助，至十時四十分始把傷者掘出，由救傷車送往醫院救治。

塌下的石屎馬路面是與行人路邊的坑渠面合口處，據說是由於挖坭時用電鑽開石屎馬路面時，曾將合口處鑿離，且曾用大坭車駛入狹窄路面運坭工，已把路面壓過重，以致坑內下塌的一半未用木支撐，以致發生此意外事件。

印航副董事長透露
印巴局勢經已平定
遊印旅客開始回增

【本報訊】印度航空公司副董事長兼總經理披爾昨在希爾頓酒店的記者招待會中表示：「由於印巴局勢經已平定，故在印巴戰爭影響下而使遊印旅客大減的情形，現已開始漸漸回增。」

他又表示：「由於日本航空公司與美政府已簽訂了一項合約，安排日航在美境內開辦國內航綫，由於這是該兩國的一項雙邊協定，對於其他在美國航綫的國家，並無影響。」

他說：「印航最近派出一位機長赴美學習有關超音速飛機的訓練，該公司已付出十萬美元與美飛機製造工廠，以便輪候對該種超音速的飛機試飛。」

市政局宣傳工作 新聞處做得甚好
景韓認爲另委專人負責有待研究

【本報訊】市政局主席景韓認爲政府新聞處替該局所做的宣傳工作已做得甚好，故對沙利士議員質詢該局是否可以由政府另外委出專人負責該局的公共關係事宜，表示要加以充分的研究。

他說：各位議員當記得一九六三年六月曾經有人提出同樣的問題，當時他們所獲得的答覆是：關於借用政府新聞處人員到其他政府機構完全負責宣傳工作一事，並不是政府的政策。這對於任何有關借用一位官員來替本局工作的問題同樣適用。主要原因是這些工作由一個人擔任，不會像由人才濟濟的新聞處擔任這樣有效。

究竟由一位專門人員負責宣傳工作，會不會比目前由新聞處代本局所辦理的工作更有成效，這一項問題，是要加以慎重研究的。例如，這位專門人員將不能除了目前新聞處代本局所辦理的工作以外並供應任何的服務。本人認爲新聞處目前替本局所辦理的工作是非常好的。

上述問題已送交輔政司。他在進行考慮該問題之前，顯然需要更多的有關資料。我因此建議將該問題交由全局常務委員會處理，以便對該項問題加以充分的研究。

爲保空氣清新免碍衞生
當局經常派員突擊檢查戲院

【本報訊】爲確保戲院空氣清新，有關當局一直在突擊檢查各戲院。

空氣調節事務委員會主席黃宣平昨答覆張有興議員質詢關於戲院夜場的空氣調節問題時稱：

過去三年來，衞生人員一直在按期日夜突擊檢查各戲院。在一九六五年內，曾經進行此類突擊檢查凡一、三五〇次，其中約有三分之一是在晚上進行的。該年度內，市政事務署祇錄得一宗有關戲院的投訴。

隱名善長捐產業值百萬
保良大厦奠基
華民司麥道軻主持儀式

【本報訊】保良局昨在九龍深水埗汝州街二零一至二〇七號舉行保良大厦奠基典禮，由華民政務司麥道軻主持儀式。

會中首由主席陳超常致詞，繼由華民政務司麥道軻主持奠基儀式，方潤華首總理女公子方東雄小姐向麥道軻夫人致敬，最後由方首總理致謝詞禮成茶會。

主席陳超常致詞略稱：保良局成立迄今八十八年，得善長仁翁捐贈價值百萬之產業，以資生息善業，此誠保局空前之創舉。今次捐此龐大產業之善士，不獨不要將其偉舉勒石表揚，更堅囑吾人勿將其姓名發露，殺符古人「爲善不居」的要義，足見更爲偉大，將來此厦落成，使保良局增加相當固定的收入，嗣後凡受局收容的婦孺，均永沾大德。本人更應代表全體同寅與闔局婦孺，向此位偉大的同情者謹致最高的敬禮。

首總理方潤華隨後致謝麥道軻華民司親臨主持此項典禮，各社團首長、官紳名流、全體總理，分別觀禮及惠贈花籃。

儀式於昨日下午四時在上址地盤舉行，該局當年主席陳超常、首總理方潤華、趙汝海、總理李遠民、顧劉世明、陳澤民、姚剛、鄭光鈞、譚榮芬、曹金碧萊、李耀中、陳雨沾、陳普芬、周君旅、李葉少鑑、李世明等，在場招待嘉賓。

觀禮者有華民政務司麥道軻夫婦及其公子麥拜賢、副華民政務司黃廣文、副教育司羅宗淦、東華三院全體總理、博愛醫院全體總理、五邑工商總會代表司徒浩、潮州公會代表黃志強、中華總商會代表李林、潮連同鄉會代表潘志和、區歐歐陽同宗會、梁氏忠孝堂總會、司徒氏宗親會、東莞同鄉會、中山僑商會、新界鄉議局代表李乘禮、林西河堂總會代表林子貴、周生金行有限公司代表周君令、建造商代表周有、方樹泉、陳祖澤、周君任、林樹錚、陳典、李文祺、馬錦明、張沛松夫人羅其銘、方漢華、李大偉、曹紹松、張玉麟、葉汛中、關如彭、朱葉健泉、蔡熙瑞、龐鼎元、胡欽、吳多泰、龐鼎元，及各社團首長、該局永遠總理、歷屆總理與親友數百人。

港盲人音樂團 續在美作四月訪問
侯邵光康復即返港

【洛杉磯三日路透社電】據今日透露：香港盲人音樂團（其指揮邵光因交通意外事件入院治療，另一歌手喪生），將繼續進行其在美國的四個月訪問。不過，香港盲人音樂訓練中心之主席葉錫恩女士稱：該團將取消在全美旅行表演之計劃，其表演將限於加利福尼亞地區。葉氏說：待其指揮邵光康復後（約在四月間），該團即返回香港。

葉錫恩女士係由香港來此，以決定一次汽車失事事件使歌手兼作曲家張約翰（二十四歲）喪生，邵光受傷後，該團訪美計劃之未來。葉氏說：現正擬具該團於一九六八年再來美作全國旅行表演的計劃。

發展威非路兵房地段
沿彌敦道設廣場
景韓謂已請城市設計委會注意

【本報訊】市政局主席景韓昨答覆沙利士議員質詢指出：該局已通過的一項動議案，有關威菲路兵房在重新發展時，應設立一沿彌敦道的廣場的問題，他曾以市政局主席身份，請城市設計委員會注意本局通過的該項動議。

他又說：市區康樂建設委員會於討論「尖沙咀分區利用計劃大綱」時，曾經對保留更多空地的意見加以考慮。本人已將市區康樂建設委員會所贊同的意見轉致城市設計委員會。

香港貿易發展局四月初可成立
柯利芬昨訪工展會與廠商座談
認爲港貨內外銷應兼顧

【本報訊】香港貿易發展局工作小組委員會執行主任柯利芬，昨訪問工展會，對香港貿易發展局問題，舉行座談，交換意見。

柯氏表示：該局工作計劃，已擬就報告書，提請當局審核，希望能在四月初立法通過，正式成立。

柯利芬在會上發表六點意見，分別爲：

㊀香港貿易發展局希望本年四月初，依照法律程序，由立法局通過，正式成立。

㊁在未正式成立以前，爲爭取時間，推動發展貿易工作起見，希望最高當局委任臨時執行工作小組委員會，展開工作。

㊂促進香港貿易局已擬其整個具體方案，一俟發展貿易局正式成立，即可實施。

㊃香港貿易發展局，爲促進香港工業出品對外貿易，以行業爲中心，希望各行業之工業團體，以利進行。

㊄同意廠商會主張，內銷外銷兼顧，不宜偏重外銷而疏忽本銷市場，提倡香港人用香港貨，深表贊同。

㊅廠商會在上週會議，爲保障香港工業新出品，建議香港政府對新出品圖案設計在本港予以註冊，極表贊同，如新出品獲得保障，廠商放心將其新出品公開陳列，則每屆工展會更多新出品展出，吸引海內外顧客。

座談會昨在工展會聯誼廳舉行，由廠商會名譽會長佘達之，會長黃篤修，副會長林根成、蔡章閣，會董陳蔡廣宇、甄文亮、梁孟齊、林浩彬等多人歡接及參與討論。

北角難民收容所址
未交市局發展
但將作空地用

【本報訊】北角難民收容所地址是否可交市政局管理？市區康樂建設委員會主席沙利士答覆張有興議員詢問稱：市區康樂建設委員會曾在過去數年內屢屢要求將該地址撥交本局，俾早日加以發展，闢爲一個設有兒童遊戲處、硬地球場及休憩公園的公共遊樂場。

該址仍未撥交本局，但本人獲悉城市設計委員會所擬定的北角計劃，已規定將該址作爲空地用。該計劃剛由港督會同行政局批准，並聽候發表。

因此，本人不能說明該址將於何時撥交本局，但北角居民大可放心，因市區康樂建設委員會將會極力要求將該址盡早撥出。

北角住戶被竊
損失五千餘元

【本報訊】琉璃街三號六樓A座，昨晨被竊匪光顧，偷去共值約五千多元的手錶三只和現款五百餘元。

上址爲一姓謝的住宅，僱有一女傭，昨晨六時許，女傭起床，見一男子迎面撲來，但她未及驚張，該男子已奪門而出，她即呼醒女主人，報告此宗事件，則大檢視後，發現失去一約值二千元的勞力士男手錶一個，值約一千六百多元的女勞力士十八K手錶一個，值約二百元的手錶一個，和現款五百多元，便致電報警，警方接報，迅即展開調查。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，初時密雲，後來天色晴朗。

昨日氣溫最高爲攝氏表二〇．二度，最低爲攝氏表一五．八度。

今晨零時室內氣溫爲攝氏表十六度。

高潮：上午八時四十四分　下午七時廿七分

低潮：凌晨二時廿一分　下午十二時卅二分

遺失啟事

玆遺失香港渣打銀行旺角分行第四四五〇（4450）號存摺一本，特此聲明所失之存摺作廢。

一九六六年一月四日

喜訊

哮喘不需今後類西藥暫時止喘了事，藥氏藥廠用海燕草合煉之「喘敵」，經瑞士克斯大藥廠 HACKZ CHEMICAL FACTORY，實驗證明能調整人體內之NADRENALIN，令抽喘之氣管永久舒暢，并經五大醫院臨床使用，證明對哮喘有百分百根治效能，療效遠超一般苦味麻黃類止喘藥之上，爲第一種獲得最高評價之藥。人擦效而引起德國日法等醫藥專家之集中研究「喘敵」對氣管之解痙作用，結果皆承認「喘敵」確有上項功效，并有刺激兒童發育功能。

遠東區採用喘敵 醫師注意

㊀輕症哮喘服用喘敵數天，支氣管擴肌肉停止痙攣，瀰漫阻塞部份完全消失，呼吸暢順，面肢浮腫消除。

㊁慢性哮喘在第一與第二療程服用喘敵期間，應充份給予支氣管逐漸向內新陳代謝作用藥物。

㊂哮喘痰中CHARCOT-LEYDEN氏結晶體及CURSHMANN氏螺旋體與X光檢驗並無肺氣腫及肺門增厚部份完全消逝，始可停服喘敵，然中期患者均在二療內收獲全功。

㊃吾人應把取預防勝於治療信念，大凡習慣晨咳而肺部呼吸音粗糙者，應兼投以喘敵，療治喘敵鎮咳作用迅速，但可消滅呼吸道感染之外，遠勝CODEINE，并可100%避免波及激起支氣管週圍增厚形成哮喘。

㊄喘敵在授乳婦人及嬰孩均適用，見療尤爲特效，故與將下劑禁用時投用。

㊅吾人應面對事實探求，捐棄以往消極的心理探索，避免操勞，吸入煙氣等有害，應在喘平後即放膽用來多作如太極等健身運動，讓病者知道自己經已吐氣揚眉。

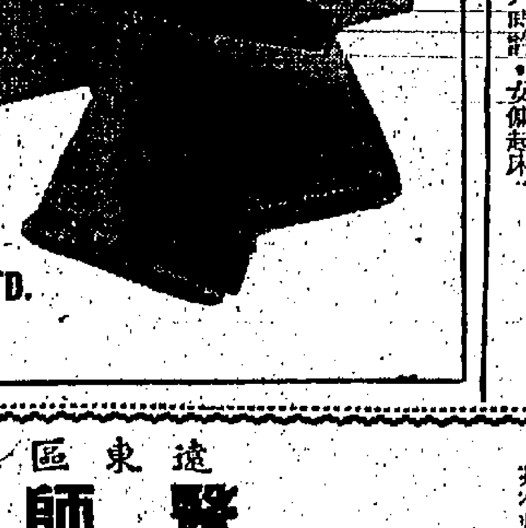
總代理：實血醫學檢驗所（電話8 5 0 7 4 9）港澳各藥房有售

歡迎外埠醫界商購 Yip & Sons, Drug House 499 Nathan Road G/F Kowloon, Hong Kong

馳譽世界 最佳嗹吟

FINTEX

WORSTED AND SCOTCH SUITING.



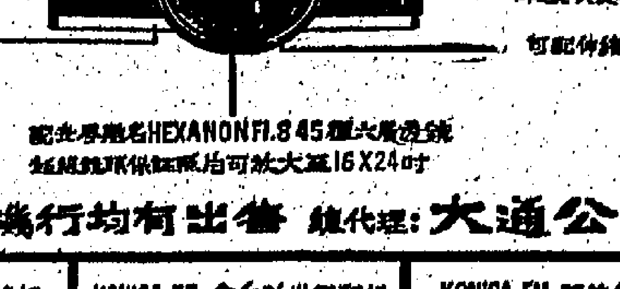
REPRESENTED BY

A. F. TOMPSON AND SON LTD.

1965年最新型 世界卅五糎自動相機之王

KONICA康藝卡 Auto S2

本機係AUTO-S改良型設計十全十美 品質超羣 勝過任何同類機

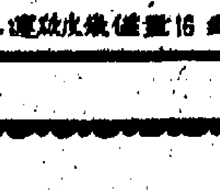


配光學鏡名HEXANON F1.8 45糎六塊透鏡 照片可放大至16X24吋

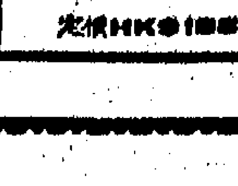
定價HK$325.

全港九相機行均有出售 總代理：大通公司

KONICA-EYE 卅五糎半格相 F1.9 30糎鏡 快門1/30-1/800 電眼全自動 人人啱用

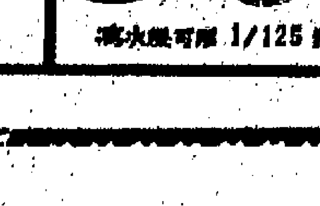


KONICA-EE 全自動卅五糎相 F2.8 40糎鏡 光圈可選擇



定價HK$

KONICA-FM 單鏡反光相機 F1.4 或F1.8 52糎鏡頭 CdS測光附裝 快門1/1000秒



1/125秒

計告

關公鳳臣字惠璋府君於乙巳年十一月廿七日痛於穗垣享壽九十有四歲 不孝等擇於一九六六年一月九日在九龍鑽石山志蓮靜院舉行家奠哀此

計告

哀子 關仁 關偉雄

女 關愛珍 關綺雯

泣告

美商潘查昨供述
個人投資秀雲髮品廠 前後共達九十萬美元
指兩原訴人股東串謀行騙

【本報訊】秀雲髮品廠控告美商潘查及洗秉熹律師樓的民事官司，在原訴方面，經供終結後，一度押候至昨日由辯方開始展開辯護。

首名被訴人美商潘查，特由美飛港，爲此案出庭作辯。他指出：秀雲髮品廠由開辦至結束，全部資金及經濟都是由他支持，創辦時他寫了一張廿五萬元美金支票給首名原訴人歐發華，其後不斷給予信用狀，計資金共達九十萬美元。

他說：當時訂明該廠是由歐、伍及他三人合股，由他先出資金，及後發現歐及伍將製成品搬往別間商行轉運出口，不獨將廠內所有資金取去，並向銀行貸款，乃向其交涉，結果歐、伍兩人在洗秉熹律師樓自願退股，同時允將搬去的貨品交回。

因辯方證供未完，官諭押候今晨續訊。

本案原訴人：㈠九龍新蒲崗啓德工廠大廈秀雲髮品廠；㈡該廠股東兼董事長歐發華（又名歐迪歐）；㈢該廠股東兼廠長伍沃佐，均延陳蘇川律師轉聘施文大律師及貝納祺御用大律師，循民事控訴程序起訴。

被訴人：㈠美籍商人李察．潘查，乃美國洛杉磯大華（譯音）電子廠股東兼代表；㈡洗秉熹律師樓（地址恒生銀行大廈），首名被訴人延金仕騰及何馬克律師樓轉聘胡鴻烈大律師，次名被訴人由林及唐律師樓轉聘列顯倫及余叔韶大律師代表辯護。原訴人訓求法庭：㈠宣佈第二及第三原訴人無論如何時，俱是擁有該秀雲髮品廠股權。㈡宣佈合約內有關沒收股權部份無效。㈢第二及第三原訴人所被逼簽署文件無效。㈣下令不准第一被訴人或其屬員進入或逗留於第一原訴人即秀雲髮品廠內。㈤其他一切有關禁制令。㈥賠償一切有關損失及堂費。案由高院副按察司百里渠聆訊。

首名被訴人美商潘查供稱：他現年六十歲，住在美國加州，乃洛杉磯大華電子廠總裁，這次特爲此案出庭作供，乃於去年十二月廿九日由美飛抵港。

他記得在一九六三年九月，偕友人來港，購取玉石，因而與首名原訴人歐發華相識，當時他向歐的華達公司，購取了價值二萬五千元美金的玉石。有一天，他偶然行經連卡佛公司，見那裡陳列有假髮，他對此深感興趣，同時獲知這假髮是伍所製，於是乃着歐找伍，數天後，即六三年十月廿七日，歐偕伍往半島酒店見他，並攜備有假髮樣本，在他知道伍的製成品祗銷本地，沒有運出口時，十分高興，因提議不如三人合股經營，將生意擴展，每人出資金二萬五千元，由他先出資金，歐隨後付出，伍則可拖欠。工作分配，他負責經濟方面支持，歐担任廠方行政管理，伍則負責產品，訂明歐、伍兩人可支取薪金。商妥各條件後，翌日他乃偕同歐、伍之任愛門共四人到洗秉熹律師樓起草合約，及註冊有限公司。

證人說：事前他並不認識洗秉熹律師的，秀雲的廠名是他所提出，因爲美國加州有一城市名秀雲，出品收音機名開金球。當時他要找律師，洗秉熹律師爲其代理人，執行有關雙方合約條件的義務，並即席開了一張二萬五千美元的支票，最初是想開給秀雲廠的，但因秀雲還未註冊，卒開給歐發華收。及他返美，隨於十月廿九日寄付與歐的華達公司一張美金七千五百元的銀行信用狀，使其購置廠內機器及原料，跟着又寄給另一張美金一萬九千五百三十元的在秀雲廠未註冊前，最後一張寄與華達公司的信用狀，是在六四年一月二日，而額是美金二萬元。此外，有一張美金五千元的，是應歐所要求的貨款。

將貨售與美另一商行 在律師樓歐伍願退出
點收貨品時險些被伍襲擊

秀雲髮廠於六四年一月十日註冊爲有限公司後，更予以大批經濟支持，計六四年一月十九日及三月一日均先後付給十萬元的信用狀，三月廿四日，他用自己的名義開了一張十萬元美金的信用狀擠來本港後，轉與秀雲髮廠，其後在三月卅日、四月卅日、五月廿一日、七月廿九日，每次寄付與廠的信用狀，亦都是美金十萬元。此外，一月廿七日又有美金式萬五千元，及十月三日則爲八萬七千五百美元，因爲當時和他合作做生意的鄒士愛，原是鑽王寵予廠東主，經已來港，並告訴他頭髮價漲，應多存些貨。他人說：最後一次，他是在六四年十一月五日，開了一張四萬五千美元的信用狀，以清還該廠所欠銀行貸項和工人薪金。上述各信用狀，三日那張款項沒有取用，但他總共投資於該廠（包括購貨）款額共達九十萬美元。證人又說：他曾有一次由美專程來港，搜集有關歐、伍將貨運售與美國另一商行的情報，當時歐、伍兩人均矢口否認有其事，及至有一天，美國海關要向他查問秀雲廠有貨品運與紐約一商行事，於是鄒士愛乃來港，根據銀行文件與歐交涉，歐才承認並指證不關他事而是伍所做，並要求給予機會，於是乃有簽署那再買合約，由洗祖釗律師代辦手續，至該批貨後來運返港，將鑽石公司的字號塗去，改回秀雲廠，再運往美大華電子廠收取。可是在十二月間，他發覺歐、伍仍然有貨轉運與美另一商行，因此乃僱私家偵探來調查秀雲廠與鑽石公司。十月廿四日他抵港，先到廠觀察，伍告訴他歐已去了大陸辦貨，當晚他在酒店接歐由大陸打來長途電話，跟着廿八日歐已返港，並偕伍一度來酒店見他，他首先將由美携返的一厘假髮示伍，指出這些髮套製作不妥，隨和歐、伍一行三人到洗秉熹律師樓，證人說：當時他沒有逼歐、伍兩人去的。抵律師樓後，洗秉熹律師延他們坐，歐即跳起說：「我要退出秀雲廠，我不要錢了，我已厭倦做這種假髮生意。」於是洗律師即取出文件叫歐簽署，我乃轉問伍怎樣，歐用華語和伍商量後，伍亦表示願意退出。當洗律師詢問原由，他指控歐及共妻、外父、兄弟等，協同串謀向秀雲廠行騙，將廠內製成品搬往別處，盜用款項達五十萬元，不顧廠六百工人生活，不發給他們工金，同時向銀行貸款卅萬元。證人說：他當時警告歐、伍二人除非交回上述各物，否則他報警查究。歐辯說：他因去了大陸不知情，故他是無辜的，並謂伍已允由鑽石公司取回搬去貨品。

證人說：歐、伍兩人當時在洗秉熹律師樓所簽署文件是在簽合約時早已預備，放在洗律師桌上，其後證人乃偕同洗祖德會計師和歐、伍兩人先返秀雲廠，通告各工人今後歐、伍兩人已不是該廠董事，而職員史提芬淩亦與這事有關連。最後遺下兩名私家偵探在該廠看守，然後轉往鑽石公司，由伍命該公司職工將賬冊包紮，後來有一名胡亨利歸來說該公司是他開設的機器和頭髮，都在這裡。證人乃對胡說：「我……」

有華籍工人廿名，歐一度想撲向他，但給他所僱兩名私家偵探攔阻。次晨鄒士愛往秀雲廠，點收鑽石公司運回的貨品，及午伍返，他問伍取寫字樓鎖匙，交接間匙墜地，他乃俯身拾取，結果又被其所僱一私家偵探攔阻，後來他返回酒店。翌晨，他接佐治督察士電話，告訴他伍糾同二十名爛仔等候，叫他不要返廠，否則會受損害，於是他乃到商業罪案調查處，將情形向夏利士警司投訴。

供至此，官諭押候今晨續訊。

華洋百貨商會當選新職員：（上）理事長陳錦臺（中）副理事長潘濤（下）監事長湛兆霖

華洋百貨商會 選出新任職員
理事長陳錦臺蟬聯

【本報訊】港九華洋百貨業聯合總商會，昨日下午三時，在該會召集當選第十九屆理監事舉行複選大會，由陳錦臺主席開票，結果如下：理事長統一陳錦臺（蟬聯）；副理事長兆豐祥潘濤（蟬聯），三昌游桐；監事長廣安泰湛兆霖（蟬聯）；常務理事萬昌李炳輝、高成招猷、李家園李集仁、天天鄭樹、廣興隆黃榮華、飛龍蒲淡雲、鉅成林鉅成、僑光鄭業雄；義務秘書長李家園李集仁（兼）；總務組長李家園李集仁（兼），副鉅成林鉅成（兼）；財務組長廣興隆黃榮華（兼），雙昌順方業修；交際組長陳好記陳鴻光，副陳更煥陳祖澤；宣傳組長萬方李陶，副大丸劉火炎；調查組長永光陳成光，副榮豐廖添；仲裁組長茂機李茂機，副東南亞陳彭南；康樂組長利來朱德明，副九龍九龍維新；福利組長泰華李偉棠，副張三雅張國材、龍光吳志忠、棠華（荃灣）黃蘇、加樂陳滿棠、安康寧江永安、日光陳聯品、義利郭應祥、天成趙崇；候補理事永德梁幹榮、恒興隆陳顯祥、適美周錫、朱達利朱達君、祥泰黃頌；候補監事藝林姚啓明、恰昌鄭廣材、百德何崇。該會第十九屆理監事就職典禮將於明春舉行。

打鼓嶺嶺英公校 舉行畢業頒獎禮
校舍擴建落成啓鑰

【本報訊】新界邊區打鼓嶺嶺英公立學校，昨舉行第六、七兩屆畢業頒獎禮及擴建校舍落成啓鑰禮，分別由高級教育官錢白甫夫人主持授憑及頒獎，新界鄉議局主席張人龍爲新校舍啓鑰。校監杜錦洪在儀式中致詞，述及該校創辦於一九四九年，當時屬私立，一九五六年蒙教育司改爲津貼，一九五八年有課室四間，嗣因學童日增，至一九六三年又擴建兩間，並增建一條村道及校道，一週前已可完成啓用及通車。至於禮堂則因建費較巨，尚在籌劃進行中。杜氏又指出第六屆有廿人參加升中試，十九人獲選派官校或津貼學校；第七屆二十八人參加升中試，二十四人獲派學位。至於課外活動，如體育、冠軍、獎術，均有良好成績，而本年全港學校校園比賽獲得冠軍。凡此各點，皆有賴教育當局，社會人士及全校員生的合作表現，有以致之。

……他說：在校，校監、校長的領導下，有上述各種優異成績表現，對德、智、體、羣、美五育，均有很好發展，功不可沒，尤以此次能在全港校園比賽的三十三間學校中取得冠軍，因各校皆具有高度水平的校園設計，錢氏又說：以上屆參加升中試的人數比率，貴校能有廿四人獲得學位，亦屬難得，故貴校被視爲平衡發展的模範學校。……

學生代表向錢白甫夫人獻花，杜錦洪分向張人龍、錢白甫獻紀念品，畢業生向母校獻風扇、擴音器全套，致惜別詞後，唱校歌，禮成，繼舉行茶會。觀禮者有：邊防警司區少璣，教育官梁家駒、何紹堅、麥蔚林，鄉紳侯錦華、張英、李國樑、李振威、包石華新、杜文、劉贊成、傅寶、溫果行、何延彬、玉桂昌、張中定以及當地父老，各校代表百餘人。

潘黃美蘭賻金 分贈慈善團體

【本報訊】潘黃美蘭太夫人去月逝世，遺囑將各親友惠賻喪儀撥充善舉。據其家人報告：共收得花圈錢五千四百五十九元，再由其家人奏足六千元，全部分贈各慈善機構如下：博愛醫院三千元，聖保羅堂一千元，香港護士會一千元，聖士提反堂五百元，浸信會醫院二百元，心光盲人院一百元，保羅婦女部一百元，傳道部一百元。

嶺英公校頒獎禮（上）邊界打鼓嶺嶺英公校昨由高級教育官錢白甫夫人頒獎。（下）鄉議局主席張人龍爲該校新校舍啓鑰，左至右：杜錫洪、張樹仁。

澳門破獲外圍狗 擬請港方協助 追尋一名疑犯

【本報澳門訊】警方元旦日分別破獲兩宗涉嫌外圍狗組織案，在提督馬路拘獲的兩姓黃一姓莫和在營地大街拘獲的一姓鄭一姓盧的男子，現仍在偵訊中。據悉：在提督馬路被拘的三男子，均準備延聘施能度、飛歷奇、陳毅生三律師代表辯護。

警方繼續搜集證據，搜查提督馬路一六×號時，當場搜出內線直接電話機兩具，電線一束，室遺錢一具，該處現仍追查一姓陳男子下落，並準備請港警協助。

培正同學總會 今夕月會聚餐

【本報訊】培正同學總會，定今日下午七時，在九龍何文田街八號二樓B座同學會所，舉行月會聚餐，同時並歡迎黃汝光同學榮膺博士銜歸來。總會長鄺文灦、副會長關道毅、吳能定、鄧錦潮、鄧丁森等經聯函通告，盼各校友屆時踴躍攜伴參加。

錫蘭兩名男童 將眼睛贈本港

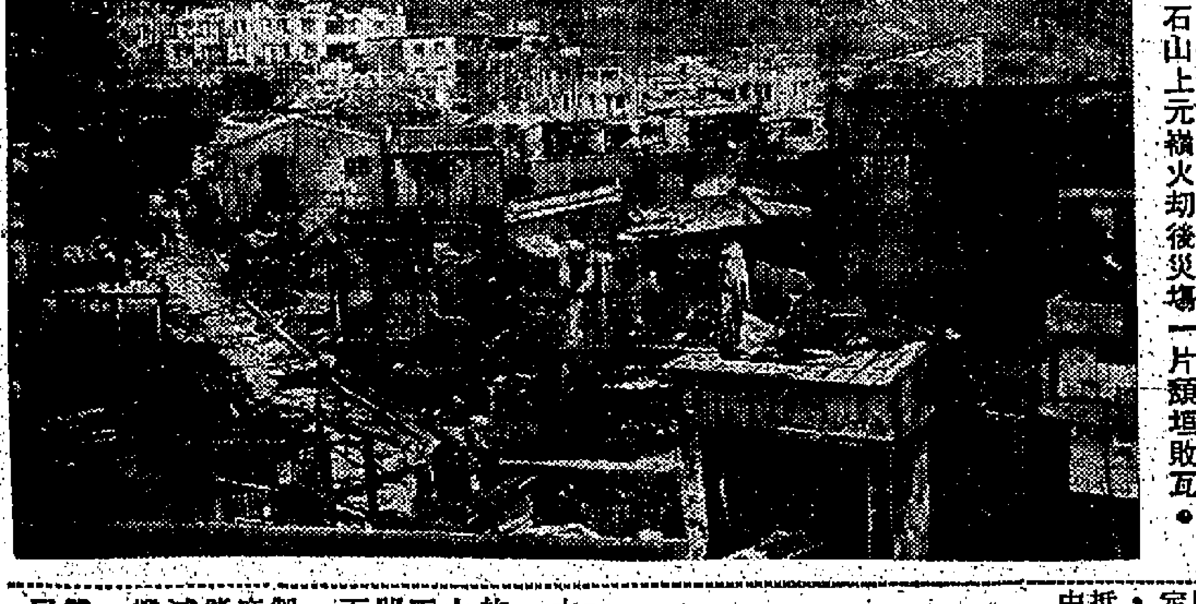
【本報訊】香港眼庫發表一項新年大好消息：該庫最近由錫蘭國際眼庫航空公司運到錫蘭鮮眼兩顆，原定十二月卅一日到達，但結果於一月一日抵港，隨即趕送到港中分科醫院候供施行手術。

兩顆鮮眼乃由兩位錫蘭男童所捐贈，一位祇五歲八個月，另一位四歲四個月，他們不幸於十二月卅一日晚分別去世，計算時間，由死者移殖至生者仍不超過六十位時。香港受惠者兩个，一係男性四十八歲，一係女性四十六歲，手術進行非常順利，但以鮮眼狀況，並不甚理想，將來情況如何，尚在期待中。

港青年協會新設 訓練營週末啓用

【本報訊】由香港青年協會新設立之一處野外訓練營，將於本月八日開幕。該營位於林村谷之山區大網仔，由香港賽馬會及美國難民移民組捐款興建及購置設備，並將由該協會贊助人王按察司何瑾爵士主持開幕。

該營有宿舍五間，每間可容男童或女童十人，並有大禮堂及廁所設備。此外，每間宿舍並有單獨之炊事及洗浴地方。該營並有可容三十人用之輕型露營設備，十五艘獨木舟及六艘學員小帆船，該營將用於該協會屬下青年中心之會員舉辦各種野外訓練課程，如划艇、獨木舟、行舟及航行等，及由該協會之附屬團體舉辦露營。據該協會發言人稱：該營如不用時，可由其他機構申請使用。



鑽石山上元嶺火劫後災場一片頹垣敗瓦。

去年十一月份 漁農貸款百萬

【本報訊】根據漁農處發表之統計數字，政府管理之五個貸款基金，十一月份貸與本港漁民及農民之款項逾一百萬元。

該等貸款共一百零二萬一千四百四十元，貸款之漁民共二十四名，農民二百十一名。

貸出之款項，有十四萬二千七百元及四十七萬八千七百三十六元，分別由魚類統營處貸款基金及漁業發展貸款基金撥出，貸與漁民。有十二萬二千五百八十四元由約瑟信託基金撥出，有二萬五千元由世界難民年合作社貸款基金撥出，有十五萬二千四百二十元則由嘉道理農業輔助會貸款基金撥出，均係貸與農民。

同月內，漁民及農民歸還各貸款基金之款項共三十七萬五千七百四十七元七角，其中三萬八千七百四十三元歸還漁業發展貸款基金，三千九百十八元七角歸還魚類統營處貸款基金，十萬零八千九百二十三元二角歸還約瑟信託基金，八萬五千四百八十一元二角歸還嘉道理農業輔導會貸款基金，八百八十五元歸還世界難民年合作社貸款基金，一千八百二十二元八角歸還貸款基金及十三萬七千九百七十三元八角歸還約瑟信託基金。

周書紳主辦 鋼琴演奏會 廿七晚舉行

【本報訊】周書紳主辦的鋼琴演奏會，定本月二十七日晚上八時半在大會堂舉行。此次演奏會，除由周教授担任演奏外，并有其高足林秋瀧、陳子正、曾立鈞、歐慈嫻等數人參加獨奏名曲。門票分爲二元、三元、五元，即日起在港九通利琴行及銅鑼灣華聲琴行發售。

大磡村鑽石山深水埗連續大火
燬六十木屋傷兩人 救火人員疲於奔命
環球印染廠被焚全座工廠大厦受水漬

【本報訊】九龍地區，昨晨先後發生三宗大火，有兩人受傷，其中一人傷勢頗重。

在該三宗大火中，其中兩宗發生於毗鄰的木屋區——大磡村和鑽石山，時間相隔十五分鐘，共約有六十間木屋被焚燬，數百災民無家可歸。另一宗發生於福榮街一間工廠燒燬了大批羊毛棉花等貨物，損失不少。此接連三宗的火災各別詳情如下：

首宗於昨晨零時許，在大磡村發生一間製鞋工場首先起火，繼即蔓延附近的商店及住宅，技焚一小時多，警方接獲火警報告後，派出十二輛救火車馳往搶救，至一時五十分始將火勢撲滅，兩男子在大火時被燒傷。

兩傷者：洪亦芬，廿二歲，燒傷面部及雙手，傷勢頗重；張烈，傷右腿，敷治後已出院。

緊接着大磡村之大火撲滅後十五分鐘，鄰近之鑽石山木屋區又傳大火，消防員立刻間即搶救。鑽石山大焚燒地區爲第十九巷與二十巷一帶地方，起火時間，約在昨晨二時十五分，據稱：起火地點在十九巷與鑽石路交界後面一間廚房，據一名居民稱：她首先發現十號廚房一個火球冲起，火勢瞬即蔓延開去，居民從夢中驚醒，紛紛狼狽逃命，由於可以逃命者有數百名，但大部居民均能攜一張棉被逃出，火場街道狹窄，居民逃命時兩風助虐。

由大磡村報起到之滅火車十多輛馳至時，立刻引喉從四面八方灌救，水龍引伸數千呎，由於火場多屬單層木屋及石屋，其中有家庭式工業，火勢燃燒烈，消防員幾經艱辛，撲救近三小時之久，至三時半許始將火勢控制，災民幸都能及時逃出，但財物已蕩然無存。警方事後將火場封鎖，至昨晨八時仍有消防員駐守，統計結果，鑽石路之大火災毀屋約五十餘家，災民起碼有數百名，許多暫時棲宿在永康中學操場，部份則集會在大磡村街坊福利會等候有關當局安排善後工作。

跟着大磡村與鑽石山火警被撲熄之後，昨晨九時零二分，深水埗福榮街懷德工業大厦也發生火警，九龍消防員尚未抖過氣，又要出動，經過一小時的撲救，大火始被控制，該大厦七樓環球興記毛巾印染廠被燒一空，八樓與六樓亦稍遭波及，但幸無人受傷。

火警發生之懷德工業大厦，爲一座樓高八層之工廠大厦，座落福榮街三四○號，大廈分前後兩座，租用者全屬各業工廠。

據說：火警發生之環球興記毛巾印染廠係佔用該大廈七樓一連兩個單位，經常有伙記廿餘人開工，昨晨九時零二分，工人正在工作之際，突然見電綫走火，火舌燒及工業用的染水，火勢遂起，由於廠內堆滿毛巾與若干棉織品，均爲易於着火物件，火起後迅速蔓延，遂不可收拾。廠內工人，目睹情勢危急，急即四出撲救，并電消防當局求援。

消防局與警察局接報後，大隊警員與消防車到場，由於整座大廈盤踞工廠，消防員爲恐火勢四處波及，立即在大厦四邊分別架起雲梯，向火場四處灌救，經一小時後，火勢被控制，但大廈之八樓與六樓若干工廠，又險被波及，全座大廈均受水漬。

由於火警發生於工作之正常時間上午九時，全座大廈工人，均能於火警發生後及時逃走。

火勢於十時十分，被控制後，隨於十時三十五分全部撲熄。起火之原因，有關方面在調查中。

法籍歌星演唱

青春美麗法籍歌星茜施梨．謝，享譽歐美多年，已於前日抵港，並定今日在希爾頓酒店鷹巢餐廳，正式獻唱，本港愛好法國傳統式歌曲者可以耳目一新。

永康中學員生 救助大火災民

鑽石山區街坊福利會會長及永康中學校長徐蕙儀，與街坊會理事長鄧鴻與及各理監事，前往火場，協助災民老幼遷往永康中學，安置於課室，以避風寒，其後並由全體員生協助社會福利救濟處寮仔部及油蔴地、黃大仙、大磡村各街坊福利會首長派發棉寒衣物及救濟品等。永康中學員生亦抱己饑己溺之同情救濟心懷，熱烈發動幫將，以發該區守望相助，困難扶持之職責。

三院總理 夜派寒衣

【本報訊】東華三院當年總理，以時屆隆冬，天氣嚴寒，港九兩地，不少露宿者居民及露宿街頭之難民，瑟縮街頭，情至可憫。特趕製大批棉被、毛毡、棉衣、衛生衣及毛頸巾等，以資散賑，日昨已全部趕製完竣，昨夕深夜十一時，三院主席林繼振、首總理孫秉樞、廖烈武、梁榮昌、總理李俊亭、陳有興、胡贊晶、高廣百齡、汪徵祥、郝振福球、王季利、郝振獻、陳錦雄、李作權、梁知行、田家炳、施廣瑜、梁錦輝、余詠祐、關超然等，分別在香港荷李活道東華醫院，及九龍廣華老道廣華醫院集合，偕同兩院職員携帶各種禦寒衣物大批，乘汽車出發，深入港九各區橫街小巷，住宅天台及木屋區，向貧苦難民派贈寒衣，至凌晨三時許始畢。

少女失蹤五天尋回已非完璧
五度與人發生性行爲
青年男子認罪押候調查判處

【本報訊】一名十四歲女孩，於「平安夜」離家，失蹤五天被尋回時，經與人先後發生數次「關係」。其母報警後，警方在美麗華公寓將一男子拘獲，於羈留所內度過「新年假期」後，昨被解上北九龍裁判署審訊認罪。莫華高法官命將案押候七天宣判，以調查被告的家庭背景。

被告男子鄭郁信，十八歲。被控五項與未成年女童發生性行爲，盜犯保護婦孺條例。指被告去年十二月廿四日至十二月廿九日期內，先後與十四歲另九個月的女童發生五次性行爲。

案情指出：十二月廿四日原告離家，據稱返廠工作，失踪五天，迄十二月卅日在鄰于右道一間京茶居偕母親尋問，詢查之下，她和盤托出，出走之晚夜與被告到紅棉公寓，即晚第一次發生性行爲，繼於廿六日至廿九日到荷前閣道與麗華公寓，每晚發生性行爲一次，女母詢悉，即行報警。

李駿發等發起籌組 六邑同鄉聯誼總會

【本報訊】僑港六邑人士吳潮溢、李駿發、吳直生、甄英如、關耀棠、吳新等，爲聯絡感情，敦睦鄉誼，促進旅港六邑同鄉之福利事業，發起組織僑港六邑同鄉聯誼總會。他們現已成立籌備處，分向警務處、華民政務司署申請登記，暫租九龍荔枝角道六十七號C座十一樓爲會址，刻正積極展開籌備工作，並推定主任委員李駿發，副主任委員吳直生、甄英如、關耀棠、李道宣、吳新、李瑞均、伍煥祺、余徽，委員吳石坦、方孔富、張行道、黃森、胡平、黃滋公、楊竹友、吳奕維、劉俊才、李璜、伍頌恩、林武洪、李婉娟、周發、曹作民、李惠良、張洪、張銘、李紹倫、勞立雄、周炳堯、譚錦棠、劉永苑、梁佐、余有興、陳中道等。贊助人有貝納祺、李有瑛、張有興、黃

福榮街懷德工廠大厦七樓環球興記印花廠大火，消防員駕雲梯搶救。

高明同鄉會 選出新職員

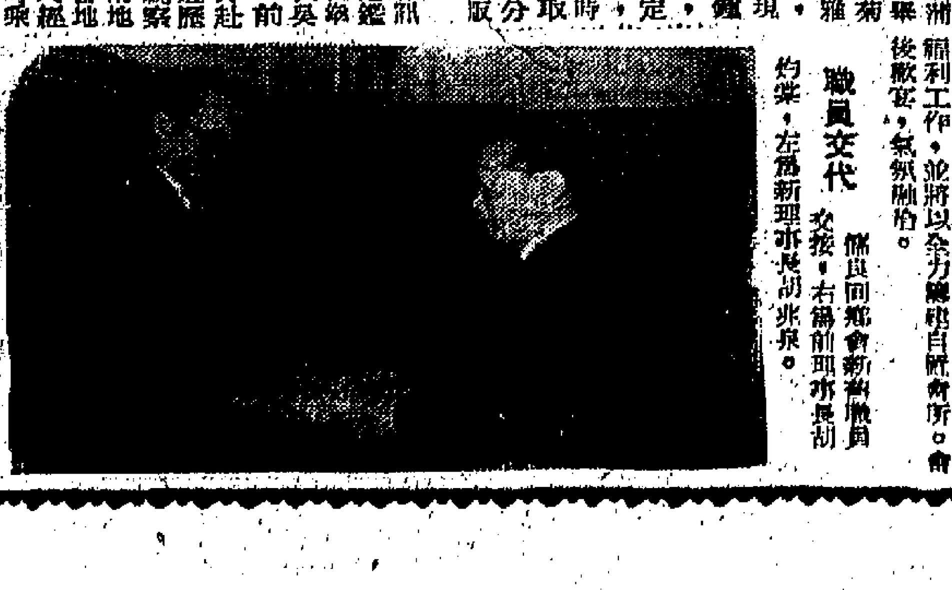
【本報訊】旅港高明同鄉會第十屆理監事任期屆滿，去年十二月廿六日選出第十一屆理監事，昨在該會所復選正副理監事長及各組正副主任，結果，永遠名譽會長何舜良蟬聯理事長，副理事長莫坤、金聰，總務謝賦鏞，副楊植初，財務莫坤（兼），副梁于珍，福利莫任，副黃生，聯誼張初，副關文，康樂王利，副夏國璋，秘書楊家傑，副梁德，理事夏秀英、鄧伯初、杜七、顏定、仇先、羅希賢、黃標、夏錦榮、曾煥章，候補附罩、麥有、楊浩年、杜寶禧，監事長金翰，副劉天培，稽核

徵菊花詩 成績評定

【本報訊】九龍新蒲崗啓德遊樂場月前舉行菊花大會，并徵菊花詩，詩人對此，雅興大發，踴躍投稿，共收到伍千多卷，現經由許菊初、吳肅鏞、陳兆銓、陳荊鴻、鄭水心五位老師評定次第，在場內放榜，并定本月八日晚八時在場內舉行頒獎，取錄名單並由明日起分日在華僑日報文教版刊出。

儒良同鄉會 新員交接禮及團拜

【本報訊】旅港儒良同鄉會，前日下午四時，在旺角西洋菜街十四號八樓會所禮堂，舉行理監事新年團拜，並舉行第四屆新任職員交接禮，到有胡錦雄、胡近生、胡仲釗、胡兆泉、胡灼棠、胡維富、胡明俊、胡榮均、胡勛麟、胡維奈等數十人，首由上屆理事長胡約棠致新年賀詞，嗣多吉祥，繼即將第三屆文件、印信等移交與第四屆新任理事長胡兆泉親手接收後，胡氏致詞謂：彼等將繼上屆理監事服務精神，繼續努力服務，同時多做福利工作，並將以全力聯絡鄉誼，會後散宴，氣氛融洽。



儒良同鄉會新舊職員交代：右爲前理事長胡約棠，左爲新理事長胡兆泉。

太極拳名師 吳公儀返港

【本報訊】本港鑑泉太極拳社社長吳公儀，前年八月赴南洋遊歷，並視察星洲與吉隆坡兩地分社社務，深得當地人士之敬重，吳氏經於元旦日下午一時乘

大會堂今日節目

同樂會	音樂廳	下午八時
社交舞會	低座展覽室	同右
電影	劇院	同右
警務處集會活動	同右	下午四時
同右	低座展覽室	同右
陶瓷展	博物館	上午十時至下午六時
中日學生畫展	高座展覽廳	同右
港貨陳列	高座三樓展覽室	上午十時至下午六時
圖書館開放		上午十時至下午八時
芭蕾舞班	南澗講室	下午三時至五時
香港聯合國協會	同右	下午五時至七時
中大校外課程	同右	下午七時至九時
同右	北澗講室	同
同右	小會議室	同右
英文測驗	大會議室	下午二時至五時
中大校外課程	同右	下午五時至九時

調景嶺籌寄出簽名冊 籲請蔣總統連任

【本報訊】調景嶺難民營各界人士，爲擁護總統競選連任，特製備精裝簽名冊一本，由各界簽名代表共九十五人聯名向總統請願，籲請蔣總統順應民意，參加本屆總統競選連任，俾繼續領導海內外同胞，完成反攻復國中興大業。該簽名冊已於昨日郵寄台北總統府。

伯芹、胡伯昌、余叔韶、張玉麟、任炳明、翁國裕、吳立予、馬文輝、李鴻來、李植來、翁國堯、翁家均、黃錫年、關能創、譚慶麻、譚強、吳道三、李銳協、吳啓明、譚傳樞、李法亮、李鳳鸞、黃鶴芸、陳炳樞、李禧祖、關詠棠、梁水元、關樞、余兆麒、岑才生、岑維休、陳發祥、唐碧川、孔憲紘、趙其休、高勤、李鼎良、張六師、張蔚、李鶴年、陳展虎、譚述璟、吳炎培、鄭瑞齡、馮岳、陳梓輝、鄧春和、鄭潤、周紀常、司徒佐、甄孔衡、胡近生、李文賀、周炳治、張賽榮、司徒政、李頌銘、李錫英、鄺光洲、鄺植三、余鐵英、李衛來、馬紹禧、李逸人、司徒耀、阮剛文、李堅球、黃迥凡、黃劍文、甄郁、伍爵才等。

區敬、關洪濤、蔣在灝、何和、關樂昭、監事關恩民、朱永、譚耀輝。候補劉百圖、區芳、區兆昌。

美新聞處 電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港都爹利街八號）放映電影五場，昨日及明日下午八時一刻，今日下午二時、三時及四時，歡迎各界入座。

電影節目如下：㈠第七大洲的動力，國語，彩色，三十分；㈡東方群譜，英語，彩色，二十分；㈢解除惡疾，英語，黑白，十分。

馬來西亞演講冠軍今抵港遊覽

【本報訊】一九六五年馬來西亞標準石油國際青年商會合辦之泛馬來西亞演講冠軍黃李蔡，現正在東南亞作冠軍優勝獲得之旅遊中。黃君將於今天抵港，擬在港停留數天。

此十八歲之沙巴青年，以「誰是我的鄰里」一題奪得全沙巴省冠軍。再在星洲舉行之泛馬來西亞演講比賽中，以「達到民族和睦相處之步驟」一

台名票青衣李毅清返國度歲

【本報訊】台北名票李毅清，月前來港爲湖北同鄉會公演籌款，曾在大會堂演出，由於僑胞好評，李氏已於昨日乘機返國度歲。據悉：李毅清將於春節後再度來港，爲國際婦女協會及佛教會公演籌款。

文咸東街一樓宇 被官佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈文咸東街八十號爲危樓，有關樓宇封閉令之通告，已於昨日上午九時卅分在樓宇上張貼。該案將於本月十三日下午二時卅分在中央裁判司署聆訊。

政府屋宇測量師昨稱：在接獲一名住客之投訴後，曾對該座樓宇進行調查，發現文咸東街八十號及七十八號兩座樓宇之間二樓之下之分牆，有一條嚴重裂痕，致使樓宇出現嚴重程度而有突然倒塌之虞。

五名飛仔 一網成擒

偷單車後四出爆竊

分判入感化院及守行爲 法官讚賞辦案探員

【本報訊】五名飛仔在新界元朗分乘偷得的單車到石崗軍營偷電線，又爆竊一間學校的公物，作一連串的犯罪行動，卒被警探一網成擒，解赴法庭判入感化院或守行爲。辦案的探員受法官讚賞。

該五名飛仔，年紀不超過十六歲，三名住在市區，兩名住新界，但並非新界子弟。五被告爲：㊀譚××，十六歲，隔平人，報住元朗高埔村山邊無門牌木屋；㊁胡××，十六歲，住九龍麗榮街一×八號地下；㊂鄭××，十六歲，住李鄭屋村四×號二樓木屋；㊃溫××，十五歲，住黃大仙新區十九座×樓；㊄譚××，十三歲，係第一被告之弟，住址亦同。該案在粉嶺裁判署審結。

他們被控的罪名共五項：（甲）於去年十二月十九日，毀壞元朗高埔村聖約瑟學校窗門，入內偷竊器水喉、原子筆，文具用品及什物一批。（乙）於去年十二月十八日，在元朗博愛街南華飯店門口偷去一輛三輪牌單車。（丙）同日在上址附近偷去一輛單車。（丁）同日在元朗戲院門前偷去一輛單車。（戊）於去年十二月十八晚上，在石崗軍營貨倉內偷取電線兩綑。

該警方向法庭透露案情說：案中的第一被告，約同四被告集中在其家中，於上月十八日傍晚時份開始，即抵達元朗墟，先在上述三個地點偷取三輛單車，然後於當天晚上乘單車到石崗軍營一個倉庫之內，偷取兩綑電線，翌日，五人又到高埔村的聖約瑟學校，由第一及第四兩被告以石塊擊破該校的窗門，然後入內竊取器水喉、原子筆、文具用品等等一批；後來該校校長發覺窗門被毀，失物一大批，乃赴元朗八鄉警署報案。

該案乃由探目歐陽文，探員佘綱正、周燦、與杜殺等展開調查，先從聖約瑟學校着手，在該校的紀錄中，查出案中的第五被告曾在校內有偷過東西，探員乃按址先與第五被告接觸，在用許多辦法誘說之下，這名十三歲的被告遂自行招認，並爆出他的哥哥第一被告及其他各被告，先後在元朗、石崗軍營各處「做世界」的經過情形。探員隨而按址把其餘四名被告先後拘捕歸案。

五名被告，曾向法庭認罪，官判第一及第四兩被告入感化院十八個月；第二、三、五，第三名被告各判簽保一百元，守行爲十八個月。

法官標卑於判案後，對於辦理該案的探目歐陽文、佘綱正、周燦、與杜殺等予以讚賞。

觀塘恒安樓 快將入伙

【本報訊】據志盛建築公司稱：該公司與協成行、廣安行在觀塘恒安街興建的地段四八九號「恒安樓」，全部工程行將完竣，快可入伙。

據稱：該樓正面向南，空氣清爽，戶戶單邊，兩梯三伙，不用電梯，免除什費，地點鬧盛，交通利便，售價低廉，可分期付款，特價優待辦法，歡迎面議。

洽購處：協成行，於仁大廈八〇六室，電話：二三四五二三、二三六七四一〇；志盛建築公司，大道中六十五號二樓，電話：二三六一四、二三八九〇五。廣安泰行，永樂街六號地下，電話：四四四一〇九、四四四九五七。

中文校聯會 演講賽揭曉

【本報訊】港九私立中文校聯會，昨在九龍大同中學舉行第十一屆中小學生粵語演講比賽，高初中及高初級小學組冠軍分別爲黃燦華（培知）、黃潤媛（珠海）、黃玲（潮商）等所獲。參加學校百餘間。

各校學生經初賽，選選優秀學生代表參加本次比賽，比賽分高中組、初中組、高小組、初小組，分別講演不同題目，港九部份學校學生昨日亦到會聽講。經三個鐘頭之比賽，已告揭曉，其名單如下：

高中組：第一名黃燦華（培知），第二名陳國華（永康），第三名劉麗珍（大同），何麗卿（同濟），第四名王蕙貞（仿林）。

初中組：第一名黃潤媛（珠海），第二名關瑞霞（大同），第三名孤健俊（德明），第四名朱翠葛（大同分校），第五名黃嘯聰（南英），第六名謝慧恩（僑英）。

高小組：第一名黃玲（潮商上午校），第二名潘志行（同濟），第三名余偉亮（振寰）、劉少薇（大同分校），第四名張靜嫺（導正），第五名梁家正（文德），伍張華（德明）。

初小組：第一名黃蘭（潮商上午校），第二名梁知偉（德明），第三名鄺民山（永康），嚴慈芬（大同分校），第四名麥小萍（九龍蒔山），第五名李鳳珠（同濟）。

被聘爲評判員者有：李會桃、凌子遠、黃令駒、黃炳坤、黃國維、陳嘯夫、陳登九。

仿林中學明晚 舉行游藝會

由李會桃等剪綵

【本報訊】仿林中學以新年開始，定明晚七時半在大會堂音樂廳舉行游藝晚會，將先由該校董事長李會桃，周有，張志剛，黃乃衡等剪綵，由建公等分別頒發幾項學術競賽獎品外，即舉行游藝表演節目，隨均樂演奏，由該校國樂隊全體隊員數十人大合奏，其次由舞蹈家曾恩，何仲平等個別演古典舞多種，復由國樂隊表演名曲數闋，繼而由該校劇團演出新編話劇「有教無類」，該劇乃由鄭國，徐純，姚宜冰等導演。

嶺光新正第一砲 樓上樓下兩相親 年初六環太綫映

【本報訊】在粵語片淡風猖漫中，嶺光新正打出第一砲——「樓上樓下兩相親」，這是一部諷刺現實極盡諧趣大喜劇，由莫康時編導，黃卓漢監製。卡士之强大，「樓」片的演員陣容：丁瑩、朱江、張英才、李敏、蕭明、梁素琴、高魯泉、馬昭懿、徐小明、陳鴻彬等。

據稱：嶺光公司本年度起，貫徹每月一片政策。成立編劇組，嚴格選擇劇本，演員方面除丁瑩續簽十二部片約外，並有四部外借與新藝公司，今後嶺光公司除了基本演員丁瑩、朱江、李雲綺、張俊外，並將羅致謝賢、嘉玲、呂奇、李敏等，演員陣容强大。並已展開拍片攻勢，去年除夕拍開兩部新片「一吻緣」及「妙想天開」，二月份續開「啞妻」及「兩兄弟」新片兩部。

此外，對演員訓練班仍繼續開辦，加强影友團組織及活動，並成立嶺光合唱團及話劇團，由姚香雪及何沛克主理。嶺光負責人黃卓漢表示：嶺光門戶開放，願與觀衆共同合作，爲粵語片前途努力。

紅棉劇團在台演畢 尹飛燕將返港

【本報訊】本港紅棉粵劇團，於兩月前赴台，幾現已演期滿，該團已分批返港，團員及職員已於本月一日起分批返港，惟正印花旦尹飛燕因在台灣各區巡遊，決於本月十號返港。

深水埗街坊會 徵求會員結束

【本報訊】深水埗街坊會第二次徵求會員，爲期兩個月，經已期滿結束。定農曆正月十四日在該會禮堂，由太平紳士該會會長黃伯芹主持頒獎。團體成績，十四大隊中以梁克階的第十二大隊，囊括人數、銀數兩項冠軍。

家庭生活

「家庭生活」十日刊第五三四期已出版，本期新內容有：做菊芳姿、冬裝新款、時裝表演鏡頭、車縫針步裝飾我裝、救功法、如何使新款高跟鞋、寒冬美容八訣、增高、鍛鍊、金華火腿、魚翅、鮮鮑、汁魚、八十日環遊世界的蝦尼黑風光等。

中國民主論壇

中國民主論壇半月刊，自二卷一期起，增加篇幅四頁，售價仍爲五角。主要內容有兩公撰的爲下一代着想，指出今日大陸及海外青年的需要乃是民主與自由，海外反共者應知所努力。子瞻的羅隆基其人其事，唐明詩的閒談李立三，對羅劉兩人的事跡有切要的敘述的，胡木蘭的追憶我的父親，追述當年汪精衛能獲全票當選國民政府主席的若干因素。此外尚有大陸通訊和兩週時評。

出版消息

中外畫報

中外畫報第一四四期已出版，本期彩色封面爲星座陳曼玲小姐，專文輯有：海內外人士隆重紀念孫中山先生百年誕辰，國內外同胞一致慶祝總統七十九華誕，全國歡迎歸國僑胞，台灣光復節，我國中南美貿易考察團在巴拿馬，巴黎國際商展中的中華民國館等。此外有：華僑天地，越南華僑慶祝雙十國慶等。最近香港盲人音樂團赴美演奏，邵光及團員陳約翰因車禍死傷，港人深爲系念，該團在三藩市演奏情形，本期中外畫報亦有專輯報導。該報每冊定價港幣一元二角，各報攤有售，長期定閱，另有優待。

社團僱員工會 易名文員會

新執委定九日復選 九巴職工會首長選出

【本報訊】港九社團僱員工會，前日在九龍勞工大廈禮堂召開會員大會，主席易平在工作報告中檢討稱：由於受僱於各社團之會員工作過於繁忙，生活待遇微薄，對本身工會之發展，缺少時間與經濟之條件，而影響各項活動之效果。還在大會呼籲全體會員勿諱疾忌醫，提出應興應革意見。次由會務主任李承礎報告，本屆除會員繼續有增加外，本屆曾由主席易平設計時屆會所及籌設社會服務與出版刊物等，經列出詳細計劃方案，交執行委員會辦理。由本會報名勞工處接受派送本會主席易平赴菲律賓大學勞工教育中心受訓，及另組備會員湯煥輝、郭永蔣亦蒙接納於本年一月起赴菲勞工教育中心訓練，現已準備四日動程。隨後通過提案數宗：㊀會名修改爲「港九自由文員會」；㊁福利費併入月費徵收。其餘爲修改章程條文細則。最後投票選舉第八屆執行委員，當選八屆執行委員如下：易平、何志偉、李承礎、陳楚伯、馬琦、楊劭翀、湯煥輝、馮興、黃志忠、黃家珍、郭永蔣、歐元民、姿麗昌、麥淵彬、張賢碧。候補：巴達之、黃文權、黃錦芬、鄭君甫、鄭永福，并定本月九日下午六時在該會所舉行新舊交接。

又訊：九龍巴士職工會第十五次會員大會選出新任理事後，理事會選出新任理事長：黃核，副理事長：黃健基，會務主任：李興，財務主任：胡德，組織主任：陳照，調查主任：許國彬，宣傳主任：陳福利，交際主任：劉康樂，康樂主任：阮福，總務：何棟、劉耀、謝力等。

今日播音節目

本欄列登節目，係依據各台來稿刊登，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台：中文台波段：四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中音樂。三十分，英語進階。五十分，價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，藝術歌曲。十時，咪前展讀。故事「東周列國誌」。四十五分，節目。五十八分，粵曲。十二時，天氣報告，漁民天氣預告。一時，故事「洪熙官血戰羅浮山」。三十分，時代曲。二時，國語新聞，特別報告。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四時，粵曲。五時，時代曲。三十分，咪前展讀。六時，天氣報告及特別報告。二十分，英語進階。七時，粵語新聞。三十分，錄音轉播倫敦粵語新聞。八時，時代曲。九時，國語時代曲。十時，粵曲。十一時，新聞簡報。

麗的銀台：七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，今日節目，天氣預測。十五分，時代曲。八時，報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之最。十五分，今日事，朝語。三十分，粵曲。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，錄轉港台：空中問答，廣東音樂。十時，婦女信箱。十五分，時代曲。三十分，兒童故事「小飭斗和他的同伴」。四十五分，粵語流行曲。十一時，通俗故事「七殺碑」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十五分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「姑媽」。一時，南音。三十分，諧劇「注定姻緣」。二時，電影故事「有求必應」。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生「期以百年」。三十分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，倫理小說「雨後斜陽」。五時，好少年。四十五分，兒童歌曲，金價報告。六時，西曲點唱。三十分，千面金剛「水晶宮」。七時，練馬報導，音樂。十五分，攝影漫談。三十分，女飛俠黃鶯「手裡的怪手」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，世界珍聞。三十分，時代曲。四十五分，藍氏探案「舞會竊案」。九時，文藝小說「魂斷望江樓」。三十分，粵曲，教育台明日節目。十時，長篇趣劇「三父之子」。三十分，小說「扭計夫人」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育，節目報告。十五分，夜靜聽清歌。十二時，完播曲。

麗的金台：七時，麗的呼聲進行曲，早晨的音樂，今日節目，天氣預測。十五分，國術歌曲。八時三十分，今日事。九時，潮州歌曲。十時五十五分，客家漢劇。三十分，福建歌曲。十五分，音樂。十一時，天氣報告。三十分，福建歌曲。十二時，潮劇。三十分，越劇。下午，時代曲。一時，京劇。三十分，天氣預測。四十分，股市行情報告，客家人。三十分，街市行情，客家漢劇「年禮」。四十五分，國語廣播劇。十五分，股市行情報告，國語教授。三十分，時代曲。十五分，小說「雌虎屠龍」。三十分，現代潮曲。雜曲，俠故事。三時三十分，京劇「大明英烈傳」。四時，潮州音樂。五十分，文藝小說「情報」。節目報告，教育台新聞報導，明日節目。五時三十分，「呂無病」。六時，四十五分，潮州曲，體育消息。十一時，新聞報導，國樂，中西新聞，明日節目，國樂。

商業第一台：第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，天氣報告，時代曲。五十分，座右銘，粵曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，重播升中會考指導。九時，南音。十時，街市行情。三十分，婦女生活，節目介紹。十一時，時代曲點唱。三十分，倫理小說「親情」。十二時，奇情小說「金玉墳」。一時，轉播港台新聞報導。二時，倫理小說「天賜福星」。三十分，天氣報告。三時，粵曲。四時，跳舞音樂。五時，天氣報告，兒童節目。三十分，時代曲。六時，天氣報告。七時，喜劇「好先生」。三十分，諧劇「雙妻奇案」。八時，聲小說「恨鎖情天」。九時，港九時事。十時，大丈夫日記，天氣報告。十一時，時代曲。十二時，轉播港台新聞簡報，完。

商業第二台：第二台波段一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告。八時，音樂。四十五分，轉播港台新聞報導，天氣預測。西樂。九時，天氣報告。十時，國魂第五十分。十一時，三十分，「征伐三國」。十二時，天氣報告，時代曲。二時，英雄故事。三時，西樂。四時，天人與事。三十分，時代曲點唱，節目報告。五時，西樂。六時，天氣報告，時代曲。七時，轉播港台新聞簡報。八時，升中會考指導。三十分，工展防間。九時，體育雜談。十時，中國文化講壇。十一時，座右銘，天氣報告，社會小說，暢明音樂。

綠邨電台：一〇八〇公尺。

七時，早晨音樂，經音樂。八時，天氣報告，節目預告。三十分，時代曲。九時，粵曲。十時，婦女節目。十一時，天氣報告。十二時，粵劇。一時，國語時代曲。二時，文學名著。三時，粵曲。四時，小說。五時，兒童故事。六時，西曲點唱。七時，天氣報告及漁民天氣報告。十時，小說。十一時，天氣報告。十二時，完。

中文電視：節目下午六時二十分，預告。六時，卡通片。十五分，英語講座。七時，世界新聞。三十分，福爾摩斯探案。八時，健康與生活。九時，國語長片「借年」。十時，新聞及天氣報告。

入口輪船預告

船名	船類	西名	由何處來	日期	公司
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	六日	多利順
東郵	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	六日	怡和
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	六日	日郵
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	日本	六日	大阪
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	六日	捷成
伊予丸	貨船	IYO MARU	日本	六日	日郵
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	日本	七日	大阪
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	七日	美輪
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	七日	怡和
丹碧些亞	貨船	CENBIGHSHIRE	歐洲	七日	怡和
士打巴里	貨船	STR.BALI	南美南非星洲	七日	渣華
麥格賽賽	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	七日	美郵
亞積士	貨船	AJAX	日本	七日	太古
寧海	貨船	NINGHAI	日本	七日	太古
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	八日	寶隆
安慶	客船	ANKING	基隆	八日	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	八日	美輪
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	八日	大阪
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	八日	渣華
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	八日	大阪
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	八日	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	八日	太古
哥姆運	客船	COMORIN	歐洲	八日	鐵行
羅茲畢	貨船	ROGGEVEEN	非洲星洲	八日	渣華
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國日本	九日	總統

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	日本	六日	捷成
桂林	貨船	KWEILIN	日本	六日	太古
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	六日	日郵
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	六日	太古
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	日本美國	六日	美輪
曙星	貨船	STAR ALDEBARAN	星洲非洲	六日	福來
伊利諾	貨船	ILLINOIS	西貢曼谷	六日	怡和
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	六日	怡和
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	六日	大阪
茂利怡美利	貨船	MURRA YEVERETT	非洲	六日	福來
伊予丸	貨船	IYO MARU	歐洲	六日	日郵
可迪馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	六日	捷成
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	七日	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFURNIA	美國	七日	怡和
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	七日	邊行
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	中南美洲	七日	大阪
東郵	貨船	EASTERN MUSE	日本	七日	怡和
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	七日	捷成
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	南美洲	八日	大阪
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	八日	美輪
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	八日	美郵
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲	八日	渣華
寶馬	貨船	BOMA	日本	九日	寶隆
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	美洲	九日	大阪

總統客輪 時人行踪

[illegible]籍電影巨星卡爾沙耳，日前應美國影片公司之邀，簽約七年，特乘羅斯福總統客輪，途經港赴美拍片。卡爾之妹珊寶亞沙耳及其兄麥雲沙耳，均爲有名演員，其兄且以拍攝紐約命大(?)。卡爾之母亦爲演員，曾主演一片而獲金像獎。其父則爲一作家，卡爾此去亦將與其兄妹共攝一片，並將在美國，挪威及西班牙從事攝製工作。

澳洲乾洗商聯合會主席羅拔哈巴士，乘總統客輪日前經港赴日。羅拔將在東京作六星期的研究工作，俾將日製洗衣設備介紹在澳洲廣泛推介。

日本沖繩人士 分別來港遊覽

僑居日本美國人士東南亞旅遊團，一行三十一人，日前由曼谷飛抵香港，作爲期一週之遊。本月二日返回東京。

旅東京美國人士星泰港旅行團，一行十七人，去週從曼谷飛抵香港，作爲期四日遊覽。經於元旦返東京。

自沖繩島那壩出發之美國人士東南亞旅遊團，一行四十人，從曼谷飛抵香港，在此間遊覽五天。元旦飛返沖繩島。

沖繩島美國人士印度旅行團，一行二十四人，日前從曼谷飛來本港，作爲期四日遊覽，元旦返那壩。

沖繩島人士特組織旅行團，專程來港遊覽。上述各個旅行團，在港遊覽秩序，概由本港國際遊覽社代爲編排。

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度仰光	下午三時廿分
英航	東京	下午三時卅五分
國泰	星馬泰	下午二時卅分
國泰	亞庇	下午五時三刻
國泰	大阪台北	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	下午十一時一刻
澳航	悉梨馬尼剌	下午三時五十分
澳航	東京	下午九時十分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時廿分
德航	東京	下午三時卅五分
意航	羅馬印度曼谷	下午三時卅五分
民航	曼谷	深夜一時三刻
民航	大阪沖繩台北	下午八時
菲航	馬尼亞	上午十時卅分
日航	東京沖繩台北	下午一時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
日航	東京	下午五時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印航	印度東京	下午五時廿分
印尼	東京	上午十一時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	亞庇	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	台北東京	下午三時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北沖繩大阪	上午八時卅分
民航	台北	下午八時四十分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
法航	東京	下午六時五分
意航	東京	下午四時廿分
日航	台北沖繩東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
菲航	馬尼剌	下午一時
馬航	新加坡	下午一時三刻
泰航	台北大阪	下午四時五分
泰航	曼谷	下午五時一刻
印航	東京	下午五時五十五分
柬航	金邊	下午一時
印尼	曼谷耶加達	中午十時一刻

截信時間

今（五）日（星期三）

空郵：馬來亞、北婆羅州、柬埔寨：信件上午十時，包裹上午九時；信件上午十時。寮國、韓國、敘利亞、印度、澳洲、希臘、菲律賓、加拿大、夏威夷、美國、伊朗、泰國、丁尼、義大利、沙地阿剌伯：信件下午，包裹下午。

明（六）日（星期四）

空郵：緬甸、印尼、菲律賓、澳洲路斯、瑞典、挪威、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、伊拉克、巴基斯坦：信件上午十時，包裹上午九時。

平郵：沖繩島：信件下午六時，包裹下午五時；菲律賓、南越：信件正午，包裹上午十一時。東印度、南韓、錫蘭：信件上午十一時，包裹上午十時。泰國、寮國、實蘭路斯、南非洲、共和國、迦納：信件上午十一時，包裹上午十時。象牙海岸共和國、塞拉勒窩、馬來亞、歐洲：信件下午一時，包裹下午二時。

大陸澳門截郵時間：空郵：中國大陸：信件下午六時。平郵：澳門：信件下午六時，包裹正午。週末：信件下午一時，包裹下午六時。美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時。泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲、錫蘭：信件下午三時，包裹下午二時。澳洲、紐西蘭、菲濟島：信件下午三時，包裹下午二時。柬埔寨、越南：信件下午三時，包裹下午二時。台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	由何處來	公司	停泊處	到港時間
曙星（貨）	STAR ALDEBARAN	日本	福來	A廿六	上午七時
珍施馬士基（貨）	JENS MSK	波斯灣	捷成	B十三	下午六時
東英（貨）	EASTERN SAGA	澳洲	怡和	A廿三	上午
磨鋒（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	北角碼頭	下午
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美國	怡和	九龍倉碼頭	下午四時
馬德拉斯丸（貨）	MADRAS MARU	新加坡	大阪	A廿一	下午
天榮丸（貨）	TENEI MARU	日本	日郵	A八	上午
茂利怡美利（貨）	MURRAYEVERETT	日本	福來	A五	上午七時

出口船

船名	西名	往何處	公司	停泊處	開行時間
安順（貨）	ANSHUN	那壩	太古	B一	下午五時
夏利勝（貨）	HERMOD	日本	多利順	B六	下午
金娜（貨）	KINA	歐洲	寶隆	A九	中午
拉施馬士基（貨）	LARS MSK	非洲	捷成	B十三	中午
松安丸（貨）	SHOAN MARU	紐西蘭	大阪	B十一	上午八時
馬天瑩（貨）	MARTINIQUAIS	西貢	法郵	A十六	下午十時
剛果丸（貨）	CONGO MARU	星洲非洲	大阪	A六	午夜
海珈（貨）	HELIOS	山打根	多利順	B廿六	下午
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	星洲	捷成	A十三	晚間
天榮丸（貨）	TENEI MARU	星洲非洲	日郵	A八	晚間

交通版

多利順代理貨輪 芬州由美來港

明日可抵埗卸貨七日回航美國 大蘭桃九日到埠落載翌日返美

【本報訊】多利順洋行代理貨輪芬州號（FERNSTATE）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（六）日抵達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（七）日離港，回航美國。

該行代理另一艘貨輪大蘭桃號（TARANTEL）亦自美國開出，沿大西洋、太平洋航行，途經歐洲、非洲、新加坡航來香港，但須於本月九日方能抵達本埠。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定翌十日離港，航返美國。

挪威快輪（特大新型雪房）"GUDRUN BAKKE"

「麒麟碧琪」 一月十日抵港 一月十二日啓行

經日本往：溫哥華，西雅圖，砵崙，德金馬

並轉駁加拿大美國內陸各大城市

貨務部詢經理周啓華 電話：二三〇一 內線卅四號

香港樂信輪船公司代理謹啓

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞

本日 下午一時三刻 直飛星加坡

馬來西亞航空公司 電話：六六二二一

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司

JARDINE MATHESON & CO LTD.

"CALIFORNIA"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。元月七日到港收貨 八日開行。

"WASHINGTON"輪 直航：溫高華、西雅圖、胡非路及砵崙。元月十四日到港收貨開行。

"G.E.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。元月廿五日到港收貨 廿六日開行。

怡和有限公司船務部啓 電話：231129，220222，238200，810780

三場外隊賀歲波 已排定賽期
農曆年初一初三及初六日 恢復用港聯打頭場

【本報訊】足總執委會，昨安排三場賀歲波之日期爲：一月廿一日（星期五，年初一），由港聯對南斯拉夫賓寳隊，次仗一月廿三日（星期日，年初三），香港代表隊對賓寳隊，末仗一月廿六日（星期三，年初六），由華聯對賓寳隊。

足總執委會議，席間秘書黃鐵虹稱，奧國的雙冠軍速斯隊，續有來信，要求來港賀歲，日期定於本月廿一日至廿八日間，同時，有關該球隊之資料，刻已在付郵中，日內便可抵港。但足總於日前收到速斯隊的一封函件後，便立即回電，表示客軍因已超過期限回覆，故無法接納來港。而奧國隊訪港胎死腹中，亦告一段落。

繼討論賀歲波三場比賽，香港隊命名，及由那一球隊把守第一關？莫慶表示，過去的賀歲波，首仗是由港聯把關，次仗爲港代表隊，末仗則由華聯迎戰。故今次也應照舊，但莫慶此一建議，爲一部份執委提出反對，認爲此舉不合，應由港代表隊把守第一關，結果，在各執一詞的情形下，乃採取投票方式解決，結果爲八票對二票，通過採用莫慶的建議。

關於該三場賀歲波的門票，在上次執委會中，謝瑞祥曾提出建議，要求將第二場的票價十元改爲八元，其他六元改爲四元七，三元半改爲二元四角，昨日，謝瑞祥又再事重提，一部份的執委，對謝的建議，表示支持，但有一部份執委，則認爲將次仗的票價減低，將會影響球員的酬勞，故不宜減價。於是，各執委對此一問題，又發生一番爭論，最後採用投票方式，以六票對四票，維持過往外隊訪港的票價，即本年度的賀歲波門券共分十元、八元、六元、三元五角等四種。

此外，在這三場賀歲波中之一場，序幕戰由足總青年軍對西聯，次場的握手禮，由副會長臧維斯主持。

在討論其他項目時，有執委談及部份支數不清楚，在開源節流的原則下，一致通過將此事交由財務小組負責討論，對一般無謂的開支，予以限制。

出席昨天會議者，有主席莫慶，執委：寬仙、伍保鑾、李志剛、謝瑞祥、麥尼路、咸特等。

港聯隊及港選隊 足總今選陣
國脚將在首仗出頭

【本報訊】爲迎戰南斯拉夫賓寳隊，足總定於今午六時，召開選週小組會議，推選港聯隊及港選隊兩陣容。

足總經過香港、澳洲、瑞典三角對抗賽之教訓後，經已感覺到不應緊持門戶之見，所以今次的賀歲波，決定仍依照過去慣例，年來辦法，首仗年初一，以全港最佳的港聯隊上陣，次仗年初三，才以「新血」爲主的港選隊上陣，最後一仗，年初六，則由華聯陣作壓軸大戰。

不過，首仗的港聯隊，是否應羅致最佳人選，抑或不準備與次仗的人選相同？足總委員們，仍有多少歧見。部份委員認爲足總經濟未見好轉，所以今次賀歲波，將成爲足總本屆財政收入的最重要問題。因此，這些委員，認爲不但首仗應以最佳的人選上陣，同時，就算在第二仗，也應以最佳人脚，輔以三數名「新血」作戰，以資號召。因爲他們認爲，歷年來第二場港選，號召力均較弱，這當然是足總選出的陣容有關。如果足總肯糾正這一弱點，倍相本屆賀歲波收入，一定可以超過過去任何一屆。

可是，另一部份執委，則認爲遂外隊訪港，除了賺錢之外，仍應予球員們有與客軍對賽切磋的機會，所以次仗以「港腳」爲主，則選出陣容，較爲合理。同時，首次兩仗球員，盡可能不選相同球將上陣。

他們指出，「港脚」一葉錦洪已解課，李炳松、梁植韜大有進步，梁偉雄亦已傷愈，全隊實力，並較港澳瑞三角賽時爲更強大。

體育

金禧盃賽 四強產生
埔頭兩仗預售門券

【本報訊】甲組金禧盃足球賽最後四強已產生，分別由星島、倫園、元朗及警察獲得準決賽權。

甲組金禧盃足球經過昨天最後一塲複賽，結果警察以三比一淘汰東華後，最後四強便告產生，由星島、倫園、元朗、及警察獲得準決賽權。

由于本屆金禧盃賽的賽準，修改爲進入準決賽階段，便採用雙淘汰制關係，本屆金禧盃賽，以後的賽程便是比賽兩場，將兩仗的得失球合計來定勝負。

根據抽籤排定的甲組金禧盃準決賽賽程是：

（倫園對元朗）第一場，元月八日在花墟球場舉行。第二場，元月十二日在大球場夜波。

（星島對警察）第一場，元月九日在大球場舉行，第二場，元月十三日在花墟球場夜波。

倫園對元朗第一仗（元月十二日比賽），星島對警察第一仗（元月九日比賽），均排在政府大球場舉行，票價一樣是三元五角、三元、二元四角及一元二角等四種。此兩仗的門票，經定于本月七日，每日上午十時至下午二時，再由下午三時至下午六時止，在香港天星碼頭及九龍花墟球場公開預售。

在甲組聯賽中，倫園與元朗，星島與警察，均曾一度相逢，戰果是元朗以四比二挫倫園，星島以三比一勝警察。不過，元朗及星島都贏得非常吃力。元朗是先失兩球之後，乘倫園戰意鬆懈，連追四球反敗爲勝。星警之戰，則警察有鄧黍航于比賽中被罰出場，以寡敵衆，星島才以三比一告捷。因此，將來元朗與倫園，星島與警察，在金禧盃準決賽再度遭遇，將展開殊死戰，緊張激烈可期。

·東華門前混戰· 甲組金禧盃複賽，警察昨勝東華。圖爲警察窩利士（十號）及麥拉倫（左第二人）雙雙衝門，東華黎春宜（五號）及門將劉大權（穿黑衫者）分別力拒的情形。

·劉建成救險· 甲組金禧盃複賽，警察昨勝東華。圖爲警察門將劉建成飛身托去東華劉瑞華的一記勁射，球向門後飛去。

花墟金禧盃複賽 警察挫東華 獲準決賽權

【本報訊】花墟場，昨天陽光隨處，金禧盃準決賽展開，球員得以大展身手，打出一塲好波，結果三比一，警察把東華淘汰出局，獲得準決賽權。

雙方拼搏拼殺，刺激而緊張。東華演出，士氣之高，爲本屆開賽以來首次見到。雖然戰敗，但已竭最大努力。

由於雙方門將，大家守將，均用一脚破壞，大脚送前，以便前鋒衝門，在飛打飛搶下，難分高下。警察後衛劉守政，連球連人踢中黎展球，被球証記名，劉守政似心有不甘，喃喃不已，幸教練何塔梁，入塲逃向劉守政責以大義，劉守政才住口。

東華採密集防守，突擊進攻，守得十分堅固，上半塲最先二十分鐘，是警察天下，攻多於守，二十分鐘之後，則東華攻多於守，下半塲東華因上半塲放得太盡，氣力不及警察雄渾，遂爲警察攻破。

在警察方面，士氣雖好，惟打出未達其最高水準，可能是人材關係，因爲缺乏鄧黍航的一脚遠程斬中，及硬上挺進衝門，因此警察打得十分吃力。警察之勝，全憑兩洋將猛衝，其他三員華將，則不夠勁，由於不是打硬仗人馬。

蘇錦棠脚法甚佳，過球工夫不俗，陸炳耀難以箝制，但是缺乏脚頭及身體矮小。窩利士連中三元，但麥拉倫則在門前三失，如果麥拉倫射正一點，警察勝球何祇此數。

上塲警察 淨勝一球

比賽展開，五分鐘，窩利士在禁區外勁射，劉大權飛身接得。十七分鐘，劉守政飛出，踢中黎展球被記名。廿二分鐘，麥拉倫傳與窩利士勁射外，劉大權飛身拍出界外，喪失角球。

廿七分鐘，馬興強傳麥拉倫勁射，又得劉大權撲下推球出界，失一角球。

卅七分鐘，甘榮栢攻入禁區，離門十碼命射，豈知拉得太盡，由門柱邊出界，失一可入機會。

卅八分鐘，楊潤華吊門球，中黎春宜彈落門前柱邊，麥拉倫，窩利士衝上爭射，竟然打出界外。

四十二分鐘，警察反攻而上，馬興強地波長傳，窩利士疾上一脚，將球推出，連推兩脚，離禁區外曲尺綫十碼，大力抽射，球去如矢，劉大權飛撲，亦無法拍得，球由柱旁掛網而入，上半塲完，警察以一比〇佔先。

下半場再戰，一分鐘，兩洋將逼近球門，麥拉倫撥與窩利士，離門十碼射斜，失一可入機會。四分鐘，蘇錦棠短傳空位，球在二碼內白線曲尺角，離門八碼，麥拉倫飛身而入力射，竟然拉得太盡，球由柱旁出界。

東華甫扳平 警察添兩球

戰至十分鐘，東華攻力甚強，黎展球斬中，馮俊德中路倒挂球脈，背身射門，李德桐乘機飛身而上，劉建成躍起接球，脫手墜下，球已入綫內，球証判入網，當時，劉守政一脚橫踢，惟中柱仍然彈入網中，一比一，賽成平手。

十一分鐘，劉倫焯踢罰球，窩利士急衝，入球入網，二比一，警察再復領前。

十三分鐘，楊潤華吊中，窩利士衝上，銅頭一插，球入網中，三比一，警察再加一球。

卅五分鐘，馮俊德衝近球門力射，惟射正劉建成身彈橫，甘榮柏近門再射，幸劉守政飛到阻球出界，應入而未入。

四十三分鐘，麥拉倫近門頭頂，球中門楣彈下，劉大權撲下地上將球抱得，麥拉倫惟有徒呼奈何。比賽結束，警察以三比一淘汰東華出局，雙方列陣如下：

（警察）伍炎勝 楊潤華 窩利士 劉守政 麥拉倫 劉建成 甘華傑 馬興強 謝國強 劉倫焯 蘇錦棠

（東華）梁建中 劉瑞華 陸炳耀 黎展球 劉大權 黎春宜 馮俊德 駱德明 甘榮柏 陳志剛 李德桐

甲組金禧盃賽形勢

元朗、光華：1—3，元朗

九巴、倫園：4—1，倫園

傑志、東昇：4—1，東昇

倫園、東昇：0—1，倫園

星島；東方、南華：2—0，南華

南華、星島：0—4，星島

流浪、警察：2—1，警察

東華、警察：1—3，警察

冠軍

修頓場籃球聯賽 自力戰福建 北角遇販管
女子組南華對公民

【本報訊】籃球聯賽，今夕有三場在修頓場舉行，七時，甲二組，北角對販管；八時，女子組，南華對公民；九時，甲一組，自力對福建。

頭場甲二組，販管對北角，爲勢均力敵的比賽，販管本屆升級以後，兩度出戰，以對手較強，力鬥而敗，故對該隊實力，仍不能估計太低。今逢實力接近的北角，則戰情將較劇烈。以經驗而論，北角原勝一籌，惟兵源不足，販管倘能採快捷攻勢，並減少犯規，則可望於苦戰中，打開勝利之門。

次塲女子組，南華對公民，此仗爲該組第四名的爭奪，上季兩隊碰頭，南華曾取勝，但以梁美莉、吳嘉蓮升學，南華減少了兩員主將，故與公民拉成均勢，南華各將速度快，倘能利用急攻，仍可取勝。

尾塲甲一組，自力對福建，後者前身爲國青，且除上屆舊將外，復得吳郭秀加盟，實力加強。自力全隊合作不俗，但身材速度均感吃虧，此仗福建可奏凱。

澳陶英神鷹乒乓隊 訪港三仗 二勝一負

【本報訊】澳門陶英小學神鷹乒乓隊，是澳門校際賽冠軍，元旦訪港作三場乒乓友誼賽，結果二勝一負，成績不弱，首戰南華體育會，以四比五告負，再戰李衆勝堂，勝五比一，第三塲對中華青年會，勝五比一。該隊球員年齡，大約在十五六歲之間，而手法步法均佳，大力調斧，左右開弓，攻守咸宜。尤以球員栗子華握橫板，球技純熟，攻守淩厲。球隊長鄭展鵬，本來是攻球悍將，取分把握極高，此次作戰失常，未能打出水準，以至未能全勝，實爲憾事。該隊留港期內，得校董及校友招待，極感愉快，此行賽事既畢，於昨晨乘輪返澳。

菲中華隊 招待記者

菲律賓中華籃球隊抵港，全體球員下榻於南華會，職員則住於六國飯店，並定於今日中午十二時，招待記者。

菲中華隊訪港，將于六日晚起，在修頓場共賽三日，分別由自力、流星、南華迎戰。民聯賽甫告開始，故不派聯隊上陣。

各會網球賽多告結束 本報繼續舉辦 網球十傑評選

【本報訊】爲了促進香港網球運動的發展，本報在去年首次舉辦了香港有史以來第一次的「網球十傑」評選，選出了男子十傑，女子五傑，與及青年五傑。該項工作，深獲社會人士的讚許。爲求普及與提高本港網球運動的宗旨，因而決定了今後每年舉辦一次。

該項評選工作，是在一年中全港公開網球賽事結束之後進行。本港的公開網球賽事，年中按先後計有：木球會與網總合辦的草地網球錦標賽，網總主辦的硬打式團體聯賽，婦游會主辦的硬地網球錦標賽，中游會主辦的硬地網球錦標賽，與及由南華會主辦的硬地網球錦標賽等。除了最後一項賽事，目前正在進行之外，其餘各會主辦的公開賽事，均早經結束。而南華會主辦的公開賽事，亦已近尾聲。因此，第二屆全港「網球十傑」的評選工作，亦將於日內舉行。目前正在搜集各球員在本年內的戰績，俾供日後評選時之用。至於評選日期，一俟南華會公開比賽結束之後，即可決定公佈。

馬經

和味田鷄東雄壯

晨操摘述 ·駒雜駿·

昨天的早課試馬熱鬧，大部份呈佳態，次天的形勢已見緊湊了，於是，半冷門與冷門之馬，又多出現，是意料中的事。

何國英試和味六化郎全程步伐豪爽，氣力貫注，餘勁猶強，佳態呈。此次出六化郎四十碼，在紅牌生賽，有力爭雄。

邱達福試田鷄東六化郎，步幅够大，氣力雄壯，漸入佳境，此次由高立搭出策，有力突襲。

詹重源試成豐六化郎，蹄姿瀟秀，活潑有緻，狀態仍佳。

奮鬥來人証券勇

陳毓麟策奮鬥與助手的秋心同試六化郎，秋心起步先一乘，下山後奮鬥加速，已容易追近，直路上奮鬥在外欄越過，步伐勁雄，佳態悅目，此次在六郎爭奪，機會仍屬三甲份子。

施路華試來人証券半哩，按轡任馳，輕鬆灑脫，狀態仍勇。

郭子猷試顛倒半哩，前段快放，末段收緊，座在前足，仍得灑脫，雖屬短途快馬，但後勁不強，大熱時不宜狂捧。

蘇國仁試梁勝半哩，步幅够大，但脚法欠靈活，路程太短，機會平常。

梁錦垣策愛隣先與蘇國仁策挪威民第二同試六化郎，前兩段愛隣先剽够力，第三段稍弱，挪威民第二課有強勁進展良多。

聰明人氣力增强

助手策聰明人與鄭棣池策勝券同試六化郎，勝券步法雄壯，聰明人第三段有猛烈衝刺，進展甚多，有冷門希望。

衛林士試龍策一哩，順勢縱馳，步法輕鬆，佳態保持。

梅道登試光輝六化郎，前兩段留緊，末段稍爲加速，輕盈敏銳，佳態悅目。

告魯士初策，追我來與助手策又一畢同試六化郎，追我來氣力甚強，過終點後仍有強勁，佳態奪目。

荷路試藍圖旺財

第五場第五班一哩一七一碼，是一場爲多場合的爭奪戰，形勢拉緊，新由澳洲來港的騎師荷路，初策藍圖與郎遜初策安心同試六化郎，荷路騎姿美妙，如龍騰鳳，韓剛近況仍勇，而安心亦在佳態之中，兩駒同場，均有相當實力，荷路續試第二班的旺財六化郎，腳法輕爽，佳態保持。

鄭棣池試萬里駒六化郎，全程快試，步伐雄壯，氣力貫注，餘勢獨厲，狀態仍勇。

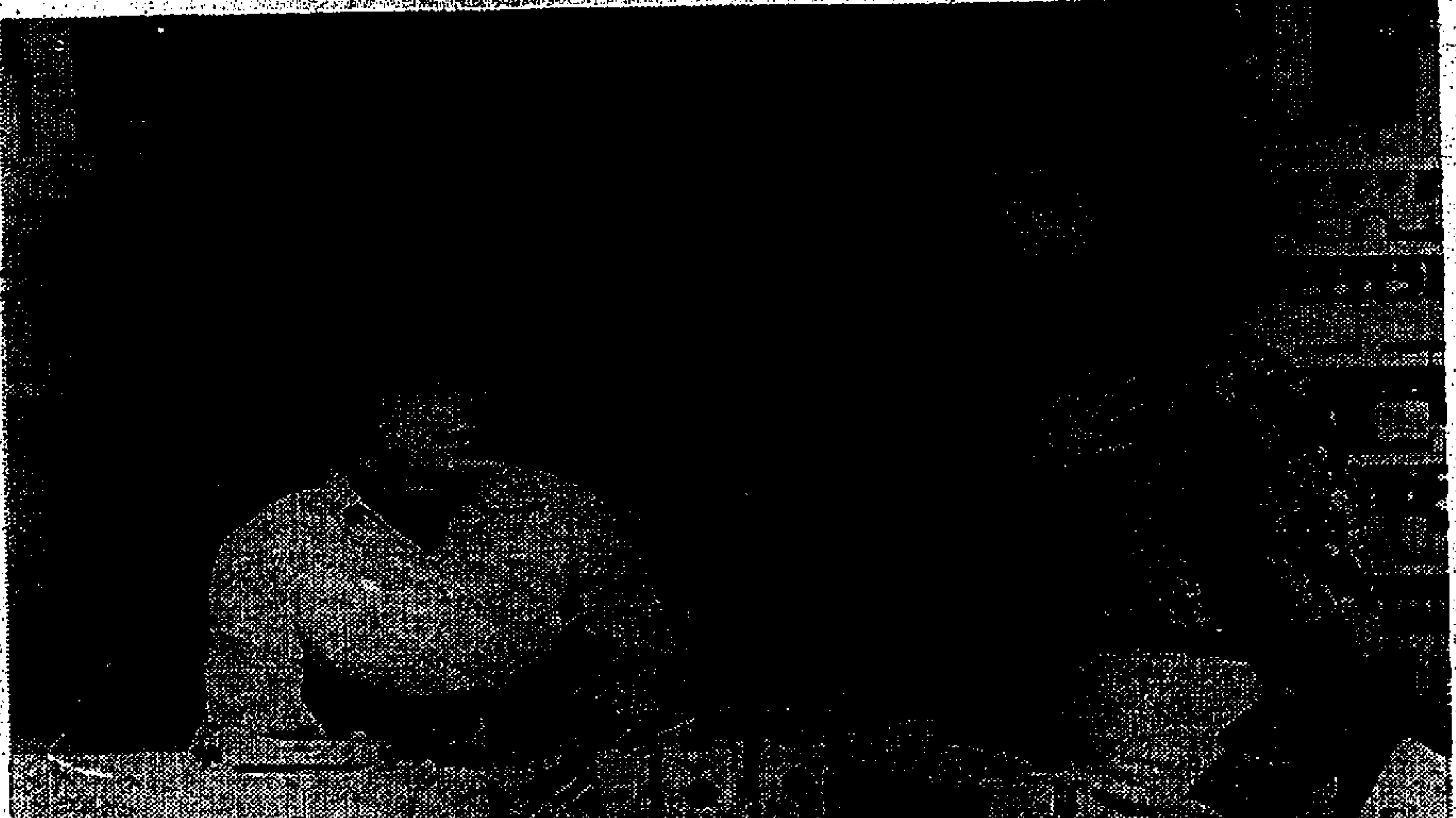
林國操試鐵騎士半哩，末段快試，反應甚強，宜留意動態。

獎輪金鳳狀態佳

施路華試獎輪，六化郎，按韁縱馳，步法輕爽，依然有勁，佳態保持。

蘇國仁同試神箭半哩，氣力平常，狀態無進展，繼試一帆風順六化郎，步大氣盛，漸見回勇，如出策此駒，有爭勝機會。

衛林士先試金鳳六化郎，步伐雄壯，佳態保持，繼試大安一哩，分段加速，餘勢仍強，兩駒均佳，宜留定動態。



能説話的收銀机！

利拿—REGNA 是一副説話收銀机此收銀机乃係商業上最富于革命性的發展各商店市場均採用該机且發覺它不但毫無困難更能應付各階層顧客同時各種貨物的銷售因此而直綫增加達百份之八十二

如閣下需要聘請一位免費助理售貨員何不立即與太平洋行文具部接洽如蒙垂詢無上歡迎

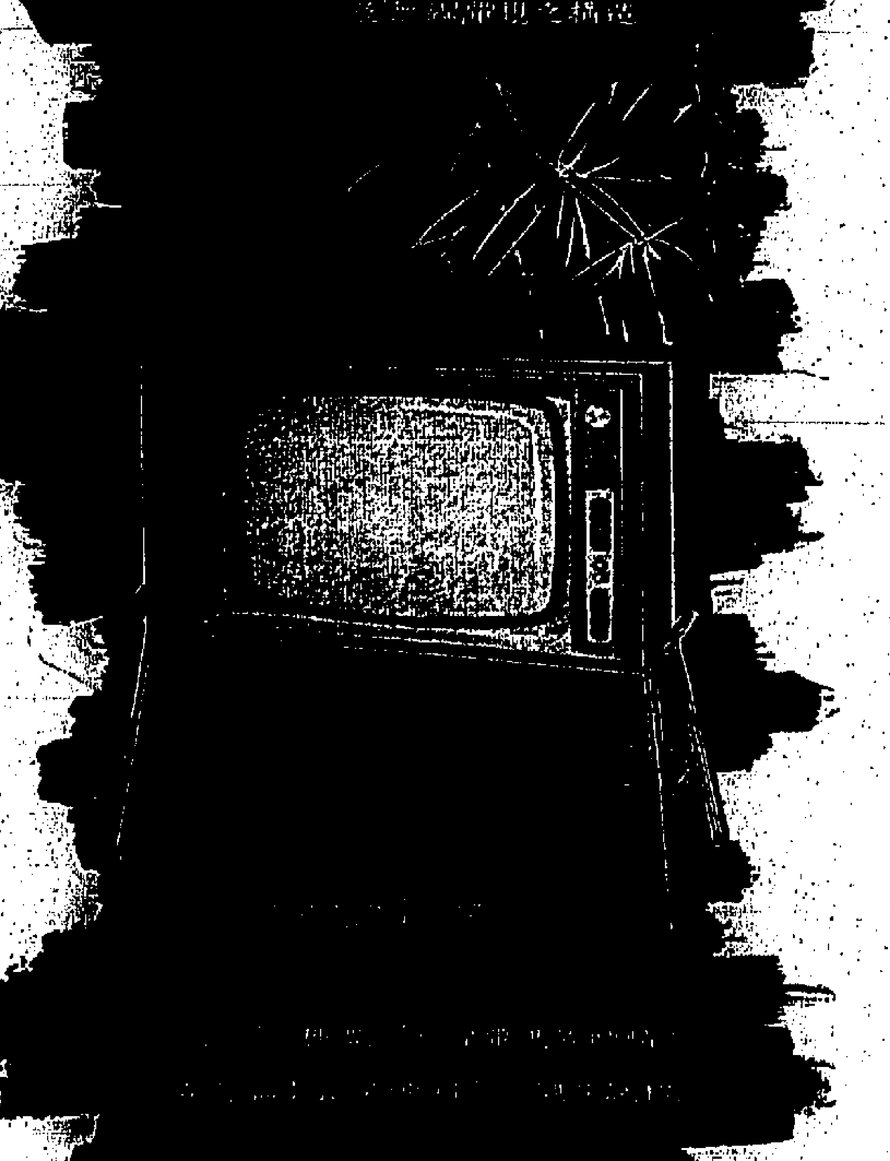
GILMAN & CO.LTD.

太平洋行文具儀器部並在郵政總局之間 電話：七三二二〇二

（該機現陳列在於仁行地下，并有專員負責講解，當衆示範，歡迎參觀。）

英國製

美輝牌



總經銷：科學事務有限公司

香港太子大厦五一四室

電話：二三八〇〇六（五線）

攝影賽成績評定
四組優勝名單昨公佈

工展會攝影比賽部主辦攝影比賽，前日業經評定，該部部長馮元倪邀請攝影名家陳復禮、容庸、薛潔森、簡子彥、何德輝及捷成洋行陳克發部徐慶常等協助評判，結果評定四組優勝獎名單如下：

門樓組：冠軍：李炳德「大門樓日景」；亞軍：葉偉「開幕盛況」，李華「多采的工展」；季軍：何良「得隴望采」，梁啓堂「夜色輝煌」，鍾漢翹「七彩繽紛」。優異獎：林錫疇「門樓夜景」，高文楠「門樓暮色」，程培「門樓夜景」，邱良「川流不息」，高文楠「魚貫入場」，高文楠「工展光輝之夜」，胡萊之「工展夜色」，李華「工展之光」，藍志清「人山人海」，李炳德「大門樓夜景」。

攤位人物組：冠軍：邱啓明「投我一票啦」；亞軍：邱良「快樂的泉源」；楊晉材「寂寞之心」；季軍：楊華漢「凝視」，任適「邵宮被圍」，黃新發「優良產品」。優異獎：黃新發「幸運之簽」，楊國衡「雙影成趣」，何良「忙裏偷閒」，邱良「CMA萬歲」，邱良「星光之夜」，邱啓良「窺」，邱良「顧客之一」，何澤才「懸欄寄意」，何澤才「保持會場清潔」，李炳權「慾望」，任適「風燈」，楊晉材「幻想」。許新「樂也融融」，江保成「窗外麗影」，江保成「足下幻影」，李炳權「藏寶樓」，藍志清「選嫁衣」，榮波「兩相好」，任盈「工展之吸力」，成俊文「嫣然一笑」，梁波「工展明燈」，麥國雄「身高四尺」，郭明輝「宣傳者」，鍾漢翹「含晒尺碼」，鍾漢翹「珠璣滿目」，楊華傑「人頭源源」，藍志清「鼎大之陳列」，藍志清「時代之輪」，梁波「疑幻疑真」，何沛章「相對無言」。

專題組：冠軍：黃新發「任影留騎」，亞軍：曾滿堂「燈前小憩」，譚寧「東洋之娃」；季軍：朱淑儀「不再等待候了」，羅敬恒「鋼魚小姐」，邱良「傘子姑娘」。優異獎：楊晉材「鋼魚小姐」，梁日昇「影迷偶像」，朱淑儀「王愛明小姐」，施俊文「燈下美人」，邱良「燈下」，歐源生「心事滿懷」，林源「光道子小姐」，何良「藝英會」，余雲峯「懷春玉女」，盧俊文「寂寞的等待」，譚寧「回眸」，李炳權「希望之光」，黃新發「温文炳靜」，何良「館前小憩」，楊華傑「任影留聲」，曾滿堂「門觀」，楊華傑「開始搶鏡」，李炳權「李奘嫦小姐」，譚初明「新時代女兒」，譚煥章「柳眼窺人半帶羞」，梁啓棠「瞄準」，鍾漢翹「銀燈照玉人」，鍾漢翹「影友之賓」，曾煥章「日本姑娘」，歐憲生「富士眉梢」，鄧鍾秀「韓國夫人」，温端偉「小憩」，李炳權「優然自得」，施俊文「東洋佳麗」，何沛章「人美花嬌」。

彩色幻燈組：冠軍：李華「工展之光」；亞軍：譚寧「中獎」，鍾漢翹「等待」；季軍：何澤才「工展之光」，王德「百態圖」，李華「開幕盛典」。優異獎：李華「攤位一角」，李華「盛況空前」，黃新發「看到入神」，黃新發「悅目的色」，黃新發「快樂童年」，梁德「沉思」，邱良「微笑」，邱良「輝煌」，邱良「招徐有術」，邱良「選擇」，鍾漢翹「小朋友」，譚寧「對鏡照」，韓龍源「工業的里程碑」，施偉「留雨遊工展」，岑志强文「會場一角」，劉榮「工展夜景」，施偉德「工展小姐」，高文楠「錦繡美服」，吳永根「日本姑娘」，岑志强「光輝遊工展」。

遊客 失物 待領

工展昨日遊客不少，在會場遺落各什物，由工展會服務部暫行保管，待物主到場領回。

計失身份証者有第B727363號滿及A293014號譚耀珠。失查打銀行存摺者有HAU CHI KEUNG，失灣仔紅磡小輪學生月票一張，又張懿貞失銀包及眼鏡什物一包，又袁柏宗失銀包什物一個，不知名遺下者有手錶二個，小銀包四個，日記簿一個，膠碗及小銀包一個，杯一包，聖誕花環一個，女童毛衫一件，縮骨遮一把，羊毛大頸巾一條，女裝羊毛背心一件，化學心口針一件，皮手襪一對，女裝眼鏡一個。以上各物主，請早日到紅磡工展會服務部領回。

九龍華商會 今拜訪工展

九龍華商會全體會董，定今日下午三時半，拜訪工展首長，並參觀工展會。屆時工展會各首長將在聯誼廳設茶點招待，並引導參觀工展。

工展會第二次時裝表演代表各廠號的模特兒全體合照

工展詩壇

乙巳歲暮工展期間適逢老香歲除，偷雞半日，泛舟汲水門灘畔，藉避嚴寒，夜午邀月獨酌，酒中偶成。

竹馬居士

歲月催人老　酒酣不成眠
舟中無節日　睡覺過新年

爲修詞長郢正　鄂州梁志超

學富中西不偶然　陶朱風義重南天
百工領袖兼詩伯　萬國衣冠拜謫仙
年按洲外華席上　重逢盛會錦筵前
汪洋氣度情無限　得句酬君託慨箋

（按：梁谷詩題王誠先生，由台過港，適公司長假金冠酒樓歡讌，志超叨陪末座，歸賦一律，社中同文紛紛索和得十首，因併束呈以博一粲，志超並識。）

次志超詩題元韻求正　湘南尹宗鄉

爲修先生一粲

策七漫游吉壯然　大阿紅透半邊天
我來此地原非隱　君到不凡即是仙
麟爪東西留聲後　風雲賦嘯霜當前
平生未償隨鷗唱　且步樂郎瀟小箋

豪華浴室鏡箱
工展博得好評

豪華製造出所的豪華浴室鏡箱，因製造精，人見人愛，而售價則比船來品低廉一倍，每個僅沽廿九元半，所以自上市以來，大受各界歡迎，日到工展會該攤位參觀者頗衆，外商及本港工商業巨子對於該項新出品均予好評，除了在工展會暢銷外，港九先施、永安、大丸各大百貨公司及聯友、益美等傢具公司，均有代售，每日銷出頗多。據說：豪華浴室鏡箱，是用上等塑膠製成，其顏色分爲白色、粉紅、粉藍，及粉綠等數種，與一般浴室磁磚色素調和吻合，特別適合行將落成的新建大廈成批採購安裝，因新廈有了浴室鏡箱，可加強其宣傳力量，易於脫手，且可作爲入伙或結婚的賀禮。

商台今晚 工展之夜

香港商業電台，定今晚七時半起，在工展會大禮台舉辦「工展之夜」歌唱節目，由商台全體藝員担任表演，包括粵曲，國語時代曲，歐西歌曲及大合唱等。

工展花絮

香港商業電台派員逐個攤位，訪問工展小姐候選人，各小姐答電台之問，有時感覺突然，訥訥不出於口，嬌羞之態，惹人憐愛。

×　×

工展會攤位小姐歌唱比賽，樂聲開始，遊人一擁上前，梁介福藥廠何佩儀，一曲「採檳榔」，頗爲悅耳。冠南華攤位邢佩珊唱「姑娘十八一朵花」，富有青春氣息，知音者認爲「有前途」，影星顧媚亦大爲讚賞，宜乎此姝得首選。

×　×

工展小姐候選人，均改換新裝，嫦娥動人。冠南華攤位之萬明佩，依然是新娘打扮顯綉禮掛，成爲她「生招牌」。可惜站在她身邊穿長衫馬褂作新郎打扮的，僅是十二三歲的小孩子，有人謂「少不更事」，未免大煞風景。

前夕歌唱比賽中，所參加各攤位小姐，有「新雀」，也有「行尊」，於是台前幕後，有驚到腳震，頻頻拍心口的，有談笑自若的不一而足。

表演台後，圍觀者衆，知音人士，正陶醉於小姐們甜美的歌聲中，忽然出現番將一名，大聲呼喝，將非工作人員驅逐下台，好此道者，只好快快而去。

第二十三屆 工展特刊

保美潤膚蜜 改良品吃香

遠東化粧品廠之保美牌潤膚蜜，在寒天特別好銷。

查該項潤膚蜜，既可滋潤皮膚，又可作爲粉底，原是用玻璃樽裝載，現已大爲改良，一律改用容量多而不易破爛的塑膠樽裝載，看來名貴大方，在工展會攤位，每樽售二元且有贈品，所以銷流頗暢。

（圖爲改良後的保美潤膚蜜）

工展小姐選舉第三日 蘇麗萍躍登首席

工展小姐選舉第三天（三日），入場人數二萬三千四百六十四人，投票一萬八千九百三十七張，投票數與入場人數比較，由百份之五十增至百份之七十，顯示遊客對投票選舉工展小姐的興趣增高。

第三日得票最多爲梁介福斧標驅風油藥廠蘇麗萍，計五千九百二十九張；權記行食品公司徐淑明，票數亦突增至四千〇九十張；冠南華禮服禮品公司萬明佩稍遜，均隆驅風油藥廠張秋萍得二千左右，九龍麵粉廠劉倩影有同事助陣，票數亦增至一千四百餘票，其餘均不足一千票。茲將三日各工展小姐得票及累計數列下：

廠名	姓名	三日得票數	累計
梁介福驅風油	蘇麗萍	五、九二九	一六、六一一
冠南華禮服禮品	萬明佩	二、二四一	一三、六六五
均隆驅風油	張秋萍	一、九六三	一二、〇三五
權記行食品	徐淑明	四、〇九〇	七、七八六
大益公司	盧燕芬	九二八	六、四〇七
杰成被廠	鍾安妮	一、〇二五	六、二九八
淘化大同	鄭小麗	七五七	六、二六五
九龍麵粉廠	劉倩影	一、四四一	五、三三五
牛奶公司	藍瑞冰	一一八	五、二九七
權記行食品	曾豔英	五四五	五、一五九

去年南洋各地年貨 須趕在本週內運竣
如及時運到可在農曆年底結賬
接入訂單廠家正加開夜工趕製

【本報訊】南洋星、馬、印尼及越南等地，向本港訂購年貨，除大部份業已運出外，尚餘少數及有時間性的食物將在本週內全部付船，以便趕及運到目的地應市。

查港產年宵貨品，在南洋最吃香者，厥爲紅A塑膠水晶金盒，菓盤，花瓶及茶具等；他如：衣裝、玩具，及男女成衣也去銷不少，已接入訂購的廠家，因買客頻電催促，刻已加開夜工製造，分批付船。

據說：如能趕及在本週內付船運出者，其貨欵還可在農曆年底前清付，否則恐須延遲至新正十五左右，才能結賬。

據貿易商表示：由於南洋各地徵稅頗重，今年年貨去銷，勢必比去年退減，但有等新出品，因南洋方面還沒有出產，辦商樂於採購應市，故去銷總量，不但未見減少，反比去年增加。

輸美棉織廠 產銷仍活躍
七類棉布准許特別轉移

【本報訊】美國商家最近雖少棉織品訂單寄來，但輸美廠家產銷依然活躍。由於棉織品輸美配額轉移辦法今年繼續有效，工商處最近又公佈七類棉布輸往美國，更可採用特別轉移辦法，此將使香港棉織品輸往美國，更有利和更活躍，相信今年棉織品輸往美國將會比去年更佳。

最近美國商家向港訂購棉織品雖見轉靜，但輸美廠家產銷仍相當繁忙，美商最近訂購的減少，主因係聖誕節與新年假期所影響，在美國棉織品市場依然旺銷的情形下，相信到本月中旬，美商又將會恢復大量訂購。

由於輸美配額轉移辦法繼續有效，此將可使有配額的出口商和廠家對手上的配額能夠更靈活的運用。最近工商處更公佈七類輸美棉布適用於特別轉移辦法，在此一辦法下，該七類棉布准予作互類轉移，計爲第一五類毛葛及大幅面厚布，普通紗、一六類精梳紗之毛葛及大幅面厚布，一八類普通紗之八〇×八〇印花襯衣布，一九類精梳紗之八〇×八〇印花襯衣布，廿三類精梳紗之斜紋布及緞，廿四類普通紗之染色紗織物，方格柳條除外，廿五類精梳紗之染色紗織物，方格柳條除外。

廠家說，現時有配額之布廠，差不多早已將配額售清了，現在政府將上述七類棉布准予作互類轉移，對布廠輸出自有更大的裨益。

金鈔市軌乙式 兩都并呈疲慢
K金訂平息尾盤二六四

【本報訊】外國鎊價市有實貨，以是之故兩項報漲，歐洲及倫，散家人心須好，但敦金價報跌，金商早K金價便成爲欲升乏勁。

早市頭盤二六三・九三七五，隨升二六四，這一個「半肥瘦」的開端，似不無顯示出其市軌之欲升乏勁，早市收市價二六三・八七五，平息。上午現貨交收六五〇両，易水乙式。

午市頭盤二六三・八七五，尾盤二六四，最高二六四，最低二六三・八七五。

電鈔市亦報疲呆無甚顏色，美電按五・七〇七五，通天單按五・六九七五，加單按五・二九六二五。大鈔五・六九五，細鈔五・六九，日元一四六・七五，宋紙一四四・七五，美對加滙，入一・九三〇〇，出一・九三〇三（同）。

倫敦金價二五〇（司令六便士）點七五（跌），歐洲金價三五・一二五——三五・一一三五（跌）。是谷金價乙式三九・七二，貝爾特金價三五・三九（升）。瑞士金價三五・一四（升）。告老士三・八〇二七（縮），倫敦及紐約轉賬分別報二・八〇二〇，及二・八〇二五，兩者均報漲。

加元五・二八七五——五・二七七五，正鎊一五・八七，什鎊二・六四，台幣一三二・五，貫紙三五，拔紙一・八五——一・八四五，法郎一一・五五，遍疋二七・三五，印啤六五，日元一四六・二二五（午市）。

期鈔按五・六九，期朱按一・四五，日元早市期貨按一四六・七五，午市按一四五・七五（跌），以上三項市息價，均核訂平算。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	二九・八五美元
信託投資基金	一四・一五美元
信託發展基金	二八・七七美元
國際成長基金	九・八七美元
海陸投資基金	九・二一美元
廠省投資基金	一七・六八美元

工商界

美豆油訂價報漲
港市價欲升無力
生油轉定豬油市淡跌

【本報訊】據油商消息：美國豆油訂價上漲，散倉貨一月付船每百磅由十元〇五毫一仙美金升上十元美金，三月付船每百磅由十元〇四毫八仙美金升上十元〇八毫五仙美金，五月付船每百磅由十元〇四毫美金升上十元〇七毫七仙美金。但本港市場現貨雖疎，亦恐欲升無力，因菜籽油低價影響，桶庄美國煉豆油每担一百一十四元，日本白皎油每担一百一十八元。

生油市情轉定，非洲半度酸上等貨每担沽出二十桶，轉手一百七十六元，中上貨每担一百七十四元，轉手沽出十五桶。

豬油市情向淡，荷蘭金橋現貨每担降爲一百卅八元，黑白豬現貨每担降爲一百卅四元，本月付船花貨每担降爲一百卅二元。

股票市回軟 成交亦轉弱

【本報訊】經多市暢好之股市，昨已轉淡後小回，成交總值一百五十四萬元，行情普見軟順。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五六・〇〇	一五六・〇〇	一五六・〇〇	五一八
（英倫登記）	一五一・〇〇	一五一・〇〇	一五一・〇〇	一六〇
九龍電燈（除息）	一八・九〇	一八・九〇	一八・七〇	六、二一三
電話	二六・二〇	二六・二〇	二六・二〇	二、九〇三
香港電燈	二四・九〇	二五・一〇	二四・九〇	三、〇一二
置地	六一・〇〇	六一・五〇	六一・〇〇	一、一〇一
煤氣	一五・六〇	一五・八〇	一五・六〇	八、二〇〇
天星	三二・〇〇	三二・二五	三二・〇〇	一、〇〇〇
九巴	三五・〇〇	三五・〇〇	三五・〇〇	一〇〇
會德豐	一一・八〇	一一・八〇	一一・八〇	五、五〇〇
九龍倉	五九・五〇	六〇・〇〇	五九・五〇	三、〇四五
聯合膠	三・一〇	三・一〇	三・一〇	八、〇〇〇
怡和	一一・九〇	一一・九〇	一一・九〇	二、一〇〇
青洲英坭	四〇・〇〇	四〇・〇〇	四〇・〇〇	一、四〇〇
油蔴地小輪	四六・二五	四六・二五	四六・二五	六〇〇
黃埔船塢	三四・〇〇	三四・二五	三四・〇〇	二、〇〇〇
大酒店	二〇・八〇	二〇・八〇	二〇・八〇	一、〇〇〇
香港啤酒	五五・〇〇	五五・〇〇	五五・〇〇	四〇〇
橡膠信託	五・一〇	五・一〇	五・一〇	四、〇〇〇
城市酒店	五・二五	五・二五	五・二五	九、二五〇
均益倉	二一・三〇	二一・三五	二一・三〇	一五〇
信託	二・二五	二・三〇	二・二五	三二、〇〇〇
鋼業	四・五〇	四・五〇	四・四〇	一八、三〇〇
廠德	四三・〇〇	四三・〇〇	四三・〇〇	二〇〇
聯合企業	五・四〇	五・四〇	五・三〇	五、〇〇〇
太古船塢	一五・二〇	一五・二〇	一五・二〇	二、〇〇〇
太平	四・一五	四・一五	四・一〇	一三、〇〇〇
和記	一一・〇〇	一一・〇〇	一一・〇〇	五〇〇
連卡佛	二三・九〇	二三・九〇	二三・八〇	一、五〇〇
南洋紗廠	五・〇五	五・一〇	五・〇五	四、四八六
永安	八一・〇〇	八一・〇〇	八一・〇〇	八〇

（註：上表列出者，均保股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出●）

米市平穩

【本報訊】本港米市平穩，昨日正式開盤，成交者約六千包，共價企定。計：泰國雙黃綠新大米五十九元半，荷天鵝新大米六十元零五，雙背線新大米五十九元，雙青天鵝背大米五十九元，三背三環米碌四十七元二，四十七元四，黃三元米碌四十五元三，紅三禾米碌四十二元七，另一宗米碌四十八元一。大陸齊南粘六十三元三，西粘六十一元半，油粘六十二元八，蓄油粘五十八元。

美股市走勢平均指數

【紐約三日美聯社電】杜鐘斯美國股市三日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九六七・八七	九七四・五五	九六一・九一	九六八・五四	跌〇・七二
二十種鐵路股	二四七・六六	二四九・一〇	二四五・九一	二四七・三八	跌〇・一〇
十五種公用事業股	一五二・九六	一五二・七八	一五〇・七五	一五一・八七	跌〇・七六
六十五種雜項類股	三四〇・四六	三四二・六一	三三八・一七	三四〇・四四	跌〇・四四

交通罷工影響 美股交投轉弱

【紐約三日美聯社電】星期一日股市收盤閃縮下跌，交投只平，原因係受紐約市交通罷工之影響，使甚多人無法趕到華爾街投入交易。

伯利恒及本土鋼鐵股俱報跌，散兩鋼鐵公司會經拒絕於政府之意見實行對結構鋼鐵加價。杜邦化學股及其他有影響性之高價類股亦俱軟跌，使本年首天股市之一般平均指數俱受影響下挫。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數下跌〇・七二，成九六八點五四。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點二五，成九二點一八。

成交股票一千三百九十五種，其中六百三十種上升，五百四十七種下跌，二百一十八種不變。

成交總數爲五百九十五萬股（上週五爲七百二十五萬股），較前市大減，交投只屬平暢。

阿歷堅尼公司股最暢，升一角二仙半，成十三元六角二仙半。此外，安拿干達銅股升三元，其他太空防衛類股亦見普升，航空及電器等類股則報跌。

美林証券公司 行情報導迅速

據美林証券公司東南亞區經理白蒂時宣稱：該公司爲客戶之利便而加速其無線電通訊網，俾經濟新聞速率增加一倍。該公司之私家無線電報，經常維持一天廿四小時工作，每日將紐約，舊金山，倫敦，巴黎，羅馬，日內瓦，阿姆斯特丹和東京等地之股票，証券和商業行情，市況傳遞至紐約總行和分佈在世界各主要城市的一百六十間美林公司，不停通訊並互相連絡。香港美林証券公司，設有夜間股務部，不分日夜，爲客戶在遠東各地區探獲股票行情，價格，股市及交割過戶等股票事宜。這龐大的股票機構，全球擁有七十萬客戶，經手各項証券，共値超過十四億美元。

國際糖價報跌
本港市情轉淡

【本報訊】據糖行消息，倫敦及紐約糖價突然報跌，本港糖市影響轉淡，倫敦現貨每噸由廿一鎊七五降爲二十鎊半，三月花貨每噸由廿二鎊八先令降爲廿二鎊二先令，紐約現貨每百磅企住二元一毫美金，三月花貨每百磅由二元二三毫美金降爲二元二毫六仙美金，五月花貨每百磅由二元四毫六仙美金降爲二元四毫一仙美金。

本港市情，因人心看淡，大盆按價無成出，台灣特砂磚頭交貨每担三十元，台灣幼砂磚頭交貨每担卅元零五毫，捌花粗砂倉貨每担廿六元五毫，長白山粗砂磚頭交貨每担廿五元二毫，古巴幼砂倉貨每担二十八元，泰國幼砂中粗砂每担二十四元五毫，波蘭幼砂每担廿五元。

惠刊廣告請電　七三零七零八

男庄皮手套

輕巧靈活 舒適服貼

是愛好戶外活動男仕們的恩物製作精巧絕無累贅之感。

各大百貨公司均售

總代理：大興洋行 於仁大廈 電話：243171

GRUNDIG

芳踪無覓處　尋声見伊人

"根德"手提收音機 —— 仕女良伴

隨身攜帶"根德"原子粒收音機出門旅行最稱方便機身雖小但性能較之座枱收音機有過之無不及一機傍身無遠弗至

各款"根德"原子粒收音機亦可裝接家用電源汽車電源各種機型款式美觀攜帶方便誠居家旅行之仕女良伴

JARDINES 總代理：怡和有限公司　根德

請至各大無綫電器材商店參觀根德出品

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

山陽紙漿股份有限公司 日本東京

SANYO PULP CO., LTD.
TOKYO, JAPAN

麗莎芳心裡又出現
新的男人影子

·立十·

當伊麗莎白對着自己在鏡中的形像的時候，她知道自己的風采，已不復如往年一樣的煥發，在那張曾經被人認爲美若天仙般的臉龐上，由於歲月不饒人，一條條皺紋，深深地刻在眼角上，那雙曾迷惑過許多男人的紫羅蘭色的眸子，現在也顯不出一點兒動人的地方，同時兩鬢已開始長出灰白的頭髮，這一切，正是她在新戲「祇怕那紙珍尼虫的狼？」中的造型，她飾演一位中年的婦人。

由是她對着鏡子的時候，心中却在想着：「我將來會真的如此一般嗎？假如會的話，會有怎樣的事情發生在我身上？」這種思想祇是輕輕地在她腦中閃過，並沒有使到她爲此而感到煩惱。因爲她認爲：這不過是由於化裝的緣故才會顯出這種衰態，假如我將臉上的化裝洗去，我仍是很年青，很漂亮的。同時我知道自己是一位出色的女演員，一位好的演員能夠飾演任何年齡的角色，對於一位好演員來說，任何事情都不能將他難倒的。」

半小時後，她便証明了她的看法是對的。當麗莎拍完戲休息的時候，她便跑到休息室中，她的丈夫李察波頓便隨後跑進來邀她一道出去晚餐，可是她却說：「我暫時不想出去，因爲我覺得很困，需要休息一會兒，請你叫廚子將晚餐送來這裡好嗎？」李察祇好答應着離去。

可是麗莎却開始回憶，今早與男主角佐治所合拍的一段戲，無論如何，這使她無法忘記的，他所飾演的年青教授的戲，他的演出是如此精彩，無疑地他是一位天才演員。隨後她又開始在化裝室中踱來踱去，心中想着：「假如明天她穿起那襲銀色的衣裝，佐治對我會作如何想法……」她無法將佐治的形像驅出腦子之外，不禁地她與奇怪的說着：「我是否要爲他穿起那襲服裝，但是不久當她神智恢復清醒之後，馬上叫了起來：「我絕不能如此做法。」於是便奔了出去，大聲嚷着叫她的丈夫，當李察開聲跑來的時候，她又立即鎮定下來，和毅地說：「沒有甚麼事，我祇不過覺得現在好多了，我很想和你一道出去外面用晚餐。」

李察當然答道：「爲何不可以，我馬上就會準備妥當的，我並可以約齊其他的人一齊出去，讓我們好好地享用這個晚上。」可是麗莎却說：「不用你去叫他們，讓我來辦吧！」於是她便打電話給佐治，可是對方却說：「佐治現在病在床上，連電話也聽不起來。」麗莎好像很掃興一樣地說：「請告訴他，我……李察與我希望他很快康復，請代爲問候。」晚餐的時候，麗莎表現得無精打彩，李察還以好言相勸，還不知她心中正爲着那位年青的男星憂心忡忡呢？難道她眞的愛上佐治嗎？她會否再作新婚的打算，這只有事實証明一切了。

圖片說明 在「烈士忠魂」中，飾督官的安東尼昆，正與扮演神父的奧瑪利沙夫談話。

烈士忠魂 氣勢磅礴

說「烈士忠魂」是哥倫比亞六六年度在港推出的第一部巨構是一點沒有誇大，下面所列，是一些最好的証據。

「烈」片的原著是一部曾獲普立茲文學獎金的作品，在全世界擁有很多讀者。導演佛烈辛納曼，是世界影壇上著響的導演，他的作品——「紅粉忠魂未了情」和「龍城殲霸戰」，會使他兩次獲得美國影藝學院的「最佳導演」金像獎。

「烈」片的三個主角：

格力哥利柏，十多年來一直是最受觀衆歡迎的性格演員，他的作品如：「太陽浴血記」、「金枝玉葉」、「山河血淚美人恩」、「富山盟」、「六壯士」、「怪屋疑雲」、「海角驚魂」和最近上映的「亡魂記」都給觀衆很深印象，尤其「怪屋疑雲」，他就憑該片擄取了當屆的影帝金像。

安東尼昆，這是影壇的老將了，他曾兩次獲得男配角金像，導演過一部「大海盜」，在多部作品中被提名競選影帝，祇是他一直運氣不好，可是他却不氣餒，他曾誇言一定要獲取一枚影帝金像才肯罷休，看來他是說得到做得到的。

奧瑪沙利夫，這位埃及性格巨星，在「沙漠梟雄」中才給介紹到國際觀衆，可是他就憑這片獲選爲當屆最佳男配角，自此即爲大導演大衛連所器重，戰拔他到荷理活去拍了三部大片，一是「烈士忠魂」，一是「成吉思汗」，一是「齊伐哥醫生」。（前兩部是哥倫比亞出品，後一部是美高梅出品）此外他還與英格烈褒曼等合演了「黃色香車」。

李安奴謝菲里斯
演光頭角色成名
在偷天換日中飾四個角色

圖片說明 李安奴謝菲里斯在「偷天換日」中分飾的四個角色造型。

李安奴謝菲里斯十九歲在英國皇家戲劇學院攻讀的時候，發生了一件事，他迄今仍未十分知道這件事是怎樣發生的。他回憶過事說：「我這一週還長着一頭亂蓬的長髮，但下一週突然一根也不存在！我自己想，我要做一個成功的演員，恐怕不容易了。我是在戲劇學院唯一的禿頭演員，最少我可以飾演所有的光頭角色，但光頭的角色是不多的。」

可是，如果這個年青的悲劇演員以爲他那個牛山濯濯的頭顱可能妨碍他的前程，他在以後十九年中所飾演的許多成功角色，已證明了他的推想是不正確了。

李安奴謝菲里斯在「偷天換日」一片裏所担任的角色，是他從影以來最吃重的一次。他一人分飾四個不同角色：督察、男爵、總統以及伯爵。

他演戲素來認眞，他主張在一部影片創造一個新的形象，所以對一切小節都絲毫不苟，他會爲了某一個人的造型，他不惜花幾小時時間和化裝及髮型師詳細討論。他爲了飾演「偷天換日」裏的四角色也給了許多精細的素描，把他心目中的每一個角色的形象表現出來。他說：「我在每一部影片在開拍之前，我總是這樣做的。我的意見是否可行，那就讓那些化裝專家提供意見了。我的意見有時是行不通的，但也常常照我的原意通過。」

「偷天換日」一片推出後，李安奴謝菲里斯的聲名更響亮了，而他的光頭，也不讓尤伯連納專美於前呢。

銀壇熱筆
白雪飄飄不勝寒
方盈嬌弱早賦歸

雖然每天都在娛樂圈跑來跑去，但有些消息，影迷們會比我還清楚的，這原因除了阿薇消息不夠靈通外，主要也許是影迷們對自己喜愛的演員關懷備至吧！例如方盈由韓國拍「小白龍」一片回來，如果不是昨天收到一位讀者來信詢問，我還以爲這位女星仍在韓國，過着那寒冷的生活呢！

既然是她回來了，爲了向讀友報導，阿薇祇有跑往邵氏，拜訪這位新來女星。已離港一段時期的她，雖然曾有來信說韓國的生活不習慣，但這次歸來不但別來無恙，並且似乎是稍微胖了。

問及韓國生活，她攷慮了一回後答道：「最不習慣的是天氣，抵達不久，便天天下雪，雖然事前我們曾備寒衣不少，但可能是向來很少嘗過這天氣吧！人家穿一件棉衣便覺溫暖，我的衣服穿滿身，穿着到行動起來也不大方便，仍然感覺冷，還幸有關人士對我們好好的照顧，住的地方，吸氣火爐不用說了，拍戲時，也盡量避免冷空氣侵入，拍室景時四處擺滿電爐，而拍外景的時候，也在中午和有陽光時才進行。」

「爲甚麼這般快便回來？」我又問。

「說起來，仍然是我怕冷的關係，」她苦笑着道：「對方見我如此，便加緊拍攝的爭取時間，因此提早完成外景，我初期還想在該地好好的玩幾天，終於是由於怕冷，外景完成便立刻趕歸來了。」

「該片廠景甚麼時候開拍？」我又問。

「過不大清楚，」她搖搖頭的答：「看情形，最快也是過了農曆年後，因爲聽說嚴大哥日間要赴台灣拍外景，並且該片有關的韓國演員，也要在農曆後才來香港。」

「說起來，妳那部『蘭奴』拍好沒有？」我轉過話題問。

「早已完成了，」她答道：「聽說，目前正在剪接中，過些時候請妳看看，希望妳多提意見。」

正在傾談中，關山跑了進來，這位小生，在台灣逗留了日子不短，直至去年底，才終於拍完「藍與黑」與及「烽火萬里情」兩片外景回來，他也是胖了，黑黑實實，健康得多呢。

問及他在台的生活，他滔滔不絕的談了很多所見所聞，他說：「在台逗留了一段長時間，朋友們的感情，對我更好，與有榮不忍歸之感。」

「有打算再去嗎？」我問。

「這……。」他想了一回答道：「過了農曆年後，如果時間許可的話，我準備偕同太太和女兒再前往暢遊一番，妳也知道的，我太太至今尚未去過那邊呢。」

（張菊娟讀友：張揚至今尚在台灣，拍的是武俠片。白冰，劉恩甲在台灣。李湄目前沒有開戲。江青在星馬登台，賣座不俗。）

江紫薇

東城·快樂
下期獻映
蘭克公司最新出品輕鬆諧趣新型大喜劇
笑料連珠爆發 齣齣新鮮
伊士曼七彩
淑女嬉冠
THREE HATS FOR LISA
片上中文
嬉春集諧星片 薛尼占士 青春玉女 蘇菲哈地 英偉新星 祖白蘭 三大巨星合演
有風趣的笑料，也有動人的情節，及時行樂，正好迎春！

啓德遊樂場
菊花大會徵詩揭曉：
冠軍：譚斌森 亞軍：鐵城吟侶 季軍：拔彩 殿軍：九十老人。決定在本月八日晚在本場週年紀念大會中舉行頒獎，入圍六十六名謫在八號起十天內下午三時至五時到本場總寫字樓領獎，逾期作廢。
第七劇場：古巴熱女郎 芝莉亞 歐西流行艷舞 迷人小姐 冶艷衣演 八時四十五分 九時四十五分
粵劇場：永豐年劇團 尤聲普 李劍雲 領導 夜演：[illegible]
第二場：專片：賢妻良母 主演：胡楓
實彈射擊場：港九獨家 有獎實彈 一槍一元 發射命中 得獎
第四場：西片：泰山救美【七彩】 主演：哥頓士葛
歌舞場：快樂歌舞團 古典舞 諧劇：江湖奇俠
山歌台：珍奇 [illegible] 新派劇：肥婆四姑 諧劇：惜潮

金陵 明星 新舞台 美麗宮
狂滿 今天續映
大志歌唱趣笑片
新馬仔 吳君麗 鄧寄塵 李香琴 梅欣
看牛仔出城
監製：關志誠 製片：關志堅 導演：陳煥生
美麗宮今天映·新舞台·長樂下期放映

紐約 大世界
今天獻映 都市惡魔
都市罪惡暴徒血淚 行徒女淚心魄
既淫人妻又奪人財 既攞人命又敗人家
刺激夠晒
高城丈二 林康子 主演
國語對白 上中文字幕

寶光
今天隆重獻映 犧牲王位 苦修成佛 普渡衆生 動人巨片
佛祖得道
今早場：鄧寄塵 笑擊降地球
今公餘場：無敵響探網
下正場：花街神女

英京
今早場十一點映 烈女報夫仇 任劍輝·鄭碧影
今五點半公餘場 紐約殺人王 范麗大傑作
今天正場：佛祖得道
明早場：一把存忠劍
明五點半：龍虎雙俠

金星
即日公餘場映 霸王艷后 畢蘭加士打主演
明天公餘場映 七虎將
即日正場七彩片 一水隔天涯 苗金鳳主演

永華
筲箕灣巴士總站 空氣調節
連日狂滿今天仍映 聯美公司狂笑大喜劇
今天三場 兩點半·七點正·九點九
瘋狂世界
史賓塞屈西領銜主演 七彩·片上中文
今公餘場：怪獸爭雄
今早天場：天從人願
下期：烏龍幫辦

東方
最後今天四場 兩點半·五點半·七點半·九點半
法蘭仙納杜拉·杜里侯·華活
列車大逃亡 特藝七彩
明天七彩 [illegible]
今早片：[illegible]

國寶
今天獻映 聯合公司 美國戰爭巨片
浴血進攻
今早十二點半 粵片·鄭林月
下期獻映 萬種風流一俏佣

百樂門
今天仍映 [illegible]
大列車 逃亡
今早四點十場 正祭灶

麗斯
欲罷不能展映一天 [illegible]
鐵路敢死隊 中文片
明天獻映 [illegible]

國寶
連日狂滿
新蒲崗遊樂場側
國泰古裝七彩巨片 樂蒂·張揚領銜主演
鎖麟囊
七彩國語片王
今早場：冒牌丈夫
公餘場：浪漫夜生活

尚有戲院廣告刊第七及十一頁。

國泰發行·明星出品
鎖麟囊
聯合舉辦贈送「百寶鎖麟囊」及「嫦娥奔月」遊戲
美國綠包薄荷煙
日本星辰表
一、參加者爲「美國綠包薄荷煙」及「星辰表」各撰廣告句一句，每句不超過十個字，經評定合格者可參加「嫦娥奔月」遊戲。
二、「嫦娥奔月」遊戲定一月十二日在倫敦戲院舉行，由十位國泰明星担任，用擲珠方式，擲出某明星即走一步，最先走出五步者爲勝，參加者可任猜一位明星獲勝，猜中即送「百寶鎖麟囊」一個，但以五十個爲限，超額則抽籤決定。此項遊戲完畢後並備有餘興節目助興。
三、詳細辦法連同表格可向倫敦仙樂國都國寶中央五院售票處索取，廣告句及圖定「嫦娥奔月」遊戲明星後，寫明姓名住址貼附綠包煙盒一個及「鎖麟囊」票根一張寄回香港文華酒店四一九室商業廣告公司收，信封註明星辰表綠包煙六字，經評定廣告句合格即按址寄參加遊戲證一張。
四、五十個「百寶鎖麟囊」中之十個有特別獎，由五十位入選者當場抽籤分得。「百寶鎖麟囊」包括綠包薄荷煙三條，樂蒂巨型照一張，國泰明星月曆一份，精美日記本一本，最新國際電影畫報一册，十個有特別獎者另有銀行禮券一張及名貴星辰表一只。
五、特聘各大報總編輯何建章、周碧川、翁平、鄭郁郎、潘仁昌、鄭家鎮、歐陽百川（筆劃序）七位先生評定廣告句。
六、頒獎典禮由樂蒂小姐親臨主持。

樂園
門票七毫 小童三毫
一九六六年來臨·及時行樂
即日起大贈送 人名成禮物 [illegible]
熱情生活 火熱艷舞
玉河浸女
後窗春色 春色無邊
相思灣之戀 胡楓 林鳳 主演
九大劇場 日夜連開
淑女痴情
天喜星 三叉口 趙氏孤兒
天虹技團 什技場
女子歌壇 群芳大會串
科學美人 神秘變化
驅動新界 追蹤數月 始得就範 沙田發現虎踪之續揭曉 野狼 現在本園陳列

今天獻映
本屆亞洲影展最佳影片
中央八號加映 二點半
萬古流芳
THE GRAND SUBSTITUTION
李麗華 凌波 嚴俊 領銜主演
三大紅牌合演好戲 製作認真 至善至美
嚴俊導演
SHAW SCOPE

"The Great Race"
華納公司千萬金元
諧趣狂笑大喜劇！
瘋狂大賽車
積林蒙尼 湯尼寇蒂斯 妮妲梨活 三大巨星合演
七十米釐特藝七彩攝製
到處打破賣座紀錄
[illegible]

柔道群英會
JUDO SAGA
大華 麗都 下期映
東寶發行 柔道武俠鉅片
黑澤明作品 三船敏郎 加山雄三 主演
榮獲美洲影展特別獎以及國際天主教特別獎。
武師懸擂台會 片上中文

倫敦 國都 仙樂 國寶 中央
連日狂滿 今天續映
鎖麟囊
中央加映十二點半
名導演王天林精心傑作 國泰發行
觀衆口碑載道座無虛席 樂蒂張揚攜手空前出色 片上中文字幕
樂蒂 張揚 領銜主演
黃梅調 周秀興 彩色 銀幕

山川人物

孟郊與賈島

顧齋

孟郊與賈島，同是中晚唐傑出詩人，由於他們同是韓門的弟子，兩人又有極親切的交情，後人評詩，都把他們相提並論。其實他們的作品，風格迥異，彼此間毫無感染。

孟郊與賈島二人同是中、晚唐傑出的詩人，他們的作品儘管後人有一「思苦奇澀」與「詩思入僻」的批評，但其別具沖勁的詩篇，卻能卓然成家，在多采多姿的唐代詩壇上，各有其崇高的地位。

由於他們同是韓門的弟子，同時兩人有極親切的交情，因此，後人評詩都把他們兩人相提並論。其實他們的作品，風格迥異，彼此間毫無感染，歷代所以相提並論，不過是一種形式上的矩範。

孟郊，字東野，浙江湖州武康人。少隱嵩山，性介少諧合。貞觀間，中進士第，時年已半百，曾任溧陽縣尉，俯由鄭餘慶奏為參謀，以官職而言，殊屬卑微。但詩名卻特別顯著，他雖曾極力掙扎，欲求上進，可是終無法得意於仕途，結果祇得灰心事志，發揮潛在的生命力，在「夜學曉未休，苦吟神鬼愁」之下，成為一代詩人。

他的作品，是提煉精力，爭精至微，一直抱着「語不驚人死不休」的嚴肅態度，是故韓愈謂其為詩「……劌目鉥心，刃迎縷解。鉤章棘句，掐擢胃腎。神施鬼設，間見層出……」遺集共十卷，五言居百分之九十，佳句也多見於五言之中。

他與韓愈是忘形交，感情篤厚，所謂韓門弟子，不過後人附和加上，因為當時的韓愈還是個道德、文章、功業各方面都有成就的偉人，對一個縣尉，願意折節下交，無形中自有師生之分了。可是他竟先韓愈而死，身後韓門中人深表哀悼，韓愈親為撰墓銘誌，張籍私諡之曰：「貞曜先生」。

賈島，字浪仙（一作閬仙），河南范陽人。少年出家為僧，號無本，後去而舉進士，曾官長江主簿，時人稱為「賈長江」。生於唐代宗大曆十四年，卒於唐武宗會昌三年（紀元七七九—八四三）享年六十有五。

相傳他與韓愈認識是這樣的：「賈赴舉外京，騎驢賦詩，得『鳥宿池邊樹，僧推月下門』之句。欲改『推』作『敲』，引手作推敲之勢未決，不覺衝大尹韓愈，酒具言。愈曰：『敲字佳矣』。遂並轡論。」後來島並教其為文，於是遂成韓門巨擘。孟東野死後，韓愈曾有這樣一首詩贈他：「孟郊死葬北邙山，從此風雲得暫閑。天恐文章渾斷絕，更生賈島著人間。」由此可見當時韓愈對島期望之殷切了。

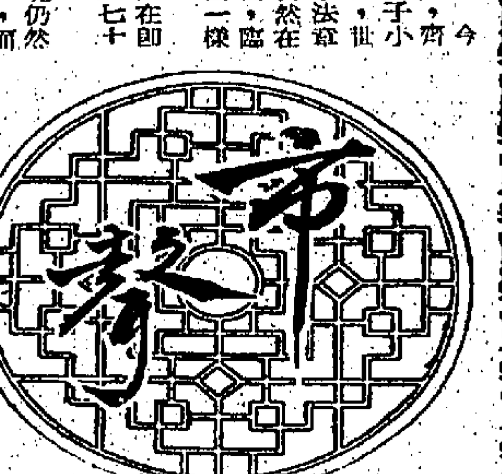
他的詩篇，純主性靈，可說是詩人之詩，全集改編為四卷，五言獨多，抑揚的聲調，靈巧的對偶，自是第一流的好詩。此外，他對詩非常講究，真的是「字不虛設，韻不妄叶」，如：「松下問童子，言師採藥去，祇在此山中，雲深不知處。」——尋隱者不遇。「十年磨一劍，霜刃未曾試，今日把似君，誰有不平事？」——劍客。等句，雖寥寥廿字，然其音節蒼涼，亢厲有力，成為千古絕唱，萬口傳誦。

綜觀孟郊與賈島二人的生平及其作品，蘇東坡所謂「郊寒島瘦」真是貼切的批評，其生活與詩篇，無不表現出「骨瘦神寒」的風貌。

札東西集

南臺

今·年·



我們處境，仍然一「在莒」，不止「毋忘」，而且正在過着「在莒」的困難歲月。所以，我們今年仍然要「革新，動員，戰鬥」！

今年，齊公子小白，世子法章，仍然在莒，臨淄一樣陷在悲慘的悲境中。田單呢？他仍然被困在即墨，燕軍一樣跋扈，齊國七十餘城，一樣在淪陷。

這是說，我們的處境仍然一「在莒」，不止「毋忘」，而且正在過着「在莒」的困難歲月。所以，我們今年仍然要「革新！動員！戰鬥！」

田單在即墨，的確做到了「革新、動員、戰鬥」，他親負版插，宗人妻妾，編入行列，與士卒共甘苦。他決不是知而不行，不是空口說說，而是在當時的莒和即墨，刻刻受到威脅，隨時有家破身滅之懼，除了為生存而「革新、動員、戰鬥」之外，別無他想，所以大家出力行起來，如果有了他想的餘地，可能就不會這樣拚命去幹了。

咬實牙關去幹，卒能一舉復齊。

中山先生一反古人「知之匪艱，行之維艱」之說，而創為一「知難行易」之說，十分對的，但知之而不行，事實也就成了「維艱」，癥在於沒有行的決心和勇氣。比方「革新、動員、戰鬥」的道理，是人人所知的好方案，但人人不背脫身去做，或是裝面粉飾一下，那麼這就知了等於不知。行不難，難在於知，知了而不行，不難也變了難。為什麼知而不行呢？因為有一個「可以不行就不行」的原因。田單之所以同士卒城中人必行，是在燕圍城之中，城存與存，城亡與亡，所以非行不可。田單固有復國的決心和勇氣，但也需要「上下同欲」，士卒和城中人為了生存，所以不能不以行動來支持田單。換過是，燕軍倘得逍遙，人們也會樂得「得過且過」的。因此一些知是易的，許多大道理，無人不知，行更不難的，古人已行之了，但所以然，難在於一種動力，除了自動力之外，還有一種被動力，一種急不及待的被動力。

「暖風薰得遊人醉，直把杭州作汴州」，「商女不知亡國恨，隔江猶唱後庭花」，完全是處境使然，假如面臨「倉皇辭廟」的危境，看遊人還醉不醉？看商女還唱不唱？那時欲不行，也不得不行了。

人當安處時，總會想到「家室是謀」，「酒食是議」。商女之所以猶唱後庭花，因為是「隔江」，要不是「隔江」，誰有這樣的閒情逸致唱？在小圈子的安定下，況復春秋佳日，那就忘其所以，樂其所樂了。

唉！又一年了！在莒的人已忘記了在莒，莒以外的人十六年來過的是求生不能求死不得的痛苦生活，我們應該叫出一句：「毋忘大陸」啊！

****

奇情偵探小說

午夜驚魂

史丹利加納原著　南丁譯作

一究竟岑思忠在這案件上，曾說過一些什麼話呢？」裔奕容問。

「誰知道呢？」文培理律師說：「岑思忠本人根本一直就在墨西哥呀。」他停了一會，轉向杜保德說：「杜老兄，你的助手，對於岑思忠方面，有什麼資料嗎？」

杜保德擺擺手說：「據所知，岑思忠在墨西哥文華柱市時不過逗留很短時間，就下鄉考古去了，他在文華柱市時，可以查考的，就是曾打過一次長途電話給你，對你說及着他的妻子回來會見你而已。以我推測，他的所謂下鄉考古，可能是有意規避。看情形，在本案了結前，他是不會跟任何人接觸的。」

文培理律師點點頭，杜保德繼續說：「文老兄，我得提醒你，岑思忠對於本案，可能是一個重要角色呢！」

文培理看看腕表說：「好了，時間差不多了，我要到法庭去了。」

付過帳，他們便離開這小酒家了。

九

法院在下午二時繼續開庭了。

范利斯副檢察官首先發言：

「我對這位証人——包爾詩先生，已發問完畢了。」他轉對文培理說：「文律師，現在，你可以向他盤詰了。」

文律師站起來說：「包爾詩先生，你可記得你曾搖電話到我的寫字樓找我這一回事嗎？」

「自然記得的！」包爾詩毫不猶豫地說。

「你曾說有事要跟我說，又不願在我的辦公室談，結果，我答應你同在的士上，到郊外兜圈子中談話，是嗎？」

「是的，而且，那的士的車牌號碼，我也紀錄起來了。」

「這是什麼用意呢？」文律師問。

「因為我在車上，曾把一些重要文件交給你，那司機是知道的，必要時，我就可以找他作証了。」

「當你給我那些文件時，你曾對我說些什麼話呢？」

「正如上午我在証人台上所說的一樣。」

「你不是說過，岑思忠先生曾對你說，他在那酒店，曾殺死一個侍者，是嗎？」文律師問。

包爾詩神色不安地望着文律師，他說：「我那裡有說那些話呢？岑思忠先生到了墨西哥去，而且是我親自送他上火車的，我那裡會說那些話呀。」

「岑思忠先生到墨西哥鳳凰城去，為甚麼不乘坐自己公司的飛機，而要乘搭火車呢？」

「據我所知，公司的飛機，當時給另一位高級人員乘坐到了另一個地方去。至於到甚麼地方，我可不知道，不過，那是有紀錄可查的。」（四〇）

人類如果用冷藏法　壽命五百年

人類是否可以永遠長春不老嗎？是否有那麼一天，人類可以逃避了死亡的威脅？也許你會直覺地認為：這簡直是痴人說夢，然而，科學家告訴我們：在不久的將來，人類是可以永遠不死的，或者，最低限度我們都可以活上五百年之久。

你吃過凍肉嗎？我想答案一定是肯定的。科學家解釋：人類之所以能不死，等如凍肉藏在冰櫃裡一樣，可以經過一段長久的時間也不會改變。同樣的道理，人祇要把肉體藏在冰點的溫度之下，則我們全身的細胞都在靜止狀態中。

科學家預料：癌症依然是人類的一大敵人，美國的科學家曾預算到了一九七零年，人類對於肺癌，仍將是束手無策的。不過，科學家又深信：利用冷藏法儘可以把屍體冷藏，然後再設法配上人造肺，或者是人造的肝，甚至，科學家還盼望有那麼一天：我們可以把整個身體內的衰老細胞全部丟掉，而改換上全部新的和富於生命力的細胞。到了這時，就是人類能夠控制死亡與惡疾的時候了。

然而，人類的血肉之軀，最長能保持多久呢？科學家說：如果在華氏表零下四百五十九度的低溫下，肉體可以保持達一個世紀之上也不會變化。而渥太華大學的D．K．C．麥當奴教授更風趣的說：「在冷藏法應用以後，如果你對目前的世界感到厭倦，則大可以把自己冷藏下來，直到一百年之後才復生呢。」

不過，值得再加研究的，是血液的問題。

過去，科學家知道：人類的血液如果放在冰櫃裡，祇能保持三星期。到了最近，才發現有一種新的藥物，把它混和在血液中是會歷久不變的。換句話說：當某人在被「冷藏」之後，大可先把它的血液全部抽出，直到他「復生」後才再度輸進。

在近世紀，「起死回生」的例子很多，較為轟動的是：在一九六二年，一名蘇俄著名的科學家李夫教授，被汽車撞至重傷，為了挽救這位科學家的寶貴生命，蘇俄不惜求助於外國，召集了多位世界知名的醫師替他診治，在這個期間，李夫教授曾先後「死」了四次，結果都能死而復生。

但是，科學家知道：今天世界上的人口已在不斷的膨脹中，要是這種「起死回生」法一旦普遍被應用的話，則這個世界將有人滿之患，就說是走出屋子來呼吸，也非背碰背，面對面不可呢。（呂群芳）

十號風球

傑克著

十六、似夢中相見

林樹風那句話，是受着佛家所說極樂世界的影響而發的。如果死是往極樂世界去，那末他已早登極樂世界，不必再回人世了！

海倫娜柳的秀眼發貼着他的面頰，輕柔地摩擦，嬰然說道：

「我也願意這時跟你一同死去！」

如果說，戀愛要「靈肉一致」，那麼他們倆僅是擁抱接吻，這沒到達最高峯，不應該就激動得要生要死。一個是做了三個孩子的爸爸的人，一個是閱歷歡場的紅歌女，對於情愛決不會無經驗，決不會因肌膚相接便飄飄陶醉的想死。這便是戀愛心理的神秘與微妙處。賈寶玉極度縱慾，誰也知道，他在肉慾方面，見多識廣，偏偏對於林妹妹是另一番心意，一句溫柔話，一滴相思淚，便會震撼他整個心魂。林樹風和海倫娜柳，正是這樣，他們不是需要一個女人或一個男人，他們是需要一個完全合乎自己理想的女人或男人！

蹊蹺就在這裡。

神妙也就神妙在這裡！

野花間飛出一雙蝴蝶來，在他們面前翩然上下飛舞。海倫娜柳笑指道：

「你認得牠們嗎？」

「怎麼會認得？」林樹風瞧那雙蝴蝶，一隻是赭色鑲黑邊的，一隻是點圓斑點的粉蝶兒，「我們上山時不曾碰到過蝴蝶。」

「我認得！」

「你認得？那可怪了！」

「牠們的姓名我也知道。」海倫娜柳笑說：「一赭色的叫梁山伯，那隻白色的便是祝英台。」

妙語解頤，林樹風又忍不住抱着她狂吻。

他跟曹彩玲做了多年夫妻，除卻柴米油鹽，從不會說這樣風趣話，即使他說，她也聽不懂，不會意。

可是那些話，細想下去，包含有悲劇意味的。

「我的祝英台是做定了的，」海倫娜柳黯然說，「但願你莫做梁山伯！」

「假定你做祝英台，我這個梁山伯也是做定了的！」

海倫娜柳伏在他懷裡哭了，玉肩聳動，嗚嗚咽咽地抽不過氣來。

林樹風抽出一方白手帕替她抹淚，又輕軟地拍着她的背，勸她別太傷感，又說：

「我們雖有缺憾，但還大重逢，總是可喜的事實。」（二〇〇）

歷史小說

南朝半面

南宮搏著

變態

「來人啊——你們死了麼？哈哈——七殿下，來啊——我有話和你說，我……」她拍手呼叫。

現在，暨季江面無人色了，身體不由自主地抖顫起來。

但是，外面卻祇有徐昭佩一個人的聲音，她叫喚了一陣，忽然大笑，又回進室內，被嚇壞了的情人於再看到她時，倏地跪了下來。

昭佩一怔，隨着，相對地跪下，伸手將抖顫的情人摟抱，把面孔偎貼上去：

「季江，不要怕，嘻——我告訴你，他們以為我發狂了，嘛，那不是真的，季江，我沒有狂，那祇是裝作出來的呀！現在，她們不會來了——她們都躲了起來，哈哈，你放心，不會來人，不會有人來了。」

暨季江頹喪到了極點，喘息着叫喚夫人，企圖脫出她的擁抱。然而，她立刻發現了他輕微的掙扎，雙手加強壓力，促迫地說：

「季江，不要走，不要離開我！」

暨季江不敢掙扎了，但是，暨季江的恐懼在加深，他不知道徐昭佩染上了狂疾，但在此刻，他懷疑出這位美麗的湘王夫人已經失常。

這是一面，在另外的一面，侍女把徐昭佩闖出房來大呼大叫的事報告湘東王。

蕭繹迷惑，脫口問：

「有暨季江在內，她還要找我？」

「是的，殿下，夫人大聲呼喚——」

「唔——」蕭繹感到安慰，他想：這表示昭佩對自己的情份。但他沒有再詢問，為了一個丈夫的尊嚴，他無法向侍女探詢消息。

「殿下指示——」侍女巧妙地詢示。

他無法指示的，但是，他又非要有一個表示不可，稍緩，他低沉地說：

「任由夫人適性而為——夫人有病，就讓暨季江陪着夫人，如有特別的事故，再來呈報。」又稍緩，他再補充道：「你們小心看護，不能讓夫人受到傷害。」

這是湘東王府中一個莫名其妙的新開始——侍女於得知王爺的態度後，悄說着，自然，她們不會干涉在內寢的夫人和她的情人。至於徐昭佩，狂亂是間歇的，當跪在地上的情人擁抱了一些時之後，就回復正常了。她親自出去找侍女備酒，在起居間和情人對酌，她朗誦一些詩篇給情人聽。

這樣，暨季江反而迷惑了，他於離開王府之後，不知如何是好，有時，他想從此斷絕，有時，他又想親近她。恐懼心在亦後淡了，渴想卻時刻都存在。（一〇五）

瘟君夢

岳騫著

第六回：柳暗花明　波翻雲詭　窮途逢救主　屈己事良朋

毛澤東笑道：「你借沒借過錢是小事，祇是不該把借據撕了，我回去同他怎麼說？」

徐特立低頭想從痰盂裏去把借據拾回來，可是已經同痰涎混在一起，無法取出，不免慌了手腳，祇是搖頭。

毛澤東笑道：「校長，你喜歡新奇事物，還是對的，但是王先生也是一個有頭腦的人，你們原是同志，你怎麼這樣恨他？」

徐特立連忙說道：「我對李凡沒有甚麼惡意見，祇是不肯替人說人情的借。」

毛澤東聽了又笑起來，說道：「校長，你又拿錯用神了，王先生的來借完全是替你的忙，並非替我說人情，可惜你撕得稀碎，看不見了。」

徐特立更加莫名其妙，說道：「你不是講王李凡向我討債嗎，怎麼又說替我的忙？」

毛澤東笑道：「說着玩的，他怎會向人討債，不用說你未曾向他借過錢，就算真欠他的債還不是算了，怎會派人催討。他叫我來，主要是商量兩個學校合併的事。」

徐特立聽了這句話身子向後一靠大笑起來，說道：「四師併入一師，是上面的命令，還怕四師學生不來上學嗎？還有什麼好談的，更扯不上幫忙的話，你這個人還說說加誇大，我不同你談了。」

毛澤東冷笑一聲：「既然這樣我就走了，半天以後你就會後悔了。」說過轉身就走出去。

徐特立怔了一下，從地從椅子上站起來，說道：「你回來，我有話問你。」

毛澤東便吞吞轉回來。

徐特立說道：「到底怎麼回事，你不要吞吞吐吐，全部告訴我，說得對我自然接受。」

毛澤東說道：「我是四師的學生，知道四師的情形，特來向校長報告，四師的學生不願意合併到一師來，準備大鬧一塌。」

徐特立「哦」了一聲，問道：「他們打算怎樣鬧呢？」

毛澤東說道：「學生推出五位代表到都督府請願，要求收回成命，如若再不成功，他們就打算拚命。」

徐特立笑道：「他們去同都督拚命嗎？都督府那麼多的衛兵，他們恐怕討不去便宜吧！」

毛澤東冷笑道：「他們不同都督拚命，卻要來同你拚命了。」

徐特立大吃一驚，問道：「他們怎樣同我拚命，又不干我的事？」

毛澤東笑道：「你以為不干你的事，但是他們認為若不是你去都督府活動，上邊怎會想起把兩個師範合併，因此他們祇要把你打死了，以後的校長就不敢再提合併的事，這才是一勞永逸的辦法。」

徐特立嚇得兩個牙關上下打戰，連說：「這……這……這真是胡鬧，真是胡鬧。」

毛澤東笑道：「學生作事還論什麼條理，祇是想到就作，作過了再說，就算抓到兩個人償命，他們也不在乎，反正護校的目的是達到了。」（〇〇五）

歃血

這天會場裡已不像第一天和第二天那麼熱鬧，有許多遭淘汰的人已先後回家去了。未幾，王爺也來了，後面的幾架馬車上滿載獎品，他一上看台，就在他的座位上坐下來。比賽立刻就開始了，我看見得勝的馬向着終點馳去。

四周的觀衆似乎也特別緊張，大家都想知道今年的優勝者到底是那一個。我們去抽籤，結果我抽到第三，奧契兒不多不少，剛好是第二。我很想同奧契商量一下，在這種情勢之下我們應該怎麼辦，可是比賽的時間已到，我們已沒有機會。我和奧契交換了一個眼色，她似乎明白情勢對我們的不利。

公証人一聲令下，我們就在自己的位置上站好了。奧契兒神色緊張，連下巴都有點抖動，「當心你的鞭子，」我說：「好騎手不用鞭子的。」

他忿恨恨地怒我一眼，不說話。

我們站好以後，公証人發槍了，六匹馬一齊衝出去。這次又是卡索佩頭，畢陀祇比其餘的四匹馬快少許，要到這時候，我才真正相信卡索的能力。牠彷彿無論在甚麼場合，始終表現如一，是第一個跑出我們的範圍，領先一丈多路。

我驅畢陀上前，可是遙遠十分，祇是一寸一尺的縮短。

奧契兒又在用他的鞭子了，那聲音聽了使人難熬。我心裏猜度着，奧契兒一定因鞭子及不到卡索而感到難受。如果我再倆上前去，他情願受公証人譴責也非要給畢陀幾鞭不可。我考慮着如何避免他的鞭子，可是他的馬始終在我右邊不遠的地方跟着，假如我拉向左邊，那麼在距離上就會吃虧。然而我決定不顧一切，將畢陀拉開去。奧契兒明白我想避開他的鞭子，拚命地策上前來。畢陀見奧契兒的次數多了，似乎也明白他的戀性，奮勇地向前奔，越出了鞭子所及的距離。

他是那樣用力，聲音聽來使人驚心。可是他祇能伸長他的身子來打我的馬，卻沒有料到這種聲響嚇着了他自己的馬。牠向看台那邊一讓，奧契兒就倒栽下馬來了。我聽見四周的人發出驚叫的聲音，但我無暇四顧，我已跑在有利的地位，我前面祇有卡索一匹馬了。

我知道我永不能趕上卡索，我祇能和其餘的幾匹馬競爭。我相信我已經超過他們，因為馬蹄聲已在遠去。

卡索已經跑到我前面三丈遠的地方，牠已是這次獎品的得主了。

觀衆在那裏狂叫，第一是因為卡索跑得那樣快，第二是因為從沒有女子得過第一。

終點快到了，這場競賽到這裏實際上已經結束，祇是大會規定的路程還沒有跑完，不得不繼續跑下去。（一八〇）

半靜寂地帶

丹尼

議員葉錫恩女士，在市政局建議，以中國國父孫中山先生的名字，作為本港一個寵大公園或一條主要道路的命名。

不少華籍議員，未知有何感想耳？

×　×　×

三月份舉行的本屆音樂節，參加單位已達六千，較上屆約增七百餘單位，參加比賽人數，估計將有三萬名。

有人說：這是香港的文化，有人說：這是香港的時髦，也許可以說是：時髦的文化吧？

×　×　×

公務員在陰曆年底，除可領得前年加薪餘額外，並獲得提前發放二月份薪津。

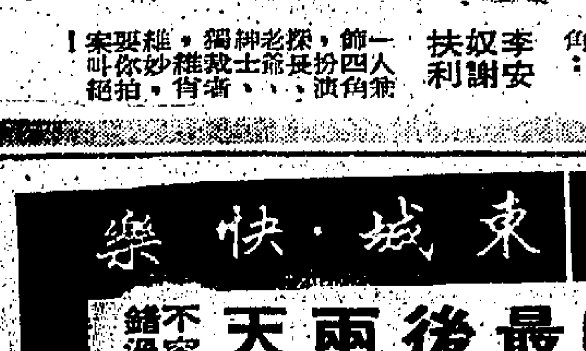
寅吃丑糧，自然大佳，寅吃卯糧，徒增苦惱吧了。

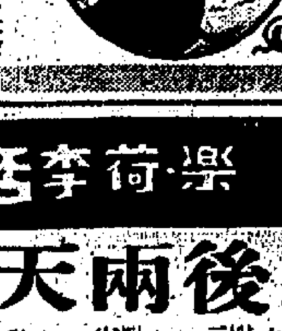
×　×　×

台北一電影女星，以越洋電話與刻在美國芝加哥留學的一位男友，舉行訂婚儀式。

所謂「千里姻緣一線牽」是也。

美高梅公司到處創賣座紀錄香艷奇趣奪標大喜劇！題材新穎，別開生面！





偷天換日

利舞臺戲院　今天隆重獻映

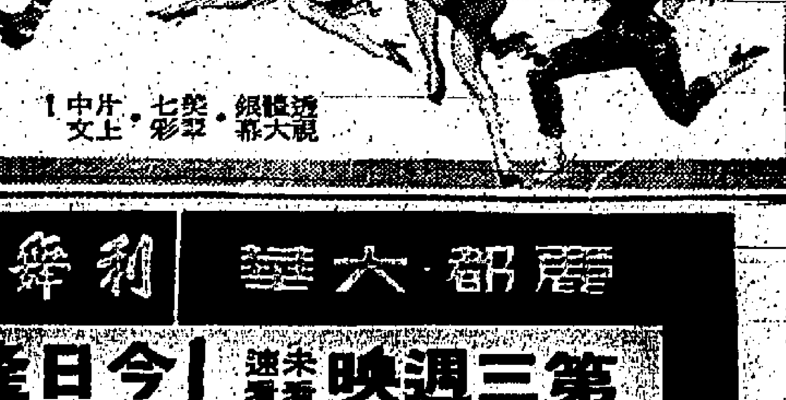
連接三個月全美賣座冠軍！

安娜白　烈曼　史提拉史帶芬　莎莉絲鍾斯　三大美人合演！

三位國色天香，不擇手段，進行謀殺，以遂私慾！

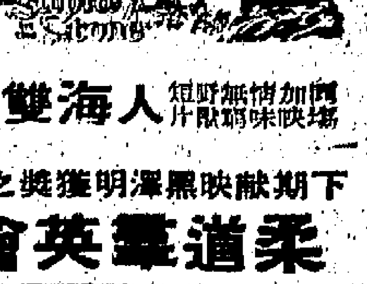
潘金蓮殺夫狂！蜘蛛精吸血吮！劉金定殺出殺進！

透視銀幕・七彩・中文字幕！



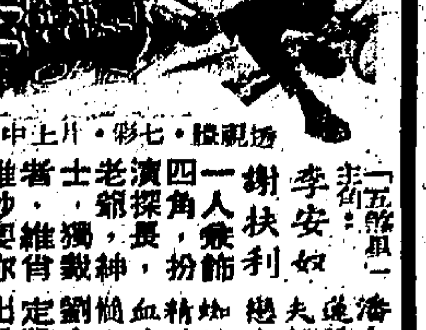
麗都・大華　｜　利舞臺戲院　｜　皇后・麗聲・皇都　｜　新華・豪華　｜　樂聲・新聲・國華　｜　娛樂・荷李活　｜　東城・快樂

麗都・大華：第三週映　未看速看　片長注意時間：兩點半・三點・五點・七點半・九點・八點　和路迪士尼七彩卡通　石中神劍　阿瑟王與梅林法師故事改編



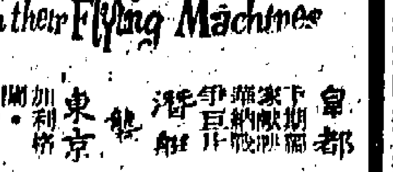
加映特輯　人海雙熊　下期獻映黑澤明獲獎之作　柔道羣英會　十二點半早場：麗都：青春逍遙；大華：龍虎雙俠

利舞臺戲院：今日隆重獻映　美高梅公司到處創賣座紀錄喜劇　莎莉絲鍾斯　安娜白　史提拉芬　烈曼　偷天換日　三位天香國色，不擇手段，進行謀殺，以遂私慾，不色



透視銀幕・七彩・中文字幕　主演：李安妮　一人飾四角　進出定劉金殺殺　今早　赤膽冰心照杏林　利舞臺

皇后・麗聲・皇都：冠軍大笑片　特別時間　緊張！熱鬧！好笑！　霍士公司今年七彩大製作動地巨片　飛行大競賽



「金手指」：藝科比仙務主演

新華・豪華：今天獻映　聯美公司榮譽獻映喜劇　披頭四　第一部七彩傑作　二十萬四狂迷好消息

故事幻想　滑稽無比　演出排練　緊張刺激　寶石戒子　引起糾紛　展開爭奪　笑話百出　熱鬧狂歡

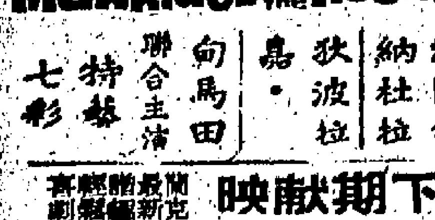
樂聲・新聲・國華：哥倫比亞第一砲！　遲來向隅　注意時間：兩點半・四點・五點・七點半・九點・九點　一身是胆　闖穴尋虎　十面埋伏　佈陣擒龍！

烈士忠魂　BEHOLD A PALE HORSE　格力哥利柏・安東尼昆・奧瑪沙利夫　合演　緊張處令你喘不過氣！　刺激處令你血脈沸騰！　驚險處令你魂飛魄散！　預售三天座票

娛樂・荷李活：最後兩天　附半點・三點五・七點半・九點　尊榮・甸馬田　派拉蒙公司巨片　四虎屠龍

最難償是風流債！　後天：安瑪嘉烈主演

東城・快樂：最後兩天　不容錯過　特別時間：附半點・三點・五點・七點半・九點　欲看請早　金石奇緣



法蘭仙納杜拉・狄波拉嘉・向馬田　聯合主演　特藝七彩　下期獻映　淑女嬉冠

首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每號位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區永利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二三二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七八
㈣油麻地上海街三一九號老實公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道一號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二二號）
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場詩富街六號仁愛診所

租售

灣瓜士 售出唐樓位舖息場 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

靚樓旺舖

石屋平賣　青山道　車房貨倉

招租

（香港）旺舖　旺舖招租　詳樓租售　遊客地王　現成旺舖　租二百餘

出讓

潤大舖位　特別平租　靚樓招租　舊樓廉讓

公寓

公寓平讓

尖沙咀　尖沙咀區　寫字樓　全層招租　工廠廉租

靚樓旺舖特價出售：(1) 翠雲大樓　(2) 翠園二期　(3) 中興大廈

章記

迎新年 買新樓　廉價唐樓

請買：義德樓　基隆樓　錦綉唐樓　協成行同人鞠躬

招生

世界打字學社招生 招收冬季打字速成班 免費教授珠算及CIF

官涌旅店 冷氣調節

各國留學

留學進修班　增設特別班

緯安旅行社

香港職業商科學校 航空出入口班

徵求

少婦徵侶　高價徵購英文書　種配額出讓　一函三港郵政信箱

五元教舞　函授英文　會計速成班

聘請

家庭教師　聘女教師　聘請職員　聘請教師　請簿記員　打字文員　招請學徒　聘請褓姆　幼園教師　請服務員　誠聘教師　英文教師　聘請教員　聘日語嚮導

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

201	210
202	214
204	215
209	226
	228
	229
	230
	231

啟事

鳴謝啟事　鴨脷洲街坊福利會　不應遲疑　好消息　友聯公司

尋訪

林修良兄 見啓即示尊址，以利商洽一切至盼 光明行啓

承頂聲明　九龍城街坊會招投食物部

遺失

遺失聲明　遺失證件

商業

台灣花瓶　收音機　修收音機

非凡牌衣車 世界名著 一第務服．良優質品

打字機清貨大平賣

全新Underwood	$298	全新Triumph	$279
全新Olympia	$275	七成新Corona	$180
全新Riyal	$205	六成新Underwood	$95
全新Bryther	$228	座檯Royal 12	$240

通用文儀器材行 中環東亞銀行909室 電話222668

精修收音機　昌記裝修　百葉窗　萬能角鋼　萬能角鋼　會計詞釋　物品名目　業主建樓　程萬里　家庭裝修　油漆灰水

立誠搬運公司 專門搬屋　中聯搬運公司 電話：717922．708973 專門搬屋　立生搬運公司 電話：640492．714561 專門搬屋　雄記搬運搬屋 當妥廉價 請電三〇八九八

新立搬屋公司 817021　九龍搬運公司 專門搬屋　聯合搬屋公司 港：735645 九：856228 取價最平．工作妥當．大小歡迎　立志搬屋公司 九龍623805 香港729388　立勝搬屋公司 港：735584 九：848810 取價最平．工作妥善．大小歡迎

醫藥

耳鼻 雷德光　兒科 高健伯　婦科喉科　神經衰弱 湯漢中　何良老包醫　王碧華婦科　王秀珍婦科

黃標專科腰病丹　痔瘡 苗樂天　黃又昌　洪冠洲　余玉芬婦科　廣寧整容所 面容 疤痕 狐臭

痔瘡 黃華湛　尿病專家 鄭達明　李業勳　鼻 程普德

血癬丸 許鎮波　尿病 外皮 許彬　痔 莫平　腸胃丸　邪風 譚石生

頭痛 頭暈 失眠 心跳　徐建中　葉瑜　婦科 簡鳳蕭　青蛙驗孕　婦科 謝秀芳　小便 外皮 朱仁生　痔瘡　痔 黃東修　易明　重振雄風　白蝕　疑癬 陳銳培　皮膚 陳劍秋　風濕跌打 許培專　耳鼻喉 腦 彭祖利　痔 熊尊爵　櫻井整容分院　男性 饒少樞　驗血 驗蟲 驗孕　梁篤人婦科　林佩珍婦科　大小婦科　人工受孕　喉 吳　尿病 江少卿

讀者注意

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也
謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
請注意：如寄郵票，則將「支票」二字刪去；如寄支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每號位不得超過四段